



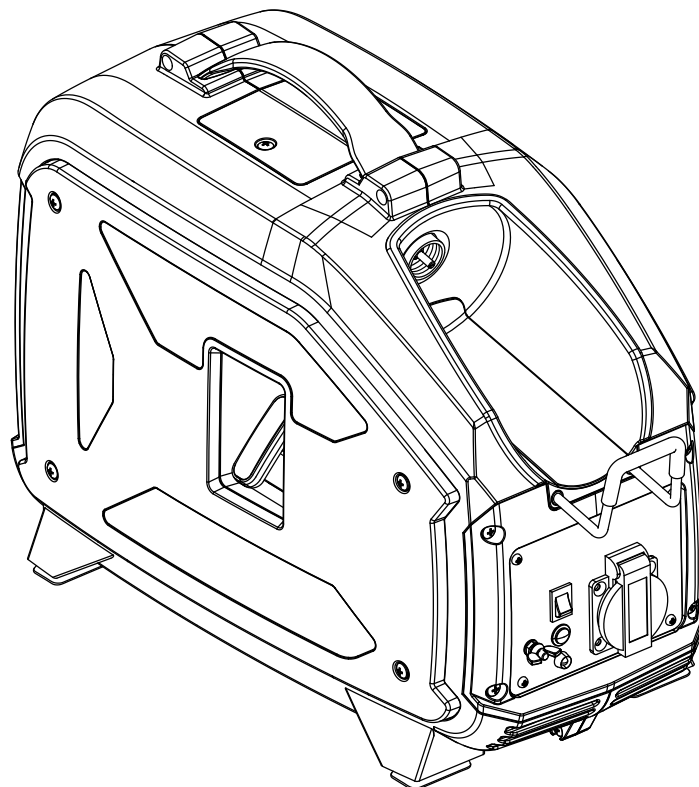
# OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DEL OPERADOR

## DIGITAL INVERTER GENERATOR

GÉNÉRATRICE  
NUMÉRIQUE D'INVERSEUR  
GENERADOR  
DEL INVERSOR DE DIGITACES

**RYi900LP/Ryi911LP**



### NEUTRAL FLOATING

FLOTTANTE NEUTRE / NEUTRAL DE FLOTACIÓN

#### TABLE OF CONTENTS

- Important Safety Instructions.....3-4
- Specific Safety Rules .....5
- Symbols .....6-9
- Electrical .....10-11
- Features ..... 12
- Assembly ..... 13
- Operation .....13-16
- Maintenance .....17-19
- Troubleshooting .....20
- Warranty .....21
- Parts Ordering / Service..... Back Page

#### TABLE DES MATIÈRES

- Instructions importantes concernant la sécurité .....3-4
- Règles de sécurité particulières .....5
- Symboles .....6-9
- Caractéristiques électriques .....10-11
- Caractéristiques ..... 12
- Assemblage ..... 13
- Utilisation .....13-17
- Entretien .....18-20
- Dépannage .....21
- Garantie .....22
- Commande de pièces / réparation.....Page arrière

#### ÍNDICE DE CONTENIDO

- Instrucciones de seguridad importantes .....3-4
- Reglas de seguridad específicas .....5
- Símbolos .....6-9
- Aspectos eléctricos .....10-11
- Características ..... 12
- Armado ..... 13
- Funcionamiento .....13-17
- Mantenimiento .....18-20
- Corrección de problemas .....21
- Garantía .....22
- Pedidos de piezas/ servicio ..... Pág. posterior

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR  
FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL  
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

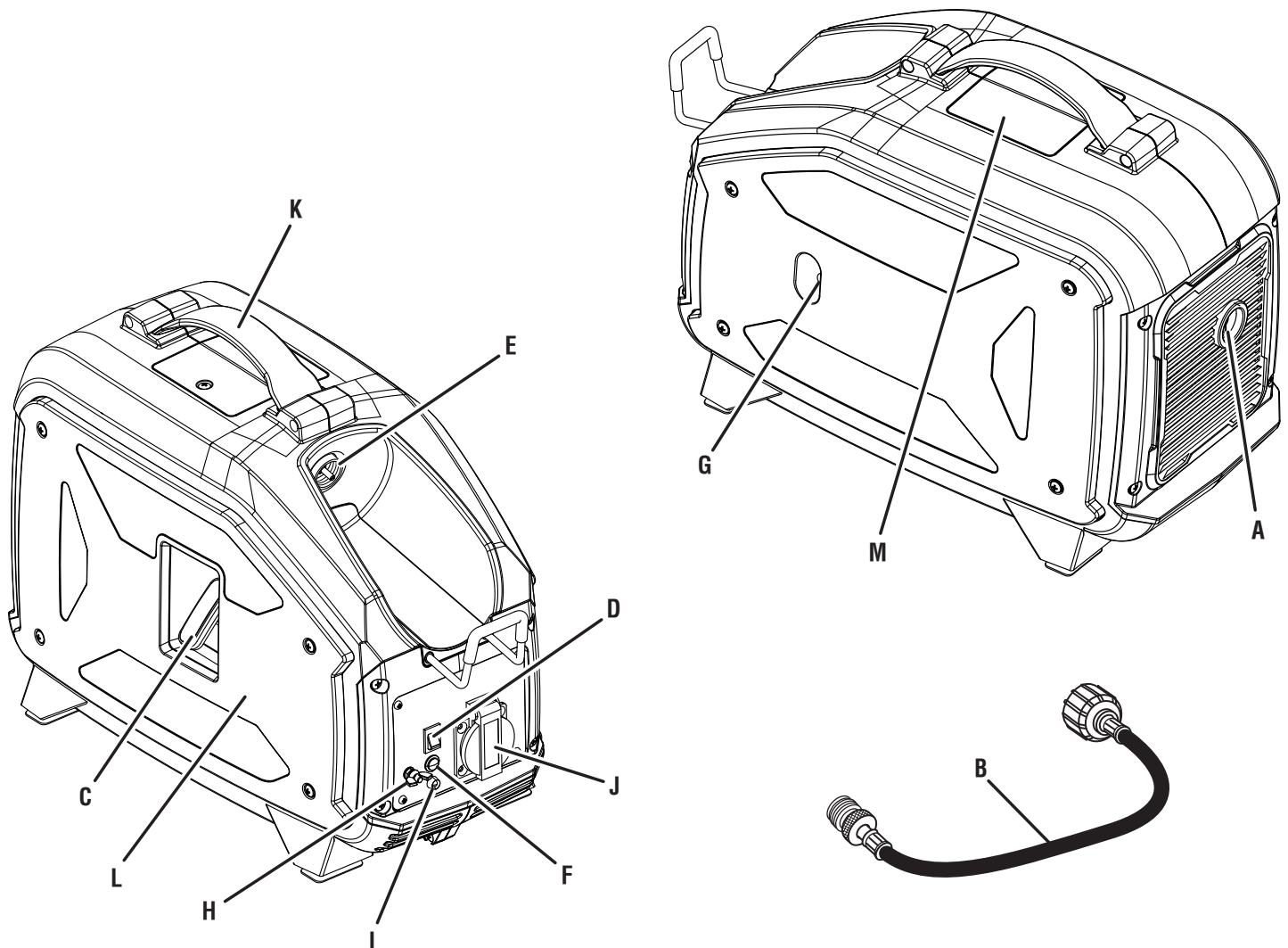
**GUARDE ESTE MANUAL  
PARA FUTURAS CONSULTAS**

See this fold-out section for all of the figures referenced in the operator's manual.

Consulter l'encart à volets afin d'examiner toutes les figures mentionnées dans le manuel d'utilisation.

Consulte esta sección desplegable para ver todas las figuras a las que se hace referencia en el manual del operador.

Fig. 1

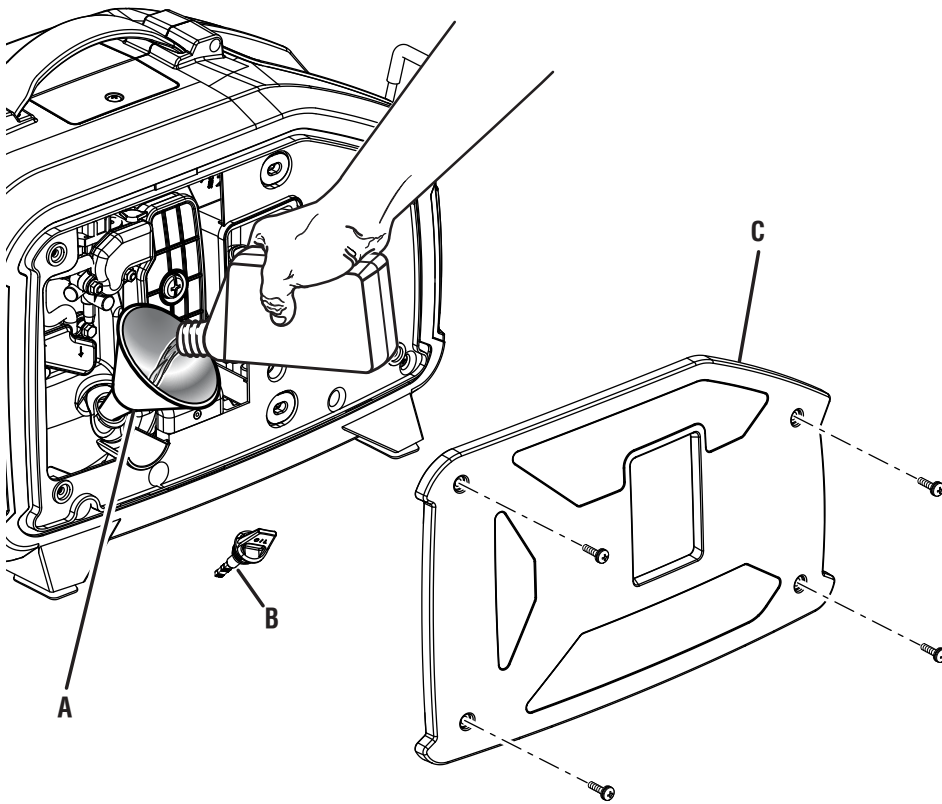


- A - Muffler with spark arrestor screen (silencieux avec écran pare-étincelles, silenciador con pantalla parachispas)
- B - Propane adaptor hose (raccord intermédiaire pour bouteille de propane, manguera para adaptador de propano)
- C - Starter grip and rope (poignée du lanceur et corde, mango del arrancador y cuerda)
- D - Engine stop switch (interrupteur d'arrêt du moteur, interruptor de apagado del motor)

- E - Regulator (régulateur, regulador)
- F - Overload reset button (bouton de réarmement manuel, botón de reajuste manual)
- G - Primer button (bouton d'amorçage, botón de encendido)
- H - Ground terminal (borne de terre, terminal de conexión a tierra)
- I - Overload indicator (indicateur de surcharge, indicador de sobrecarga)

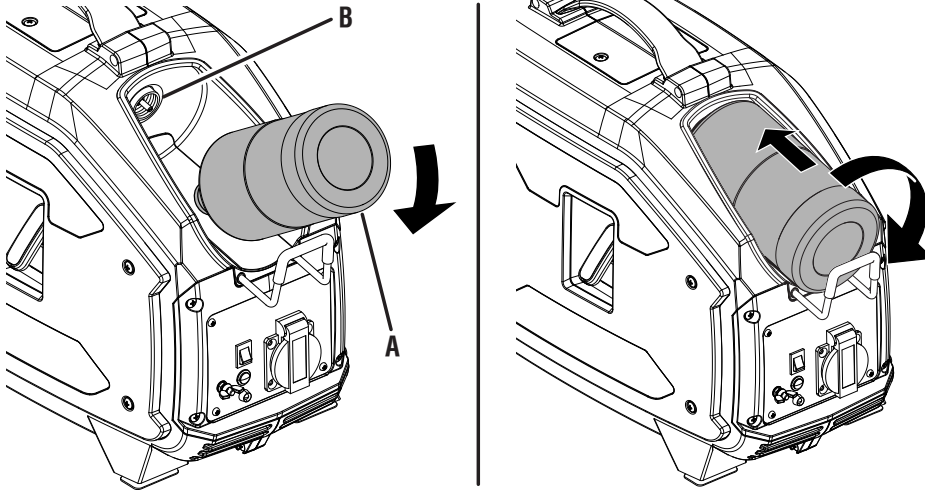
- J - 120 volt AC 15 Amp receptacle (prise 120 V c.a. 15 A, 120 V de ca 15 A receptáculo)
- K - Carrying handle (poignée de transport, mango de transporte)
- L - Engine side cover (couvercle latéral du moteur, cobertura lateral del motor)
- M - Engine top cover (couvercle supérieur du moteur, cobertura superior del motor)

**Fig. 2**



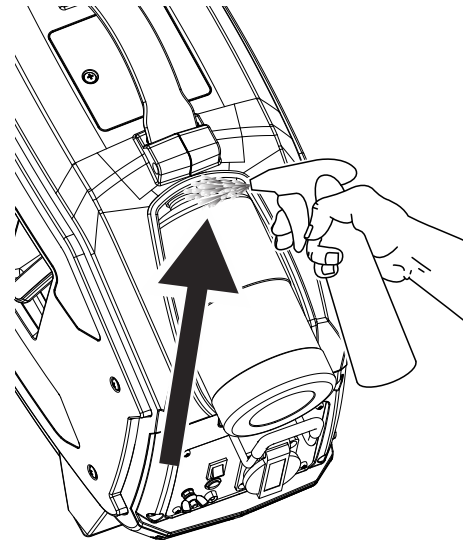
- A - Funnel (entonnoir, embudo)  
B - Oil cap/dipstick (bouchon / jauge d'huile, tapa de relleno de aceite/varilla medidora de aceite)  
C - Engine side cover (couvercle latéral du moteur, cobertura lateral del motor)

**Fig. 3**



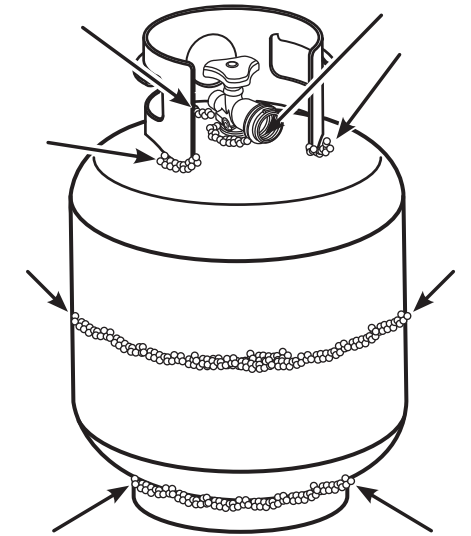
- A - 1 lb. cylinder (bouteille de propane de 0,5 kg [1 lb], cilindro de gas propano de de 0,5 kg [1 lb])  
B - Regulator (régulateur, regulador)

**Fig. 4**

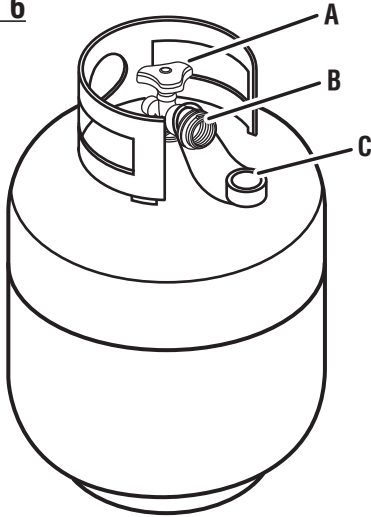


**Fig. 5**

- PROPANE CYLINDER WITH  
"GROWING" BUBBLES**  
**BOUTEILLE DE PROPANE AVEC  
« BULLES CROISSANTES »**  
**CILINDRO DE GAS PROPANO CON  
"FORMACIÓN DE BURBUJAS"**

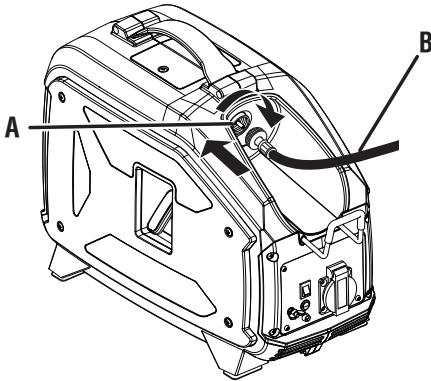


**Fig. 6**



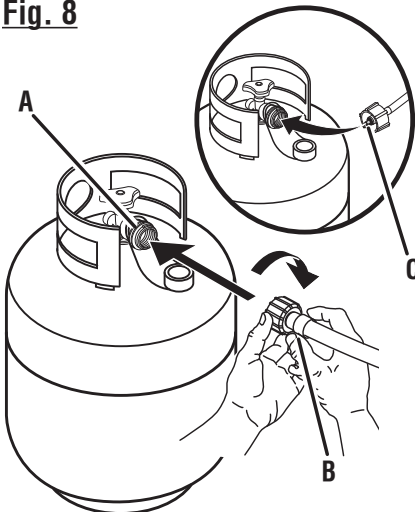
- A - Handwheel (volant, volante)
- B - Cylinder valve (vanne de bouteille, válvula del cilindro)
- C - Cap (capuchon, correa)

**Fig. 7**



- A - Regulator (régulateur, regulador)
- B - Propane adaptor hose (raccord intermédiaire pour bouteille de propane, manguera para adaptador de propano)

**Fig. 8**



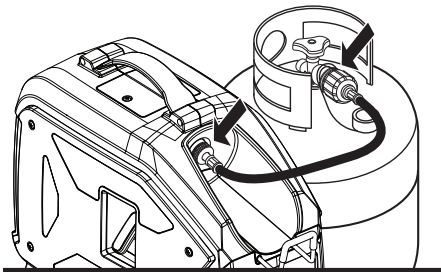
- A - Cylinder valve (vanne de bouteille, válvula del cilindro)
- B - Coupling nut (écrou de connexion, tuerca de acoplamiento)
- B - Nipple (têton, conexión)

**Fig. 9**

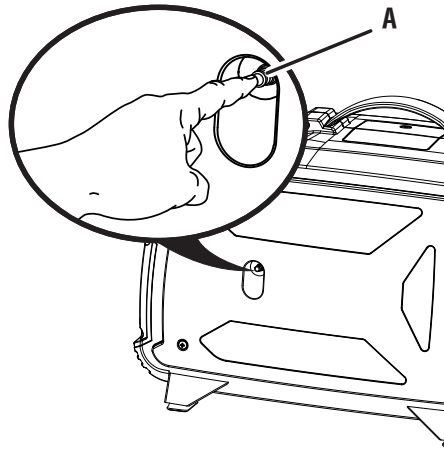
**ONCE ASSEMBLED, LEAK TEST  
PROPANE CONNECTION AT  
GENERATOR AND CYLINDER**

**UNE FOIS L'ASSEMBLAGE TERMINÉ :  
EFFECTUER UN ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ  
AU NIVEAU DE BRANCHEMENT À LA  
GÉNÉRATRICE ET LA BOUTEILLE**

**UNA VEZ ENSAMBLADOS, REALICE  
UNA PRUEBA DE FUGA DE GAS  
PROPANO EN LA CONEXIONE  
DEL GENERADOR Y DEL CILINDRO**

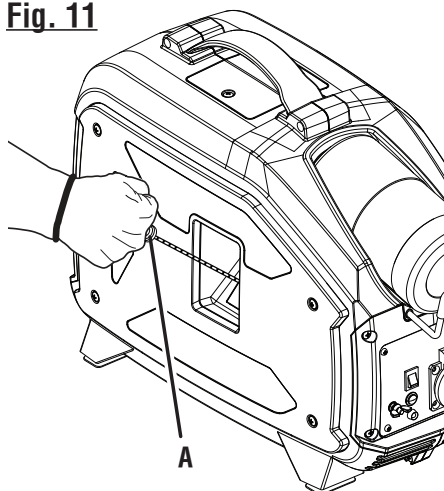


**Fig. 10**



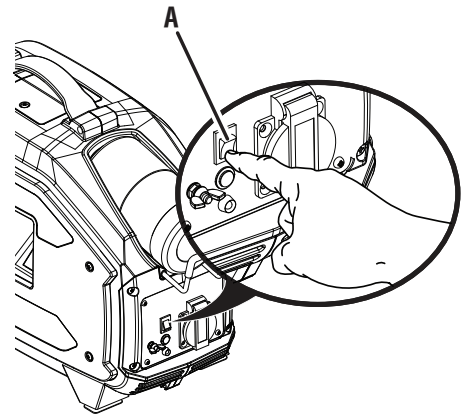
- A - Primer button (bouton d'amorçage, botón de encendido)

**Fig. 11**



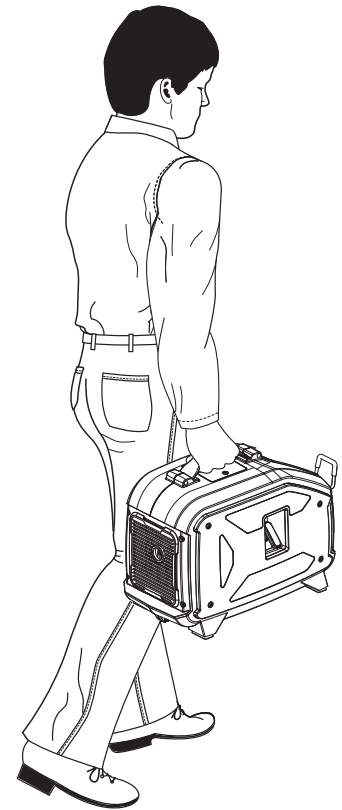
- A - Starter grip and rope (poignée du lanceur et corde, mango del arrancador y cuerda)

**Fig. 12**

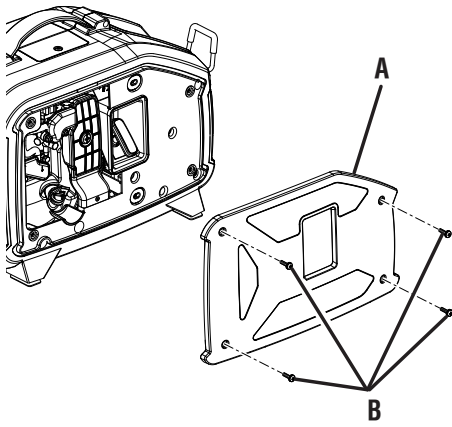


- A - Engine stop switch (interrupteur d'arrêt du moteur, interruptor de apagado del motor)

**Fig. 13**

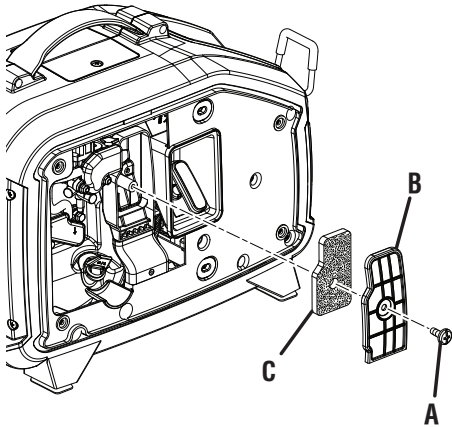


**Fig. 14**



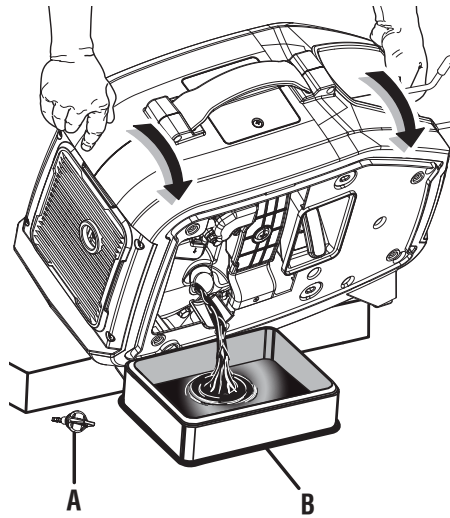
A - Engine cover (couverture de moteur, cobertura de motor)  
B - Screws (vis, tornillos)

**Fig. 15**



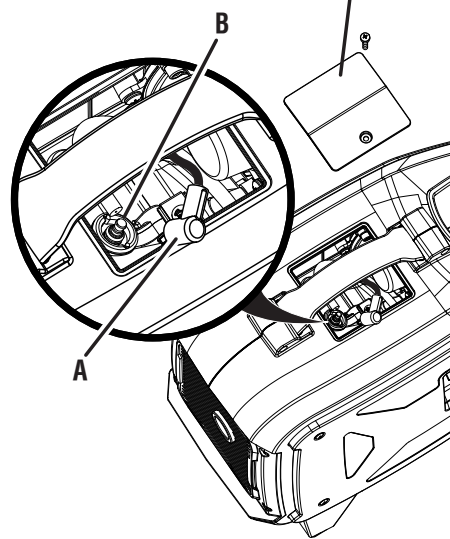
A - Screw (vis, tornillo)  
B - Air filter cover (couverture du filtre à air, tapa del filtro de aire)  
C - Filter element (élément du filtre, elemento de filtro)

**Fig. 16**



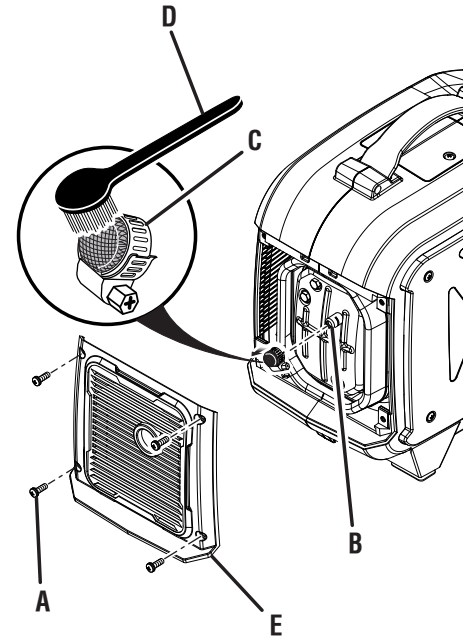
A - Oil cap/dipstick (bouchon/jauge d'huile, tapa de relleno de aceite/varilla medidora de aceite)  
B - Container (conteneur, recipiente)

**Fig. 17**



A - Spark plug cap (capuchon de bougie, tapa de la bujía)  
B - Spark plug (bougie, bujía)  
C - Engine top cover (couverture supérieure du moteur, cobertura superior del motor)

**Fig. 18**



A - Screws (vis, tornillos)  
B - Muffler outlet (sortie de silencieux, recubrimiento del silenciador)  
C - Spark arrestor (pare-étincelles, parachispas)  
D - Wire brush (balai de roue, cepillo de alambre)  
E - Rear panel (panneau arrière, panel posterior)  
F - Washer (rondelle, arandela)

# To register your Ryobi product, please visit: [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

## LOCATE GENERATOR AT LEAST 20 FT.\* AWAY TO REDUCE THE RISK OF CARBON MONOXIDE GETTING INSIDE THE HOME

\* Minimum distance as recommended by U.S. Department of Health and Human Services Centers for Disease Control and Prevention ([www.cdc.gov/co](http://www.cdc.gov/co)). Your specific home and/or wind conditions may require additional distance.



**KEEP AT LEAST  
20 FT.\* AWAY**

Only use **OUTSIDE** and **FAR AWAY** from windows, doors, and vents.



### **WARNING:**

#### **GROUNDING THE GENERATOR**

If this generator will be used **only** with cord and plug-connected equipment, National Electric Code does not require that the unit be grounded. However, other methods of using the generator may require grounding to reduce the risk of shock or electrocution. Consult a qualified electrician, electrical inspector, or local agency having jurisdiction for local codes or ordinances to find out if grounding is needed in your situation before using the generator.

When grounding is required, the nut and ground terminal on the frame are used to connect the generator to a suitable ground source. The ground path should be made with #8 size wire. Connect the terminal of the ground wire between the lock washer and the nut, and tighten the nut fully. Connect the other end of the wire securely to a suitable ground source that is in contact with the soil for a minimum distance of 8 ft.

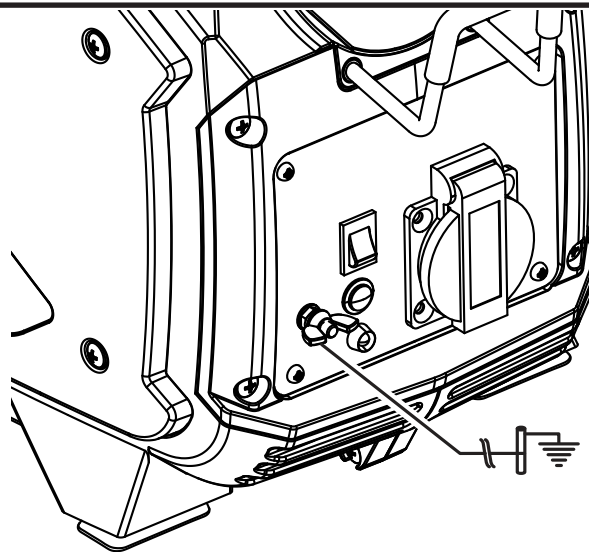
The National Electric Code contains several practical ways in which to establish a good ground source. If a steel or iron rod is used, it should be at least 5/8 in. diameter, and if a nonferrous rod is used, it should be at least 1/2 in. diameter and be listed as material for grounding. If a rock bottom is encountered before reaching a depth of 8 ft., drive the ground rod in at an angle of up to 45°. If the rock bottom is again encountered, the rod can be buried in a trench that is at least 30 in. deep. In all cases, the upper end of the grounding rod should either be flush with (or below) the ground or must be otherwise protected from physical damage.

All electrical tools and appliances operated from this generator must be properly grounded by use of a third wire or be "Double Insulated."

It is recommended to:

1. Use electrical devices with 3-prong grounded plugs.
2. Use an extension cord intended for outdoor use with a 3-pole receptacle and a 3-prong plug at opposite ends to ensure continuity of the ground protection from the generator to the appliance.

Check and adhere to all applicable federal, state, and local regulations relating to grounding specifications. Consult a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood or if in doubt as to whether the generator is properly grounded.



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## **DANGER:**

**Carbon Monoxide.** Using a generator indoors **CAN KILL YOU IN MINUTES.**

Generator exhaust contains high levels of carbon monoxide (CO), a poisonous gas you cannot see or smell. If you can smell the generator exhaust, you are breathing CO. But even if you cannot smell the exhaust, you could be breathing CO.

- Never use a generator inside homes, garages, crawl-spaces, or other partly enclosed areas. Deadly levels of carbon monoxide can build up in these areas. Using a fan or opening windows and doors does NOT supply enough fresh air.
- ONLY use a generator outdoors and far away from open windows, doors, and vents. These openings can pull in generator exhaust.

Even when you use a generator correctly, CO may leak into the home. ALWAYS use a battery-powered or battery-backup CO alarm in the home.

If you start to feel sick, dizzy, or weak after the generator has been running, move to fresh air RIGHT AWAY. See a doctor. You could have carbon monoxide poisoning.

## **DANGER:**

If you smell propane gas, shut off the generator and remove the 1 lb. cylinder or shut off propane to the generator at the 20 lb. propane cylinder. If odor continues, keep away from generator and immediately call your propane gas supplier or your fire department.

## **WARNING:**

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below could result in electrocution, fire, and/or carbon monoxide poisoning, which can cause death or serious injury.

## **WARNING:**

In some applications, National Electric Code requires generator to be grounded to an approved earth ground. Before using the ground terminal, consult a qualified electrician, electrical inspector, or local agency having jurisdiction for local codes or ordinances that apply to the intended use of the generator.

## **WARNING:**

To reduce the risk of fire or explosion, do not store an unconnected propane cylinder in the vicinity of the generator or any other appliance.

## **WARNING:**

To reduce the risk of fire or explosion, propane cylinders must be stored outdoors out of reach of children and must not be stored in a building, garage, or any other closed in area.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the generator and batteries.

- Do not connect to a building's electrical system unless the generator and transfer switch have been properly installed and the electrical output has been verified by a qualified electrician. The connection must isolate the generator power from utility power and must comply with all applicable laws and electrical codes.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Do not use or install generator in or on boats, recreational vehicles, camper trailers, or motor homes.
- Do not start or operate the engine in a confined space, building, near open windows, or in other unventilated space where dangerous carbon monoxide fumes can collect. Carbon monoxide, a colorless, odorless, and extremely dangerous gas, can cause unconsciousness or death.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 10 feet away.
- Wear sturdy and dry shoes or boots. Do not operate while barefoot.
- Do not operate generator when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
- Keep all parts of your body away from any moving parts and all hot surfaces of the unit.
- Do not touch bare wire or receptacles.
- Do not use generator with electrical cords which are worn, frayed, bare, or otherwise damaged.
- Do not operate or store the generator in rain, snow, or wet weather.
- Remove propane cylinder and restrain the unit from moving before transporting in a vehicle.
- Provide a plastic sheet or absorbent pad below the generator to catch any drips of lubricant when transporting.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Generators vibrate in normal use. During and after the use of the generator, inspect the generator as well as extension cords and power supply cords connected to it for damage resulting from vibration. Have damaged items repaired or replaced as necessary. Do not use plugs or cords that show signs of damage such as broken or cracked insulation or damaged blades.
- For power outages, permanently installed stationary generators are better suited for providing back-up power to the home. Even a properly connected portable generator can become overloaded. This may result in overheating or stressing the generator components, possibly leading to generator failure.
- Use only recommended or equivalent replacement parts and accessories and follow instructions in the *Maintenance* section of this manual. Use of any other parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of shock or injury.
- Maintain the unit per maintenance instructions in this Operator's Manual.
- Inspect the unit before each use for loose fasteners, gas leaks, etc. Replace damaged parts.
- If a leak is detected at any time, get away from the propane cylinder and call the fire department.
- Do not use the generator until leak-tested as described in the *Operation* section of this manual.
- Propane cylinders must be stored outdoors out of reach of children and must not be stored in a building, garage, or any other closed in area.
- This generator must be installed in accordance with the latest local codes. In the absence of local codes, use the:
  - United States:
    - National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54
    - LP Gas Code, NFPA 58
  - Canada:
    - Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1
    - Propane Storage and Handling Code, CSA B149.2.
- Always remove the 1 lb. cylinder or turn off gas at the 20 lb. propane cylinder (liquid propane also called liquid petroleum gas) when the generator is not in use. Disconnect the cylinder before storage.
- Before storing, allow the engine to cool for 30 minutes and remove propane cylinder from the unit. Do not store a propane cylinder attached to or near the generator. If not followed exactly, a fire causing death or serious injury may occur.
- When unit is used with the hose adaptor for a 20 lb. propane cylinder, inspect the propane connection hose for damage before each use. If it is evident there is excessive abrasion or wear, or the hose is cut, it must be replaced prior to the generator being put into operation. The replacement hose assembly shall be that specified by the manufacturer.
- Never fill a 20 lb. propane cylinder beyond 80 percent full. An overfilled or improperly stored cylinder is a hazard due to possible gas release from the safety release valve. If not followed exactly, a fire causing death or serious injury may occur.
- Only use a 20 lb. propane cylinder that includes a collar to protect the cylinder valve.



# SPECIFIC SAFETY RULES



## DANGER:

Never disconnect the propane cylinder when unit is running. Shut off engine and allow the unit to cool at least five minutes.






## WARNING:

**When this generator is used to supply a building wiring system:** generator must be installed by a qualified electrician and connected to a transfer switch as a separately derived system in accordance with NFPA 70, National Electrical Code. The generator shall be connected through a transfer switch that switches all conductors other than the equipment grounding conductor. The frame of the generator shall be connected to an approved grounding electrode. Failure to isolate the generator from power utility can result in death or injury to electric utility workers.









- Do not use this generator to provide power for emergency medical equipment or life support devices.
- This generator has a neutral floating condition. This means the neutral conductor is not electrically connected to the frame of the machine.
- Always use a battery-powered carbon monoxide detector when running the generator. If you begin to feel sick, dizzy, or weak while using the generator, shut it off and get to fresh air immediately. See a doctor. You may have carbon monoxide poisoning.
- Place the generator on a flat, stable surface with a slope of no more than 4°.
- Operate outdoors in a well-ventilated, well-lit area isolated from working areas to avoid noise interference.
- Operating the generator in wet conditions could result in electrocution. Keep the unit dry.
- Keep the generator a minimum of 3 feet away from all types of combustible material.
- Do not operate generator near hazardous material.
- Do not operate generator at a gas or natural gas filling station.
- Do not touch the muffler or cylinder during or immediately after use; they are HOT and will cause burn injury.
- Do not remove the oil dipstick when the engine is running.
- Pay close attention to all safety labels located on the generator.
- Keep children a minimum of 10 feet away from the generator at all times.
- The unit operates best in temperatures between 23°F and 104°F with a relative humidity of 90% or less.
- Operating voltage and frequency requirement of all electronic equipment should be checked prior to plugging them into this generator. Damage may result if the equipment is not designed to operate within a +/- 10% voltage variation, and +/- 3 hz frequency variation from the generator name plate ratings. To avoid damage, always have an additional load plugged into the generator if solid state equipment (such as a television set) is used. A power line conditioner is recommended for some solid state applications.
- Use generator only with propane (not included) and the regulator/valve assembly supplied.
- Check for leaks prior to generator operation. Do this even if this generator was assembled at the store.
- Do not operate the generator if there is a gas leak present.
- Never use a flame to check for gas leaks.
- Propane gas is not natural gas. Do not try to convert this generator to natural gas as it will void the warranty and is extremely dangerous.
- Place dust cap on cylinder valve outlet whenever the cylinder is not in use. Only install the type of dust cap on the cylinder valve outlet that is provided with the cylinder valve. Other types of caps or plugs may result in leakage of propane.
- Do not store propane cylinders, gasoline, or other flammable liquids in the vicinity of the generator.
- Shut down the engine and allow to cool for five minutes before changing the propane cylinder or adding lubricant to the generator.
- Do not smoke when attaching or removing the propane cylinder.
- For outdoor use only.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Electric Shock	Failure to use in dry conditions and to observe safe practices can result in electric shock.
	Toxic Fumes	Running generator gives off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas. Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting, or death.
	Fire/Explosion	Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive. Fire or explosion can cause severe burns or death.
	Hot Surface and Exhaust Gases	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface and do not place any body parts in the path of hot exhaust gases.
	Ground	Consult with local electrician to determine grounding requirements before operation.

# SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
hrs	Hours	Time
gal	Gallon	Volume
qt	Quart	Volume

## SAFETY LABELS

The information below can be found on the generator. For your safety, please study and understand all of the labels before starting the generator.

If any of the labels come off the unit or become hard to read, contact customer service or a qualified service center for replacement.

- You **WILL** be **KILLED** or **SERIOUSLY HURT** if you do not follow the Operator's Manual instructions.
- Risk of Fire. Do not add fuel while the product is operating.
- Generator is a potential source of electric shock. Do not expose to moisture, rain, or snow. Do not operate with wet hands or feet.
- Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause unconsciousness or **DEATH**. Operate in well-ventilated, outdoor areas away from open windows or doors.
- Do not expose to rain or use in damp locations.
- Using a generator indoors **CAN KILL YOU IN MINUTES**. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.
- **NEVER** use inside a home or garage, **EVEN IF** doors and windows are open.
- Only use **OUTSIDE** and far away from windows, doors, and vents.

## CLEARANCE WARNING

While operating and storing, keep at least 3 feet of clearance on all sides of this product, including overhead. Allow a minimum of 30 minutes of "cool down" time before storage. Heat created by muffler and exhaust gases could be hot enough to cause serious burns and/or ignite combustible objects.

## PROPANE CYLINDER WARNING

Never disconnect the propane cylinder when the generator is running. Shut off the engine and allow the unit to cool for at least five minutes before disconnecting the cylinder.

**⚠ DANGER**

Using a generator indoors **CAN KILL YOU IN MINUTES**.  
Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.

**NEVER** use inside a home or garage, **EVEN IF** doors and windows are open.

**Only use OUTSIDE** and far away from windows, doors, and vents.

**⚠ DANGER ⚠ DANGER ⚠ PELIGRO**

**Risk of Fire.** Keep all objects at least 3 feet away from this machine. Heat from Muffler and Exhaust gases can ignite combustible objects.  
Risque d'incendie. Éloigner tous les objets au moins de 91,4 cm (3 pi) de cet appareil. La chaleur du pot d'échappement et les gaz d'échappement peuvent enflammer les objets combustibles.  
Riesgo de incendio. Mantener todos los objetos a una distancia mínima de 91,4 cm (3 pies) de esta máquina. El calor de los gases del silenciador y el escape pueden prender fuego a objetos combustibles.

**Generator is a potential source of electric shock.** Do not expose to moisture, rain, or snow. Do not operate with wet hands or feet.  
Le génératrice est une source potentielle de chocs électriques. Ne pas exposer à l'humidité, la pluie ou la neige. Ne pas utiliser avec les mains ou les pieds mouillés.  
El generador es una fuente de descarga eléctrica. No lo exponga a humedad, la lluvia, ni a la nieve. No opere con manos o pies húmedos.

**Risk of Fire.** Never disconnect the propane cylinder when unit is running.  
Risque d'incendie. Ne jamais débrancher la bouteille de gaz de propane pendant que l'appareil fonctionne.  
Riesgo de incendio. Nunca retire el cilindro de gas propano mientras esté encendida la unidad.

**Do not expose to rain or use in damp locations.**  
Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.  
No exponga a la lluvia ni use en lugares húmedos.

**You WILL be KILLED or SERIOUSLY HURT** if you do not follow the Operator's Manual instructions.  
Ne pas procéder de la manière décrite dans ce Manuel d'utilisation entraînera des BLESSURES GRAVES voire la MORT.  
SE MATARÁ o LESIONARÁ GRAVEMENTE si no sigue las instrucciones del Manual del operador.

**Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause unconsciousness or DEATH.** Operate in well ventilated, outdoor areas away from open windows or doors.  
L'échappement contient le gaz monoxyde de carbone toxique qui peut causer l'inconscience ou la MORT. Fonctionner dans les secteurs bien ventilés et extérieurs loin d'ouvrir des fenêtres ou des portes.  
El escape contiene gas venenoso de monóxido de carbono que puede causar pérdida del conocimiento o MUERTE. Opere en áreas exteriores bien ventiladas lejos de puertas o ventanas abiertas.

# SYMBOLS

## ENGINE LUBRICANT WARNING

You must add lubricant before first operating the generator. Always check the lubricant level before each operation. The lubricant level should always register between the hatched areas on the dipstick. The unit is equipped with a sensor which will automatically shut off the engine if the lubricant level falls below a safe limit.



## GROUNDING WARNING

This generator does not include a ground rod or copper wire. Call a qualified electrician for local grounding requirements.

**▲ WARNING ▲ AVERTISSEMENT ▲ ADVERTENCIA**

Product does not include ground rod or copper wire. Call a qualified electrician for local grounding requirements.  
Le produit ne comprend pas de piquet de terre ou de fil en cuivre. Appeler un électricien qualifié pour connaître les exigences locales de mise à la terre.  
El producto no incluye el ealambre de cobre ni la barra de conexión a tierra. Comuníquese con un electricista qualificado para todo lo relacionado con los requisitos de conexión a tierra.

940678469-01

## HOT SURFACE WARNING

Do not touch the muffler or aluminum cylinder of the engine. They are very HOT and will cause severe burns. Don't put body parts or any flammable or combustible materials in the direct path of the exhaust.



## SPARK ARRESTOR

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrestor may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

**▲ WARNING ▲ AVERTISSEMENT ▲ ADVERTENCIA** Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrestor may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. • Le produit ne comprend pas de piquet de terre ou de fil en cuivre. Appeler un électricien qualifié pour connaître les exigences locales de mise à la terre. • El producto no incluye el ealambre de cobre ni la barra de conexión a tierra. Comuníquese con un electricista qualificado para todo lo relacionado con los requisitos de conexión a tierra.

# SYMBOLS

## PROPANE USE WARNINGS

The operator's manual contains important information regarding the safe use and assembly of this generator. Read and follow all warnings and instructions. For outdoor use only. If stored indoors, detach and leave propane cylinder outdoors. Turn off propane gas supply at cylinder when generator is not in use.

Flammable gas under pressure. Leaking propane gas may cause a fire or explosion if ignited. Contact propane gas supplier for repairs or disposal of cylinder or unused propane gas. Do not store cylinder in a building, garage, or enclosed area. Failure to follow these instructions could result in a fire causing DEATH or SERIOUS INJURY.

Turn the valve on the propane tank off when not in use. Do not store a spare propane gas cylinder under or near this generator. Never fill the cylinder beyond 80 percent full. Do not allow the propane gas tank to tip or turn over.

Use only the gas pressure regulator supplied with this generator.

### DANGER

Flammable gas under pressure. Leaking propane gas may cause a fire or explosion if ignited. Contact propane gas supplier for repairs or disposal of cylinder or unused propane gas. Do not store cylinder in a building, garage or enclosed area. Failure to follow these instructions could result in a fire causing DEATH or SERIOUS INJURY.

Gaz inflammable sous pression. Le gaz propane s'échappant d'une fuite peut provoquer un incendie ou une explosion s'il est allumé. Communiquer avec le fournisseur de gaz propane à propos des réparations ou de l'élimination de cette bouteille ou du gaz propane non utilisé. Ne pas entreposer cette bouteille dans un bâtiment, un garage ou un espace confiné. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT.

Gas inflamable bajo presión. La pérdida del gas propano puede ocasionar un incendio o una explosión si se enciende. Comuníquese con el proveedor de gas propano para reparar o eliminar este cilindro o gas propano sin usar. No almacene este cilindro en edificios, garajes o espacios cerrados. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar un incendio que resulte en la MUERTE o en LESIONES GRAVES.

### WARNING

Do not store a spare propane gas cylinder under or near this generator. Do not allow the propane gas tank to tip or turn over.

Ne pas entreposer de bouteille de propane liquide de recharge à proximité de l'génératrice ou en-dessous de celui-ci. S'assurer que le réservoir de gaz propane ne bascule pas et qu'il ne se renverse pas.

No almacene un cilindro de gas propano de repuesto debajo o cerca de este generador. No permita que el tanque de gas propano se incline ni se vuelque.



Equipped for use with propane (LPG)  
Équipé pur utilisation avec du propane (LPG)  
Equipado para ser usado con propano (LPG)

Le manuel d'utilisation contient les renseignements essentiels pour procéder à un assemblage approprié de l'génératrice et pour l'utiliser de façon sécuritaire. Lire et respecter tous les avertissements et toutes les instructions. Appareils pour la à l'Exterieur Seulement. Si l'génératrice est gardé à l'interieur, détachez et laissez le cylindre à propane à l'extérieur. Retirer la bouteille de gaz de propane quand l'génératrice n'est pas utilisé.

El manual del operador contiene información importante sobre el uso y ensamblamiento seguro de este generador. Lea y siga todas las advertencias e instrucciones. Para utilizar al aire libre solamente. Si guarda el aparato en un espacio cerrado, retire el cilindro de propano y déjelo en el exterior. Retire el cilindro de gas propano cuando el generador no esté en uso.

The operator's manual contains important information regarding the safe use and assembly of this generator. Read and follow all warnings and instructions. For Outdoor Use Only. If stored indoors, detach and leave propane cylinder outdoors. Remove propane cylinder when generator is not in use.

# ELECTRICAL

## EXTENSION CORD CABLE SIZE

Refer to the table below to ensure the cable size of the extension cords you use are capable of carrying the required load. Inadequate size cables can cause a voltage drop, which can damage the appliance and overheat the cord.

Current in Amperes	Load in Watts		Maximum Allowable Cord Length				
	At 120V	At 240V	#8 Wire	#10 Wire	#12 Wire	#14 Wire	#16 Wire
2.5	300	600		1000 ft.	600 ft.	375 ft.	250 ft.
5	600	1200		500 ft.	300 ft.	200 ft.	125 ft.
7.5	900	1800		350 ft.	200 ft.	125 ft.	100 ft.
10	1200	2400		250 ft.	150 ft.	100 ft.	50 ft.
15	1800	3600		150 ft.	100 ft.	65 ft.	
20	2400	4800	175 ft.	125 ft.	75 ft.		
25	3000	6000	150 ft.	100 ft.			
30	3600	7200	125 ft.	65 ft.			
40	4800	9600	90 ft.				

## ELECTRIC MOTOR LOADS

It is characteristic of common electric motors in normal operation to draw up to six times their running current while starting. This table may be used to estimate the watts required to start electric motors; however, if an electric motor fails to start or reach running speed, turn off the appliance or tool immediately to avoid equipment damage. Always check the requirements of the tool or appliance being used compared to the rated output of the generator.

Motor Size (H.P.)	Running Watts	Watts Required to Start Motor		
		Universal	Capacitor	Split Phase
1/8	275	N/A	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	800	1050	2400
1/3	450	950	1350	2700
1/2	600	1000	1800	3600
3/4	850	1200	2600	—
1	1100	N/A	3300	—

### NOTICE:

Operating voltage and frequency requirement of all electronic equipment should be checked prior to plugging them into this generator. Damage may result if the equipment is not designed to operate within a +/- 10% voltage variation, and +/- 3 hz frequency variation from the generator name plate ratings. To avoid damage, always have an additional load plugged into the generator if solid state equipment (such as a television set) is used. A power line conditioner is recommended for some solid state applications.

# ELECTRICAL

## GENERATOR CAPACITY

Make sure the generator can supply enough continuous (running) and surge (starting) watts for the items you will power at the same time. Follow these simple steps.

1. Select the items you will power at the same time.
2. Total the continuous (running) watts of these items. This is the amount of power the generator must produce to keep the items running. See the wattage reference chart at right.
3. Estimate how many surge (starting) watts you will need. Surge wattage is the short burst of power needed to start electric motor-driven tools or appliances such as a circular saw or refrigerator. Because not all motors start at the same time, total surge watts can be estimated by adding only the item(s) with the highest additional surge watts to the total rated watts from step 2.

### Example:

Tool or Appliance	Running Watts*	Starting Watts*
Inflator Pump	50	150
Laptop	250	0
46 in. Flat Panel Television	190	0
Light (75 Watts)	75	0
	565 Total Running Watts	150 Highest Starting Watts

$$\begin{array}{r}
 \text{Total Running Watts} \quad 565 \\
 \text{Highest Starting Watts} \quad + 150 \\
 \hline
 \text{Total Starting Watts Needed} \quad 715
 \end{array}$$

## POWER MANAGEMENT

To prolong the life of the generator and attached devices, it is important to take care when adding electrical loads to the generator. There should be nothing connected to the generator outlets before starting its engine. The correct and safe way to manage generator power is to sequentially add loads as follows:

1. With nothing connected to the generator, start the engine as described later in this manual.
2. Plug in and turn on the first load, preferably the largest load you have.

3. Permit the generator output to stabilize (engine runs smoothly and attached device operates properly).
4. Plug in and turn on the next load.
5. Again, permit the generator to stabilize.
6. Repeat steps 4 and 5 for each additional load.

Never add more loads than the generator capacity. Take special care to consider surge loads in generator capacity as previously described.

### NOTICE:

Do not overload the generator's capacity. Exceeding the generator's wattage/ampere capacity may damage the generator and/or electrical devices connected to it.

Application/Equipment	Estimated Running Watts*	Estimated Starting Watts*
<b>Emergency / Home Standby</b>		
Lights (qty. 4 x 75 W)	300	0
46 in. Flat Panel Television	190	0
Satellite Receiver	250	0
Portable Fan	200	0
Laptop	250	0
Slow Cooker	270	0
Radio	200	0

\*Wattages listed are approximate. Check tool or appliance for actual wattage.

# FEATURES

## PRODUCT SPECIFICATIONS

### ENGINE

Engine Type ..... 40cc Overhead Valve (OHV)  
Spark Plug ..... TORCH CMR6A or equivalent  
Engine Lubricant Volume..... 10 oz.  
Fuel Source ..... 1 lb. or 20 lb. Liquid Propane Cylinder

*\*Rated output determined by PGMA Standard G300*

### GENERATOR

Rated Voltage ..... 120V AC  
Rated Amps..... 5.83A AC  
Rated Output\* ..... 700 W  
Starting Watts..... 900 W  
Rated Frequency ..... 60 Hz

---

## KNOW YOUR GENERATOR

*See Figure 1.*

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

### 120 V AC RECEPTACLE

Your generator has one single phase, 60 Hz outlet that is a 120 Volt AC, 15 Amp receptacle. It can be used for operating appropriate appliances, electrical lighting, tools, and motor loads.

### AIR FILTER

The air filter helps to limit the amount of dirt and dust drawn into the unit during operation.

### CARRY HANDLE

The generator is equipped with a carry handle for easy transport. The handle should be used to carry the generator.

### GROUND TERMINAL

The ground terminal is used to assist in properly grounding the generator to help protect against electrical shock. Consult with a qualified local electrician for grounding requirements in your area.

## HOSE ADAPTOR

The included hose adaptor allows you to connect a 20 lb. propane cylinder for a longer running time.

## LOW OIL SHUT DOWN PROTECTOR

The low oil sensor causes the engine to stop if the level of lubricant in the crankcase is insufficient. The engine may not be restarted until sufficient engine lubricant has been added to the generator.

## OIL CAP/DIPSTICK

Remove the oil fill cap to check and add lubricant to the generator when necessary.

## OVERLOAD RESET BUTTON

A red LED on the outlet panel indicates when the unit is approaching overload (blinking) or needs to be reset (solid). To restore power, depress the reset button.

## RECOIL STARTER

The recoil starter is used to start the generator's engine.



# ASSEMBLY

## UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

### **WARNING:**

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-860-4050 for assistance.

## PACKING LIST

Generator

Engine Lubricant (SAE 10W 30)

## PACKING LIST *continued*

Funnel

Spark Plug Wrench

Hose Adaptor

T25 Torx screwdriver

Operator's Manual

### **WARNING:**

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### **WARNING:**

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

# OPERATION

### **DANGER:**

**Carbon Monoxide.** Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES.

Generator exhaust contains high levels of carbon monoxide (CO), a poisonous gas you cannot see or smell. If you can smell the generator exhaust, you are breathing CO. But even if you cannot smell the exhaust, you could be breathing CO.

- Never use a generator inside homes, garages, crawl-spaces, or other partly enclosed areas. Deadly levels of carbon monoxide can build up in these areas. Using a fan or opening windows and doors does NOT supply enough fresh air.
- ONLY use a generator outdoors and far away from open windows, doors, and vents. These openings can pull in generator exhaust.

Even when you use a generator correctly, CO may leak into the home. ALWAYS use a battery-powered or battery-backup CO alarm in the home.

If you start to feel sick, dizzy, or weak after the generator has been running, move to fresh air RIGHT AWAY. See a doctor. You could have carbon monoxide poisoning.

### **WARNING:**

If this generator will be used **only** with cord and plug-connected equipment, National Electric Code does not require that the unit be grounded. However, other methods of using the generator may require grounding to reduce the risk of shock or electrocution. Consult a qualified electrician, electrical inspector, or local agency having jurisdiction for local codes or ordinances to find out if grounding is needed in your situation before using the generator.

### **WARNING:**

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

### **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

# OPERATION

## NOTICE:

The spark arrestor on this product has not been evaluated by the USDA Forest Service and cannot be used on U.S. forest lands. In addition, product users must comply with Federal, State, and local fire prevention regulations. Check with appropriate authorities. Contact customer service or a qualified service center to purchase a replacement spark arrestor.

## NOTICE:

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts, such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

## APPLICATIONS

This generator is designed to supply electrical power for operating compatible electrical lighting, appliances, tools, and motor loads.

## BEFORE OPERATING THE UNIT

- Only use OUTSIDE and at least 20 feet away from windows, doors, and vents as recommended by the U.S. Department of Health and Human Services Centers for Disease Control and Prevention. Your specific home and/or wind conditions may require additional distance.
- NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.
- Always position the generator on a flat firm surface.

## SPECIAL REQUIREMENTS:

There may be General or State Occupational Safety and Health Administration (OSHA) regulations, local codes or ordinances that apply to the intended use of the generator. Please consult a qualified electrician, electrical inspector, or the local agency having jurisdiction:

- In some areas, generators are required to be registered with local utility companies.
- If the generator is used at a construction site, there may be additional regulations which must be observed.

## CHECKING/ADDING LUBRICANT

See Figure 2.

## NOTICE:

Attempting to start the engine before it has been properly filled with lubricant will result in equipment failure.

**NOTE: If a separate engine manual is provided for this product, please follow the instructions provided in the engine manual instead of the information listed below.**

Engine lubricant has a major influence on engine performance and service life. For general, all-temperature use, SAE 10W-30 is recommended. Always use a 4-stroke motor lubricant that meets or exceeds the requirements for API service classification SJ.

This engine comes with a feature that will shut off the engine when a specific lubricant level is not maintained. The engine will not restart until an appropriate lubricant level is reached.

**NOTE:** Non-detergent or 2-stroke engine lubricants will damage the engine and should not be used.

- Remove the engine side cover and set aside.

**NOTE:** This cover is not fastened to the generator when shipped from the factory. The Torx screws needed to secure the cover are located in a bag attached to the engine side cover.

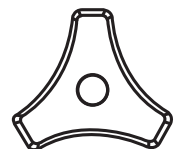
- Unscrew the oil cap/dipstick and remove.
- Wipe dipstick clean and re-thread in hole.
- Remove dipstick again and check lubricant level. Lubricant level should fall between the minimum and maximum marks on the dipstick.
- If level is low, add engine lubricant until the fluid level rises between the minimum and maximum marks on the dipstick.
- Replace and secure the oil cap/dipstick.
- Replace engine side cover and, using the Torx screwdriver provided, install screws to secure.

## USING PROPANE (LIQUID PROPANE ALSO CALLED LIQUID PETROLEUM)

Propane cylinders used with this generator must be constructed and marked in accordance with the *Specifications for LP Gas Cylinders* of the U.S. Department of Transportation (D.O.T.) or the National Standard of Canada, *CAN/CSA-B339, Cylinders, Spheres, and Tubes for Transportation of Dangerous Goods; and Commission*.

Propane is highly flammable and may ignite unexpectedly when mixed with air. If using a 20 lb. propane cylinder, the following requirements must also be met:

- Measurements: 12 in. diameter x 18 in. tall with 20 lb. maximum capacity.
- Cylinder valve must have:
  - Cylinder connection device (Type 1) compatible with the connector for the generator
  - Safety relief valve
  - UL listed Overfill Protection Device (OPD). This OPD safety feature is identified by a unique triangular handwheel. Use only propane cylinders with this type of valve.



OPD HANDWHEEL

- Arranged for vapor withdrawal and include collar to protect propane cylinder valve. Always keep propane cylinder in upright position during use, transport, or storage.

# OPERATION

## INSTALLING AND TESTING A 1 LB. PROPANE CYLINDER

See Figures 3 - 4.

A 1 lb. propane cylinder (not included) must be connected to the generator before it can be leak tested. The cylinder installs in only one position to help prevent it from cross-threading into the regulator.

### To connect:

- Remove the cylinder cap.
- Place a propane cylinder into the opening as shown, making sure the cylinder is lying flat in the cradle and the threaded outlet is seated in the regulator.
- Turn the cylinder clockwise to secure. Hand tighten only.
- Using a clean spray bottle and a 50/50 mixture of mild soap and water, spray soapy solution over the area indicated by the arrow in figure 4.
- “Growing” bubbles indicate a leak. Check that the connection is not cross-threaded and that it is securely tightened, then repeat the leak test. If a leak is still present, remove the cylinder and try with a different cylinder. If the leak is still present using a different cylinder, contact customer service for repairs to the generator coupling.
- If no leaks are present, you may proceed to start the generator.

### To disconnect:

- Hold propane cylinder firmly and turn counterclockwise to remove.
- Place cap on cylinder valve outlet whenever the cylinder is not in use.

**NOTE:** Only use the type of cap provided with the cylinder valve. Other types of caps or plugs may result in leakage of propane.

## TESTING A 20 LB. PROPANE CYLINDER

See Figure 5.

Always test a 20 lb. propane cylinder (not included) for leaks before installing to the generator.

- Make sure the propane cylinder is disconnected from the propane hose adaptor.
- Using a clean paint brush and a 50/50 mixture of mild soap and water, brush soapy solution over areas indicated by arrows in figure 5.
- “Growing” bubbles indicate a leak. Do not use or move the propane cylinder. Contact a gas supplier or the fire department!
- If you see, smell, or hear the hiss of escaping gas from the propane cylinder:
  - Move away from propane cylinder
  - Do not attempt to correct the problem yourself
  - Call your local fire department
- If no leaks are present, you may proceed to connect the 20 lb. cylinder to the generator.

## CONNECTING A 20 LB. PROPANE CYLINDER

See Figures 6 - 8.

When using the included hose adaptor, the generator can be connected to a 20 lb. propane cylinder (not included) for increased run time.

**NOTE:** Always keep propane cylinder in upright position during use, transport, and storage.

### To connect:

- Thread the hose adaptor into the generator’s regulator, turning clockwise to secure. Tighten firmly by hand. Do not use tools.
- Make sure the handwheel on the propane cylinder is turned clockwise to its full off position, then remove the cap from the cylinder.
- Hold the hose adaptor firmly and insert the nipple of the coupling nut into the cylinder valve.  
**NOTE:** Nipple must be centered in the cylinder valve.
- Holding coupling nut and hose as shown, turn coupling nut clockwise and tighten by hand, taking care not to cross-thread the connection. Do not use tools.

**NOTE:** The hose will seal in the cylinder valve resulting in some resistance. **An additional one-half to three-quarters turn is required to complete the connection.** If you cannot complete the connection, disconnect and repeat the above two steps. If you still cannot complete the connection, DO NOT use this hose adaptor!

- Inspect valve connections port and hose adaptor. Look for any damage or debris. Remove any debris. Inspect hose adaptor for damage. **Never attempt to use damaged or plugged equipment. See your local propane dealer for repairs.**

### To disconnect:

- Hold propane hose adaptor firmly and turn coupling nut counterclockwise.
- Place cap on cylinder valve outlet whenever the cylinder is not in use.

**NOTE:** Only use the type of cap provided with the cylinder valve. Other types of caps or plugs may result in leakage of propane.

- Remove the hose adaptor from the generator’s regulator by turning it counterclockwise.

## TESTING A 20 LB. CYLINDER CONNECTION FOR LEAKS

See Figure 9.



### **DANGER:**

DO NOT smoke or use an open flame during leak test. If a leak is present, the gas could ignite and result in serious personal injury.

# OPERATION

## **WARNING:**

To avoid serious personal injury, always check for gas leaks any time the propane cylinder is disconnected and then reconnected.

After installing a 20 lb. propane cylinder, check for leaks at both the generator and cylinder connection before use.

- Make sure the propane hose adaptor is properly connected to the generator and the propane cylinder.
- Turn handwheel counterclockwise to open the cylinder valve.

**NOTE:** If you hear a *rushing* sound, immediately turn off the cylinder valve. This sound means there is a major leak at the connection. Correct the problem before proceeding.

- Using a clean paint brush and a 50/50 mixture of mild soap and water, brush soapy solution over the connection at the propane cylinder.
- “Growing” bubbles indicate a leak. Close the cylinder valve and retighten connection.

**NOTE:** If leaks cannot be stopped, do not try to repair. Replace the propane cylinder.

- If you are not using the generator immediately after the leak test, close the cylinder valve by turning the valve clockwise.

## **SAFETY TIPS WHEN USING A PROPANE CYLINDER TO FUEL GENERATOR**

- Before opening the propane cylinder valve, check the coupling nut for tightness and perform a leak test as described earlier in this manual.
- When generator is not in use, remove the 1 lb. cylinder or close the 20 lb. cylinder valve.
- If the regulator frosts, immediately turn off the generator, wait 5 minutes for unit to cool, and then remove the 1 lb. cylinder or close the 20 lb. cylinder valve. This indicates a problem with the propane cylinder and it should not be used. Return the cylinder to the supplier.

## **STARTING THE ENGINE**

See Figures 10 - 11.

### **NOTICE:**

On a level surface with the engine off, check the lubricant level before each use of the generator.

**NOTE:** If location of generator is not level, the unit may not start or may shut down during operation.

- Unplug all loads from the generator.
- Make sure the propane cylinder is tested and installed as described earlier in this manual. If using a 20 lb. cylinder, open the cylinder valve completely.
- Press the primer button one time for approximately two seconds.
- Pull the recoil starter grip until the engine runs.

**NOTE:** Do not allow the grip to snap back after starting; return it gently to its original place.

## **STOPPING THE ENGINE**

See Figure 12.

### **To stop the engine under normal operating conditions:**

- Remove any load from the generator.
- Press and hold the engine switch until the engine stops.
- Remove the 1 lb. cylinder or close the 20 lb. cylinder valve completely.

### **To stop the unit quickly in an emergency:**

- Press and hold the engine switch until the engine stops.
- Remove the 1 lb. cylinder or close the 20 lb. cylinder valve completely.

## **WARNING:**

While operating and storing, keep at least 3 feet of clearance on all sides of this product, including overhead. Allow a minimum of 30 minutes of “cool down” time before storage. Heat created by muffler and exhaust gases could be hot enough to cause serious burns and/or ignite combustible objects.

## **MOVING THE GENERATOR**

See Figure 13.

- Turn off the generator.
- Allow 30 minutes of “cool down” time before storing the machine. Make sure engine and exhaust of unit are cool.
- Carry by the carry handle.
- Grasp the handle firmly with one hand.
- Lift the generator and carry the unit at your side to the desired location.
- Lower the generator until it sits securely on a flat surface.

# MAINTENANCE

Normal maintenance, replacement or repair of emission control devices and systems may be performed by any qualified repair establishment or individual with original or equivalent parts. Warranty and recall repairs must be performed by an authorized service center; please contact customer service for assistance.

## **WARNING:**

Before inspecting, cleaning or servicing the machine, shut off engine, wait for all moving parts to stop, and disconnect spark plug wire and move it away from spark plug. Allow 30 minutes of cool down time before performing any maintenance. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

## **WARNING:**

When servicing, use only recommended or equivalent replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

## **NOTICE:**

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

## GENERAL MAINTENANCE

Keep the generator in a clean and dry environment where it is not exposed to dust, dirt, moisture, or corrosive vapors. Do not allow the cooling air slots in the generator to become clogged with foreign material such as leaves, etc.

Do not use a garden hose to clean the generator. Water entering the fuel system or other internal parts of the unit can cause problems that will decrease the life of the generator.

Remove the 1 lb. cylinder or close the 20 lb. cylinder valve completely. Inspect all hoses before each use. Replace any damaged hoses before using the generator.

### To clean the unit:

- Use a soft bristle brush and/or vacuum cleaner to loosen and remove dirt and debris.
- Clean air vents with low pressure air that does not exceed 25 psi.
- Wipe the exterior surfaces of the generator with a damp cloth.

## CHECKING/CLEANING AIR FILTER

See Figures 14 - 15.

For proper performance and long life, keep air filter clean.

- Use the included Torx screwdriver to remove the screws securing the engine side cover. Remove cover and set aside.
- Loosen the screw in the center of the air filter cover. Remove the cover and set aside.
- Remove the air filter.
- Wash the air filter with warm, soapy water. Rinse and squeeze to dry.
- Reinstall the air filter.

**NOTE:** Make sure the filter is seated properly inside the generator. Installing the filter incorrectly will allow dirt to enter the engine, causing rapid engine wear.

- Reinstall the air filter cover. Tighten screw to secure.
- Replace engine side cover and reinstall screws to secure.

## CHANGING ENGINE LUBRICANT

See Figure 14 and 16.

For best performance, engine lubricant should be changed after every 100 hours or 6 months of operation.

- Use the included Torx screwdriver to remove the screws securing the engine side cover. Remove cover and set aside.
- Loosen the two screws and remove the oil drain cover.
- Remove the oil fill cap/dipstick.
- Tilt the generator to the side and allow lubricant to drain from the oil fill hole into an approved container.

**NOTE:** Drain the lubricant while the engine is still warm but not hot. Warm lubricant will drain quickly and more completely.

## **WARNING:**

Do not change engine lubricant while it is hot. Accidental contact with hot engine lubricant could result in serious burns.

- Return the generator to an upright position and refill with lubricant following the instructions in the **Checking/Adding Lubricant** section previously in this manual. For amount of lubricant needed to refill, see **Product Specifications** earlier in this manual or the accompanying engine manual, if applicable.
- Replace and secure the oil cap/dipstick.
- Reinstall the oil drain cover and tighten the screws.
- Replace engine side cover and reinstall screws to secure.

**NOTE:** Used lubricant should be disposed of at an approved disposal site. See your local retailer for more information.

# MAINTENANCE

## SPARK PLUG REPLACEMENT

See Figure 14 and 17.

The spark plug must be properly gapped and free of deposits in order to ensure proper engine operation. To check:

- Use the included Torx screwdriver to remove the screw securing the engine top cover. Remove cover and set aside.
- Remove the spark plug cap.
- Clean any dirt from around base of spark plug.
- Remove spark plug using spark plug wrench.
- Inspect spark plug for damage, and clean with a wire brush before reinstalling. If insulator is cracked or chipped, spark plug should be replaced. For replacement spark plug, see **Product Specifications** earlier in this manual or the accompanying engine manual, if applicable.
- Measure plug gap. The correct gap is 0.024–0.028 in. (0.60–0.70 mm). To widen gap, if necessary, carefully bend the ground (top) electrode. To lessen gap, gently tap ground electrode on a hard surface.
- Seat spark plug in position; thread in by hand to prevent cross-threading.
- Tighten with wrench to compress washer. If spark plug is new, use 1/2 turn to compress washer appropriate amount. If reusing old spark plug, use 1/8 to 1/4 turn for proper washer compression.

**NOTE:** An improperly tightened spark plug will become very hot and could damage the engine.

### **NOTICE:**

Be careful not to cross-thread the spark plug. Cross-threading will seriously damage the product.

- Reinstall the spark plug cap.
- Replace engine top cover and reinstall screw.

## CLEANING THE EXHAUST PORT AND MUFFLER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of lubricant used, and/or your operating conditions, the exhaust port and muffler may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your gas-powered products, you may need to remove these deposits to restore performance. We highly recommend that only qualified service technicians perform this service.

## SPARK ARRESTOR

See Figure 18.

### **NOTICE:**

The spark arrestor on this product has not been evaluated by the USDA Forest Service and cannot be used on U.S. forest lands. In addition, product users must comply with Federal, State, and local fire prevention regulations. Check with appropriate authorities. Contact customer service or a qualified service center to purchase a replacement spark arrestor.

The spark arrestor must be cleaned or replaced every 50 hours or yearly to ensure proper performance of your product. Spark arrestors may be in different locations depending on the model purchased. Contact customer service or a qualified service center for the location of the spark arrestor for your model.

### **To clean the spark arrestor:**

- Loosen the screws on the rear panel. Remove rear panel and set aside.
- Remove the screw securing the spark arrestor in place.
- Remove the spark arrestor and gently clean using a wire brush.
- Replace the spark arrestor and rear panel. Ensure that all screws are tightened securely.

## TRANSPORTING

- Make sure engine and exhaust of unit is cool and the 1 lb. cylinder is removed or the 20 lb. cylinder has been disconnected.
- Do not drop or strike unit or place under heavy objects.
- If transporting in a vehicle, securely restrain the generator.
- Provide a plastic sheet or absorbent pad below the generator to catch any drips of lubricant.

# MAINTENANCE

## STORAGE

When preparing the generator for storage, allow the unit to cool for 30 minutes then follow the guidelines below.

STORAGE TIME	PRIOR TO STORING
Less than 2 months	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the 1 lb. propane cylinder or fully close the 20 lb. propane cylinder valve, then disconnect the propane hose adaptor.</li> </ul>
2 months to 1 year	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the 1 lb. propane cylinder or fully close the 20 lb. propane cylinder valve, then disconnect the propane hose adaptor.</li> </ul>
1 year or more	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the 1 lb. propane cylinder or fully close the 20 lb. propane cylinder valve, then disconnect the propane hose adaptor.</li> <li>■ Remove spark plug.</li> <li>■ Put a tablespoon of engine lubricant into the spark plug cylinder. Turn the engine slowly with the pull rope to distribute the lubricant.</li> <li>■ Reinstall spark plug.</li> <li>■ Change engine lubricant.</li> </ul>

**⚠ WARNING: Propane cylinders must be stored outdoors out of reach of children and must not be stored in a building, garage, or any other closed-in area.**

## MAINTENANCE SCHEDULE

**NOTE:** If a separate engine manual is provided for this generator, please follow the maintenance schedule provided in the engine manual instead of the maintenance information listed below.

	Before each use	After 1st month or 20 hours of operation	Every 3 months or 50 hours of operation	Every 6 months or 100 hours of operation	Every year or after 300 hours of operation
Check Engine Lubricant	■				
Change Engine Lubricant <sup>2</sup>		■		■	
Check Air Filter	■				
Clean Air Filter			■		
Change Air Filter <sup>2</sup>					■
Check/Adjust Spark Plug				■	
Replace Spark Plug <sup>2</sup>					■
Check/Clean Spark Screen				■	
Check/Adjust Valve Clearance <sup>1,2</sup>					■
Check All Hose Connections	■				■

1. These items should only be carried out by a qualified service center.

2. See engine manual for maintenance schedule for this item.

**NOTE:** Maintenance should be performed more frequently when generator is used in dusty areas.

When generator has exceeded the maximum figures specified in the table, maintenance should still be cycled according to the intervals of time or hours stated herein.

# TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start.	<p>Lubricant level is low.</p> <p>Spark plug faulty, fouled, or improperly gapped.</p> <p>Propane cylinder is empty.</p> <p>Vapor lock at coupling nut to propane cylinder.</p> <p>Engine is cold and needs to be primed.</p>	<p>Engine is equipped with Low Oil Shutoff. If engine lubricant level is low, it must be filled before unit will start. Check engine lubricant level and fill, if necessary.</p> <p>Replace spark plug.</p> <p>Replace 1 lb. or refill or replace 20 lb. propane cylinder.</p> <p>Turn off generator and close cylinder valve.</p> <p>Press primer button one time.</p>
Engine hard to start.	Weak spark at spark plug.	Replace spark plug or contact a qualified service center.
Engine lacks power.	Air filter element clogged.	Check air filter element. Clean or replace as needed.
AC receptacle does not work.	<p>Item plugged in is defective.</p> <p>Unit is overloaded.</p>	<p>Try a different item.</p> <p>Depress overload reset button.</p>
Smell of propane gas.	<p>Propane cylinder valve open.</p> <p>Hose or valve leaking.</p>	<p>Turn off cylinder valve immediately and tighten connections.</p> <p>Be sure 1 lb. cylinder is threaded correctly and tightened securely. Turn off cylinder valve immediately and check for damaged hose or valve. Perform leak test; see <b>Testing Cylinder Connection for Leaks</b> in the <i>Assembly</i> section.</p>
Gas leak detected from cylinder, regulator, or other connection.	<p>Improper installation and loose connections.</p> <p>Mechanical failure due to rusting or mishandling.</p>	<p>Tighten fittings and see <b>Testing Cylinder Connection for Leaks</b> in the <i>Assembly</i> section.</p> <p>Replace 1 lb. or refill or replace 20 lb. propane cylinder.</p>
Humming noise from regulator.	Cylinder valve turned on too quickly.	Turn off generator and close cylinder valve. Turn valve on slowly.

If problem persists after trying the above solutions, contact customer service or a qualified service center for assistance.

**NOTICE:**

As the equipment owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in the *Maintenance* section. It is recommended that you retain all receipts covering maintenance on your equipment. Neglecting or failing to perform the required maintenance may increase emissions, decrease fuel efficiency, degrade performance, cause irreversible engine damage and/or void your warranty.



# WARRANTY

## LIMITED WARRANTY STATEMENT

Techtronic Industries North America, Inc., warrants to the original retail purchaser that this RYOBI™ brand outdoor product is free from defect in material and workmanship and agrees to repair or replace, at Techtronic Industries North America, Inc.'s, discretion, any defective product free of charge within these time periods from the date of purchase.

- Three years if the product is used for personal, family or household use;
- 90 days, if used for any other purpose, such as commercial or rental.

This warranty extends to the original retail purchaser only and commences on the date of the original retail purchase.

Any part of this product found in the reasonable judgment of Techtronic Industries North America, Inc. to be defective in material or workmanship will be repaired or replaced without charge for parts and labor by an authorized service center for RYOBI™ brand outdoor products (Authorized Ryobi Service Center).

The product, including any defective part, must be returned to an authorized Ryobi service center within the warranty period. The expense of delivering the product to the service center for warranty work and the expense of returning it back to the owner after repair or replacement will be paid by the owner. Techtronic Industries North America, Inc.'s, responsibility in respect to claims is limited to making the required repairs or replacements and no claim of breach of warranty shall be cause for cancellation or rescission of the contract of sale of any RYOBI™ brand outdoor product. Proof of purchase will be required by the dealer to substantiate any warranty claim. All warranty work must be performed by an authorized service center.

This warranty is limited to ninety (90) days from the date of original retail purchase for any RYOBI™ brand outdoor product that is used for rental or commercial purposes, or any other income-producing purpose.

This warranty does not cover any product that has been subject to abuse, misuse, neglect, negligence, accident, the effects of corrosion or erosion, or that has been operated in any way contrary to the operating instructions as specified in this operator's manual. This warranty does not apply to any damage to the product that is the result of improper maintenance or to any product that has been altered or modified. The warranty does not extend to repairs made necessary by normal wear or by the use of parts or accessories which are either incompatible with the RYOBI™ brand outdoor product or adversely affect its operation, performance, or durability.

In addition, this warranty does not cover:

Tune-ups — Spark Plugs, Carburetor, Carburetor Adjustments, Ignition, Filters, Oil Change

Wear items — Recoil Starter Rope, Motor Brushes, Alternator Brushes, Cotter Pins, Wheels, a High Pressure

Hose, Spray Wand, Nozzles, Trigger Handle, Supply Hoses, Quick Couplers, Gaskets, Valves, Pistons, Pump Valve Assemblies, O-Rings, Water and Oil Seals, Detergent Tanks.

**IMPORTANT: Some components not covered under this warranty may still be covered by a separate warranty issued by the engine manufacturer. Please see the Engine Manufacturer Warranty (if any) supplied with this product for further details.**

The Company will not pay for repairs or adjustments to the Product, or for any costs or labor, performed without the Company's prior authorization.

Techtronic Industries North America, Inc., reserves the right to change or improve the design of any RYOBI™ brand outdoor product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

ALL IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE STATED WARRANTY PERIOD. ACCORDINGLY, ANY SUCH IMPLIED WARRANTIES INCLUDING MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, ARE DISCLAIMED IN THEIR ENTIRETY AFTER THE EXPIRATION OF THE APPROPRIATE THREE-YEAR OR NINETY-DAY WARRANTY PERIOD. TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC.'S, OBLIGATION UNDER THIS WARRANTY IS STRICTLY AND EXCLUSIVELY LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS AND TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC., DOES NOT ASSUME OR AUTHORIZE ANYONE TO ASSUME FOR THEM ANY OTHER OBLIGATION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC., ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHER DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, EXPENSE OF RETURNING THE PRODUCT TO AN AUTHORIZED RYOBI™ SERVICE CENTER AND EXPENSE OF DELIVERING IT BACK TO THE OWNER, MECHANIC'S TRAVEL TIME, TELEPHONE OR TELEGRAM CHARGES, RENTAL OF A LIKE PRODUCT DURING THE TIME WARRANTY SERVICE IS BEING PERFORMED, TRAVEL, LOSS OR DAMAGE TO PERSONAL PROPERTY, LOSS OF REVENUE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, LOSS OF TIME, OR INCONVENIENCE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty applies this RYOBI™ brand outdoor product manufactured by or for Techtronic Industries North America, Inc., and sold in the United States and Canada.

To locate your nearest Authorized Ryobi Service Center, dial 1-800-860-4050.

# Pour enregistrer votre produit de Ryobi, s'il vous plaît la visite : [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

## INSTALLER ET ÉLOIGNER LA GÉNÉRATRICE D'AU MOINS 6 M (20 PI)\* AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INFILTRATION DE MONOXYDE DE CARBONE À L'INTÉRIEUR DE LA MAISON

\* Distance minimale recommandée par le Service de santé et les Centres pour le contrôle et la prévention des maladies américains ([www.cdc.gov/co](http://www.cdc.gov/co)). Le type de maison et les conditions du vent peuvent exiger une distance plus grande.



← **GARDER À UNE DISTANCE D'AU MOINS 6 M (20 PI) \*** →

Utiliser seulement **À L'EXTÉRIEUR** et **TRÈS LOIN** de toutes fenêtres, portes ou bouches d'aération.



## ⚠ AVERTISSEMENT :

### MISE À LA TERRE DU GÉNÉRATRICE

Le Code national de l'électricité n'exige pas que cette génératrice soit mise à la terre si elle est utilisée **uniquement** avec un équipement à cordon ou à connecteur mâle. Cependant, les autres méthodes utilisées avec cette génératrice nécessitent une mise à la terre afin de réduire le risque de décharge électrique et d'électrocution. Consulter un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou l'organisme local gérant les règlements locaux ou les lois afin de connaître les exigences de mise à la terre selon votre situation avant d'utiliser la génératrice.

Lorsque la mise à la terre est exigée, l'écrou et la borne de terre sur le cadre sont utilisés pour connecter la génératrice à une source de terre adaptée. Le cheminement de la mise à la terre doit se faire avec un fil de calibre 8. Raccorder la borne du fil de terre entre la rondelle frein et l'écrou, puis serrer fermement l'écrou. Raccorder et immobiliser fermement l'autre extrémité du fil à une source de terre en contact avec le sol à une distance d'au moins 2,4 m (8 pi).

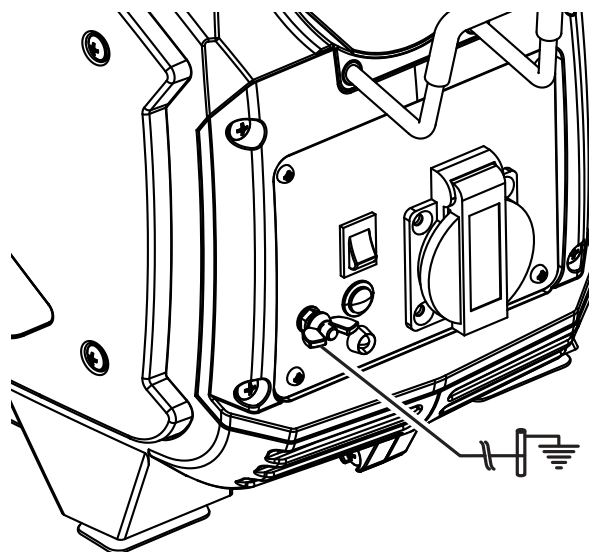
Le code électrique américain contient diverses façons pratiques permettant d'établir une bonne source de terre. Si une tige en fer ou en acier est utilisée, elle doit être d'au moins 15 mm (5/8 po) et si une tige non ferreuse est utilisée, elle doit avoir un diamètre d'au moins 12,5 mm (1/2 po) et être faite d'un matériau indiqué pour la mise à la terre. Si un fond rocailleux se présente avant d'avoir atteint la profondeur de 2,4 m (8 pi), enfoncer le piquet de prise de terre à un angle de 45°. Si un nouveau fond rocailleux se présente à nouveau, le piquet peut être enfoui dans une tranchée d'au moins 76,2 cm (30 po) de profondeur. Dans tous les cas, le haut et le bas du piquet de prise de terre doit être à niveau (ou sous) le sol ou protégé de quelque manière contre le bris physique.

Tous les outils et les appareils électriques utilisés à l'aide de ce génératrice doivent être correctement mis à la terre par l'intermédiaire d'un troisième fil ou être doublement isolés.

Il est recommandé :

1. D'utiliser des appareils électriques avec prises de terre à trois fiches.
2. D'utiliser un cordon prolongateur conçus pour l'extérieur avec prise à 3 pôles et une fiche à 3 broches aux extrémités opposées pour assurer la continuité de la protection de mise à la terre du génératrice à l'appareil.

Consulter et respecter tous les règlements nationaux et locaux applicables concernant les spécifications de mise à la terre. Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.



# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

## DANGER :

**Monoxyde de Carbone.** Utiliser une génératrice à l'intérieur d'un bâtiment CAUSERA LA MORT EN QUELQUES MINUTES.

Le tuyau d'échappement de la génératrice contient un niveau élevé de monoxyde de carbone (CO), lequel s'avère être un gaz poison inodore et invisible. Si vous pouvez sentir les gaz du tuyau d'échappement de la génératrice, vous respirez du CO. Mais, même si vous ne pouvez pas sentir les gaz provenant du tuyau d'échappement, vous pourriez être en train de respirer du CO.

- Ne jamais utiliser une génératrice à l'intérieur d'une maison, des garages, des petits espaces, ou autres aires restreintes partiellement fermées. Des niveaux mortels de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler dans ces aires restreintes. Utiliser un ventilateur ou ouvrir une fenêtre ou les portes NE fournie PAS assez d'air frais à respirer.
- Utilisez SEULEMENT la génératrice à l'extérieur et loin des fenêtres ouvertes, des portes ouvertes, et des bouches d'aérations. Ces ouvertures peuvent tirer l'air provenant du tuyau d'échappement.

Même si vous utilisez une génératrice correctement, des gaz CO peuvent toujours s'infiltrer dans la maison. TOUJOURS utiliser une alarme de monoxyde de carbone à piles dans votre maison.

Si vous ressentez que vous commencez à être étourdi ou faible suite au fonctionnement de la génératrice, allez prendre l'air frais IMMÉDIATEMENT. Consultez un médecin. Vous pourriez avoir un empoisonnement au monoxyde de carbone.

## DANGER :

Si une odeur de gaz propane se dégage, éteindre le génératrice et retirez la bouteille de 0,5 kg (1 lb) ou fermer l'alimentation en gaz propane de la génératrice au niveau de la bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb). Si l'odeur persiste, s'éloigner du génératrice et appeler immédiatement le fournisseur de gaz propane ou le service des incendies.

## AVERTISSEMENT :

Lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou un empoisonnement au monoxyde de carbone, pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.

## AVERTISSEMENT :

Pour certaines applications, le code électrique américain (National Electric Code) requiert que le génératrice soit mis à la terre par l'intermédiaire d'une source de terre approuvée. Avant d'utiliser la borne de terre, consulter un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou un organisme local connaissant les codes et les règlements locaux applicables à l'utilisation prévue du génératrice.

## AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, ne pas entreposer une bouteille de propane qui n'est pas branchée aux fins d'utilisation à proximité du génératrice ou d'un autre appareil.

## AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, les bouteilles propane doivent être entreposées à l'extérieur, hors de la portée des enfants. Elles ne doivent pas être entreposées dans un bâtiment, un garage ou un autre espace confiné.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel relate à propos d'instructions importantes lesquelles devraient être suivies pendant l'installation et l'entretien des batteries et de la génératrice.

- Ne pas brancher au circuit électrique d'un bâtiment à moins que la génératrice et le commutateur de transfert n'aient été installés correctement par un électricien qualifié, et que ce dernier n'ait vérifié la sortie électrique. Le branchement doit isoler l'alimentation de la génératrice de la source d'alimentation de l'appareil et doit répondre à toutes les lois et codes de l'électricité applicables.
- Ne pas laisser des enfants ou personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate utiliser cette unité.
- Ne jamais utiliser ou installer la génératrice sur un bateau, dans un VR, dans une caravane ou dans une autocaravane.
- Ne pas démarrer ou faire tourner le moteur dans un espace confiné, de bâtiment, à proximité des fenêtres ouverts, autre ou des zones sans ventilation où des vapeurs toxiques de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler. Le monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et extrêmement toxique peut causer une perte de conscience et être mortel.
- Garder les badauds, enfants et animaux domestiques à une distance minimum de 3 m (10 pi).
- Porter des chaussures ou des bottes robustes et sèches. Ne pas utiliser pieds nus.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser le générateur en état de fatigue, si l'on est souffrant ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Garder toutes les parties du corps à l'écart des pièces en mouvement et des parties brûlantes de l'outil.
- Ne pas toucher les prises ou les fils dénudés.
- Ne pas utiliser le générateur avec des cordons électriques usés, effilochés, dénudés ou autrement endommagés.
- Ne pas utiliser le générateur dans la pluie ou la neige.
- Pour le transport dans un véhicule, retirer la bouteille de propane et la machine bien arrimée.
- Installer une feuille de plastique ou un coussinet absorbant sous la générateur pour recueillir toutes les gouttes de lubrifiant lors du transport.
- Une vibration est normale pendant l'utilisation de la générateur. Pendant et après l'utilisation de la générateur, inspectez celle-ci, tout comme les câbles d'extension et les câbles branchés à la boîte d'alimentation afin de détecter tout bris potentiel du matériel. Faites réparer tout dommage immédiatement ou remplacer les pièces endommagées au besoin. Ne pas utiliser de fiches ou des câbles qui sont endommagés tels qu'ils aient des signes de fissures ou si la couche isolante est craquée ou si les lamelles sont endommagées.
- Il est préférable d'utiliser une générateur fixe comme source d'énergie de secours pour alimenter la maison en cas de panne d'électricité. Une générateur portable, même correctement branchée, risque une surcharge. Il peut en résulter une surchauffe ou une contrainte induite sur les composants du générateur, ce qui peut provoquer une défaillance de la générateur.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires recommandées ou équivalentes et suivre les instructions dans la section Entretien de ce manuel. L'usage de pièces toute autre ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.
- Entretien le produit conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation.
- Inspecter le produit avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de pièces desserrées, de fuites de gaz, etc. Remplacer les pièces endommagées.
- Si une fuite est détectée, s'éloigner de la bouteille de propane et appeler le service des incendies.
- Ne pas utiliser le générateur avant d'avoir vérifié et confirmé son étanchéité comme décrit dans la section *Utilisation* de ce manuel.
- Les bouteilles propane doivent être entreposées à l'extérieur, hors de la portée des enfants. Elles ne doivent pas être entreposées dans un bâtiment, un garage ou un autre espace confiné.
- Cet générateur doit être installé conformément aux plus récents codes locaux. En l'absence de tels codes, utiliser :
  - États-Unis :
    - National Fuel Gas Code, la norme de l'American National Standards Institute ANSI Z223.1/de la National Fire Protection Association NFPA 54
    - LP gas Code, la norme NFPA 58
  - Canada :
    - le Code d'Installation du gaz naturel et du propane, la norme de l'Association canadienne de normalisation CSA B149.1
    - le Code d'Installation du gaz naturel et du propane, la norme de l'Association canadienne de normalisation CSA B149.1
- Toujours retirez la bouteille de 0,5 kg (1 lb) ou couper la sortie de gaz sur la bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb). (le propane liquide est également appelé gaz de pétrole liquéfié) lorsque le générateur n'est pas utilisé. Débrancher la bouteille avant d'entreposer le générateur.
- Laisser le moteur refroidir pour 30 minutes et retirer la bouteille de gaz de propane avant de remiser l'outil. Ne pas entreposer de bouteilles de propane de rechange fixé sur ou à proximité de la générateur. En cas de non-respect de ces instructions, un incendie peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- Lorsque la générateur est connectée à une bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb) avec à l'aide du raccord intermédiaire inclus, avant d'utiliser le générateur, vérifier l'état du tuyau de connexion au propane. Si le tuyau montre des signes d'abrasion ou d'usure excessive, ou s'il est coupé, le remplacer avant d'utiliser le générateur. Le tuyau de remplacement doit être conforme aux indications du fabricant de la générateur.
- Ne jamais remplir la bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb) au-delà de 80 % de sa capacité. Une bouteille trop remplie ou rangée de façon inappropriée constitue un danger en raison de la possibilité de fuite de gaz provenant de la soupape de sûreté. En cas de non-respect de ces instructions, un incendie peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- N'utiliser que des bouteilles de propane de 9,1 kg (20 lb) dont la vanne est protégée par un collet.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

## DANGER :

Ne jamais débrancher la bouteille de gaz de propane pendant que l'appareil fonctionne. Éteindre le moteur et laisser refroidir l'appareil pendant au moins cinq minutes.




## AVERTISSEMENT :

**Lorsque cette génératrice est utilisée pour fournir de l'énergie à un système électrique d'un bâtiment :** cette génératrice doit être installée par un électricien qualifié et doit être branchée à un circuit fermé muni d'un interrupteur de transfert, conformément au Code National Électrique NFPA70. La génératrice devra être branchée sur un interrupteur de transfert lequel pourra allumer tous les conducteurs autres que celui du circuit électrique principal. Le cadre de la génératrice doit être mis à la terre par l'intermédiaire d'une source de terre approuvée. Si cette étape n'est pas faite, la génératrice ne sera pas isolée du circuit électrique et cela pourrait entraîner des blessures graves, voire même la mort chez un électricien travaillant pour l'usine.









- Ne pas utiliser cette génératrice pour alimenter les appareils d'urgence médicale ou le matériel de survie.
- Cette génératrice est équipée d'un connecteur neutre libre. Cela signifie que le conducteur neutre n'est pas relié électriquement au cadre. L'enroulement du stator et la sortie d'inverseur de module de la génératrice sont isolés du cadre et du contact à la masse de la prise c.a.
- Toujours utiliser un détecteur de monoxyde de carbone fonctionnant sur piles lors de l'utilisation du générateur. En cas de sensation de nausée, d'étourdissement ou de faiblesse lors de l'utilisation du générateur, l'arrêter et aller immédiatement à l'air frais. Consulter un docteur. Il peut s'agir d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Placer le générateur sur une surface stable et plate avec une pente au plus 4 °.
- Utiliser à l'extérieur dans un endroit bien ventilé et bien éclairé à l'écart des zones de travail pour éviter les interférences sonores.
- L'utilisation du générateur dans des conditions mouillées peut entraîner l'électrocution. Conserver l'unité au sec.
- Garder le générateur à au moins 1 m (3 pieds) de tout type de matériau combustible.
- Ne jamais utiliser le générateur près de matériaux dangereux.
- Ne pas utiliser le générateur près d'une station de distribution d'essence ou de gaz naturel.
- Ne pas toucher le silencieux ou le cylindre durant ou immédiatement après l'utilisation. Ils sont BRÛLANTS et peuvent provoquer des brûlures.
- Ne pas retirer la jauge d'huile lorsque le moteur tourne.
- Bien tenir compte de tous les autocollants de sécurité situés sur le générateur.
- Garder les enfants à un minimum de 3 m (10 pieds) du générateur à tout moment.
- L'unité fonctionne le mieux à des températures comprises entre -5 et 40 °C (23 et 104 °F) avec une humidité relative de 90 % ou moins.
- Vérifier la tension et la fréquence requises avant de brancher tout équipement électronique sur le générateur. Le générateur peut se trouver endommagé si les appareils branchés ne sont pas prévus pour fonctionner à une tension égale à  $\pm 10\%$  et une fréquence égale à  $\pm 3$  hz de celles indiquées sur la plaque signalétique du générateur. Pour éviter tout dommage, toujours brancher une charge additionnelle sur le générateur lorsqu'un appareil à circuits intégrés (tel qu'un téléviseur) est utilisé. Une varistance peut être aussi nécessaire pour certaines applications, dans le cas d'un ordinateur, par exemple. Une varistance peut être aussi nécessaire pour certaines applications de l'équipement en solide.
- Utiliser le générateur seulement avec le gaz propane (pas incluse) et l'ensemble de régulateur et vanne fourni.
- Vérifier s'il y a des fuites avant d'utiliser le générateur. Procéder à cette vérification même si le générateur a été assemblé au magasin.
- Ne pas utiliser le générateur s'il y a une fuite de gaz.
- Ne pas utiliser de flamme pour chercher la provenance d'une fuite de gaz.
- Le propane n'est pas du gaz naturel. Ne pas tenter de convertir ce grill au gaz naturel, puisque cela annulera la garantie et que c'est extrêmement dangereux.
- Mettre le capuchon antipoussière sur la sortie de la vanne de la bouteille lorsque celle-ci n'est pas utilisée. Ce barbecue a été fabriqué pour être utilisé avec du gaz propane, sauf si une trousse de conversion approuvée a été installée.
- Ne pas entreposer les bouteilles de propane, d'essence ou liquides inflammables à proximité du générateur ou d'un autre appareil.
- Arrêter l'appareil et le laisser refroidir cinq minutes avant de changer la bouteille de propane ou de rajouter un lubrifiant à la génératrice.
- Ne pas fumer lors de la fixation ou du retrait de la bouteille de propane.
- Pour l'utilisation à l'extérieur seulement.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si ce produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

# SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves, voire mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	<b>ATTENTION :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	<b>AVIS :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser le produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Choc électrique	Une utilisation de l'équipement dans des conditions non sèches et le non-respect des méthodes sans danger peuvent entraîner un choc électrique.
	Vapeurs toxiques	Durant le fonctionnement, le générateur émet du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. Respirer le monoxyde de carbone peut entraîner des nausées, des évanouissements, voire la mort.
	Incendie / explosion	Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Un incendie ou une explosion peut entraîner des brûlures graves, voire la mort.
	Surface brûlante et gaz d'échappement	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes et ne pas positionner toute partie du corps dans le passage de gaz d'échappement chauds.
	Mise à la terre	Consulter un électricien local pour déterminer les exigences de mise à la terre avant le fonctionnement.

# SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser le produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
hrs	Heures	Durée
gal	Gallon	Volume
qt	Quart	Volume

## AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Les informations ci-dessous se trouvent sur le génératrice. Pour des raisons de sécurité, étudier et comprendre tous les autocollants avant de mettre le génératrice en marche.

Si un autocollant se détache ou devient illisible, contacter le centre de réparations qualifié pour obtenir un autocollant de rechange.

- Ne pas procéder de la manière décrite dans ce manuel d'utilisation entraînera des BLESSURES GRAVES voire la MORT.
- Risque d'incendie. Ne pas ajouter de carburant pendant l'utilisation de l'appareil.
- Le génératrice est une source potentielle de chocs électriques. Ne pas exposer à l'humidité, la pluie ou la neige. Ne pas utiliser avec les mains ou les pieds mouillés.
- L'échappement contient le gaz monoxyde de carbone toxique qui peut causer l'inconscience ou la MORT les secteurs bien ventilés et extérieurs loin d'ouvre des fenêtr ou des portes.
- Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
- L'utilisation d'une génératrice à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. Les génératrices produisent du monoxyde de carbone, un gaz mortel incolore et inodore.
- NE JAMAIS utiliser à l'intérieur d'une maison ou d'un garage, MÊME SI les portes et les fenêtres sont ouvertes.

- Utiliser uniquement À L'EXTÉRIEUR et loin des fenêtres, des portes et des événements.

## AVERTISSEMENT UN ESPACE LIBRE

Pendant le fonctionnement ou lors du rangement, allouez un espace libre de 91,4 cm (3 pi) de chaque côté et au-dessus de la génératrice. Laisser refroidir l'appareil au moins 30 minutes avant de le ranger. La chaleur crée par le tuyau et les gaz d'échappement peut être suffisamment chaude pour causer des brûlures graves ou enflammer des objets combustibles.

## AVERTISSEMENT DE LA BOUTEILLE DE PROPANE

Ne jamais débrancher la bouteille de propane lorsque la génératrice est en marche. Éteindre le moteur et permettre à l'appareil de refroidir pendant au moins cinq minutes avant de débrancher la bouteille.

### ⚠ DANGER

L'utilisation d'une génératrice à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.

Les génératrices produisent du monoxyde de carbone, un gaz mortel incolore et inodore.

NE JAMAIS utiliser à l'intérieur d'une maison ou d'un garage, MÊME SI les portes et les fenêtres sont ouvertes.

Utiliser uniquement À L'EXTÉRIEUR et loin des fenêtres, des portes et des événements.

### ⚠ PELIGRO

Usar un generador en el interior PUEDE MATARLO EN POCOS MINUTOS.


Los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono. Es un veneno que no puede verse ni olerse.

NUNCA lo use dentro de su hogar o del garaje, INCLUSO con las puertas y las ventanas abiertas.


Sólo utilícelo AL AIRE LIBRE y lejos de ventanas, puertas y respiraderos.

⚠ DANGER ⚠ DANGER ⚠ PELIGRO


940874022-01



Do not expose to rain or use in damp locations.  
Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.



Generator is a potential source of electric shock. Do not expose to moisture, rain, or snow. Do not operate with wet hands or feet.  
Le génératrice est une source potentielle de chocs électriques. Ne pas exposer à l'humidité, la pluie ou la neige. Ne pas utiliser avec les mains ou les pieds mouillés.



Risk of Fire. Never disconnect the propane cylinder when unit is running.  
Risque d'incendie. Ne jamais débrancher la bouteille de gaz de propane pendant que l'appareil fonctionne.

Risk of Fire. Keep all objects at least 3 feet away from this machine. Heat from Muffler and Exhaust gases can ignite combustible objects.  
Risque d'incendie. Éloigner tous les objets au moins de 91,4 cm (3 pi) de cet appareil. La chaleur du pot d'échappement et les gaz d'échappement peuvent enflammer les objets combustibles.  
Riesgo de incendio. Mantener todos los objetos a una distancia mínima de 91,4 cm (3 pies) de esta máquina. El calor de los gases del silenciador y el escape pueden prender fuego a objetos combustibles.

You WILL be KILLED or SERIOUSLY HURT if you do not follow the Operator's Manual instructions.  
Ne pas procéder de la manière décrite dans ce Manuel d'utilisation entraînera des BLESSURES GRAVES voire la MORT.  
SE MATARÁ o LESIONARÁ GRAVEMENTE si no sigue las instrucciones del Manual del operador.

Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause unconsciousness or DEATH. Operate in well ventilated, outdoor areas away from open windows or doors.  
L'échappement contient le gaz monoxyde de carbone toxique qui peut causer l'inconscience ou la MORT. Fonctionner dans les secteurs bien ventilés et extérieurs loin d'ouvre des fenêtr ou des portes.  
El escape contiene gas venenoso de monóxido de carbono que puede causar pérdida del conocimiento o MUERTE. Opere en áreas exteriores bien ventiladas lejos de puertas o ventanas abiertas.

# SYMBOLES

## AVERTISSEMENT CONCERNANT LE LUBRIFIANT MOTEUR

Ajouter de le lubrifiant avant l'utilisation initiale du génératrice. Toujours vérifier le niveau de lubrifiant avant chaque utilisation. Le niveau de lubrifiant doit toujours se trouver dans la zone hachurée de la jauge. Cette unité est équipée d'un capteur d'huile qui coupe automatiquement le moteur si le niveau de lubrifiant descend à un niveau dangereux.



## MISE À LA TERRE - AVERTISSEMENT

Le piquet de prise de terre ou le fil de cuivre n'est pas fourni avec cette génératrice. Appeler un électricien qualifié pour connaître les exigences locales de mise à la terre.

⚠ WARNING  
⚠ AVERTISSEMENT  
⚠ ADVERTENCIA

Product does not include ground rod or copper wire. Call a qualified electrician for local grounding requirements.  
Le produit ne comprend pas de piquet de terre ou de fil en cuivre. Appeler un électricien qualifié pour connaître les exigences locales de mise à la terre.  
El producto no incluye el ealambre de cobre ni la barra de conexión a tierra. Comuníquese con un electricista calificado para todo lo relacionado con los requisitos de conexión a tierra.

940678469-01

## AVERTISSEMENT CONCERNANT LES SURFACES BRÛLANTES

Ne pas toucher le silencieux ou le cylindre en aluminium du moteur. Ils sont BRÛLANTS et peuvent causer de graves brûlures. Ne mettre aucun toute partie du corps ou matériau inflammable ou combustible sur le chemin direct de l'échappement.



⚠ AVERTISSEMENT  
SURFACES CHAUDE

## PARE-ÉTINCELLES

L'utilisation de cet équipement peut créer des étincelles susceptibles d'enflammer la végétation sèche. Il peut être nécessaire d'utiliser un pare-étincelles. L'utilisateur doit communiquer avec le service local d'incendie pour connaître toutes les lois et tous les règlements portant sur les exigences en matière de prévention des incendies.

⚠ WARNING ⚠ AVERTISSEMENT ⚠ ADVERTENCIA Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrestor may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. • Le produit ne comprend pas de piquet de terre ou de fil en cuivre. Appeler un électricien qualifié pour connaître les exigences locales de mise à la terre. • El producto no incluye el ealambre de cobre ni la barra de conexión a tierra. Comuníquese con un electricista calificado para todo lo relacionado con los requisitos de conexión a tierra.



# SYMBLES

## AVERTISSEMENTS À PROPOS DE L'UTILISATION DE PROPANE

Le manuel d'utilisation contient les renseignements essentiels pour procéder à un assemblage approprié de l'génératrice et pour l'utiliser de façon sécuritaire. Lire et respecter tous les avertissements et toutes les instructions. Appareils pour la à l'Extérieur Seulement. Si l'génératrice est gardé à l'intérieur, détachez et laissez le cylindre à propane à l'extérieur. Fermez l'alimentation de propane au niveau du cylindre quand l'génératrice n'est pas utilisé.

Gaz inflammable sous pression. Le gaz propane s'échappant d'une fuite peut provoquer un incendie ou une explosion s'il est allumé. Communiquer avec le fournisseur de gaz propane à propos des réparations ou de l'élimination de cette bouteille ou du gaz propane non utilisé. Ne pas entreposer cette bouteille dans un bâtiment, un garage ou un espace confiné. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT.

Tournez la vanne sur le réservoir de propane hors lorsque l'appareil est inutilisé. Ne pas entreposer de bouteille de propane liquide de rechange à proximité de l'génératrice ou en-dessous de celui-ci. Ne jamais remplir la bouteille au-delà de 80 % de sa capacité. S'assurer que le réservoir de gaz propane ne bascule pas et qu'il ne se renverse pas.

Utilisez uniquement le régulateur de pression fourni avec cet l'génératrice.

### DANGER

Flammable gas under pressure. Leaking propane gas may cause a fire or explosion if ignited. Contact propane gas supplier for repairs or disposal of cylinder or unused propane gas. Do not store cylinder in a building, garage or enclosed area. Failure to follow these instructions could result in a fire causing DEATH or SERIOUS INJURY.

Gaz inflammable sous pression. Le gaz propane s'échappant d'une fuite peut provoquer un incendie ou une explosion s'il est allumé. Communiquer avec le fournisseur de gaz propane à propos des réparations ou de l'élimination de cette bouteille ou du gaz propane non utilisé. Ne pas entreposer cette bouteille dans un bâtiment, un garage ou un espace confiné. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT.

Gas inflamable bajo presión. La pérdida del gas propano puede ocasionar un incendio o una explosión si se enciende. Comuníquese con el proveedor de gas propano para reparar o eliminar este cilindro o gas propano sin usar. No almacene este cilindro en edificios, garajes o espacios cerrados. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar un incendio que resulte en la MUERTE o en LESIONES GRAVES.

### WARNING

### AVERTISSEMENT

### ADVERTENCIA

Do not store a spare propane gas cylinder under or near this generator. Do not allow the propane gas tank to tip or turn over.

Ne pas entreposer de bouteille de propane liquide de rechange à proximité de l'génératrice ou en-dessous de celui-ci. S'assurer que le réservoir de gaz propane ne bascule pas et qu'il ne se renverse pas.

No almacene un cilindro de gas propano de repuesto debajo o cerca de este generador. No permita que el tanque de gas propano se incline ni se vuelque.



Equipped for use with propane (LPG)  
Équipé pur utilisation avec du propane (LPG)  
Equipado para ser usado con propano (LPG)

The operator's manual contains important information regarding the safe use and assembly of this generator. Read and follow all warnings and instructions. For Outdoor Use Only. If stored indoors, detach and leave propane cylinder outdoors. Remove propane cylinder when generator is not in use.

Le manuel d'utilisation contient les renseignements essentiels pour procéder à un assemblage approprié de l'génératrice et pour l'utiliser de façon sécuritaire. Lire et respecter tous les avertissements et toutes les instructions. Appareils pour la à l'Extérieur Seulement. Si l'génératrice est gardé à l'intérieur, détachez et laissez le cylindre à propane à l'extérieur. Retirez la bouteille de gaz de propane quand l'génératrice n'est pas utilisé.

El manual del operador contiene información importante sobre el uso y ensamblamiento seguro de este generador. Lea y siga todas las advertencias e instrucciones. Para utilizar al aire libre solamente. Si guarda el aparato en un espacio cerrado, retire el cilindro de propano y déjelo en el exterior. Retire el cilindro de gas propano cuando el generador no esté en uso.

# CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

## TAILLE DU CÂBLE DU CORDON PROLONGATEUR

Voir le tableau ci-dessous pour vérifier que la taille de câble des cordons prolongateurs utilisés est capable de porter la charge requise. Des tailles de câbles inadéquates peuvent causer une chute de tension qui peut détériorations l'appareil et surchauffer le cordon.

Courant en ampères	Charge en watts		Longueur de cordon permise maximum				
	À 120 V	À 240 V	Fil de calibre 8	Fil de calibre 10	Fil de calibre 12	Fil de calibre 14	Fil de calibre 16
2,5	300	600		305 m (1 000 pieds)	183 m (600 pieds)	114 m (375 pieds)	76 m (250 pieds)
5	600	1 200		152 m (500 pieds)	91 m (300 pieds)	61 m (200 pieds)	38 m (125 pieds)
7,5	900	1 800		107 m (350 pieds)	61 m (200 pieds)	38 m (125 pieds)	31 m (100 pieds)
10	1 200	2 400		76 m (250 pieds)	46 m (150 pieds)	31 m (100 pieds)	15 m (50 pieds)
15	1 800	3 600		46 m (150 pieds)	31 m (100 pieds)	20 m (65 pieds)	
20	2 400	4 800	53 m (175 pieds)	38 m (125 pieds)	23 m (75 pieds)		
25	3 000	6 000	46 m (150 pieds)	31 m (100 pieds)			
30	3 600	7 200	38 m (125 pieds)	20 m (65 pieds)			
40	4 800	9 600	27 m (90 pieds)				

## CHARGES DU MOTEUR ÉLECTRIQUE

Les moteurs électriques courants en fonctionnement normal tirent jusqu'à six fois leur courant de fonctionnement lors du démarrage. Ce tableau peut être utilisé pour estimer les watts requis pour démarrer les moteurs électriques ; cependant, si un moteur électrique ne démarre pas ou n'atteint pas sa vitesse de fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil ou l'outil pour éviter d'endommager l'équipement. Toujours vérifier les exigences de l'outil ou de l'appareil utilisé par rapport à la sortie nominale du génératrice.

Taille du moteur (ch)	Watts de fonctionnement	Watts requis pour le démarrage du moteur		
		Universel	Condensateur	Phase auxiliaire
1/8	275	N/A	850	1 200
1/6	275	600	850	2 050
1/4	400	800	1 050	2 400
1/3	450	950	1 350	2 700
1/2	600	1 000	1 800	3 600
3/4	850	1 200	2 600	—
1	1 100	N/A	3 300	—

### AVIS :

Vérifier la tension et la fréquence requises avant de brancher tout équipement électronique sur le génératrice. Le génératrice peut se trouver endommagé si les appareils branchés ne sont pas prévus pour fonctionner à une tension égale à  $\pm 10\%$  et une fréquence égale à  $\pm 3$  hz de celles indiquées sur la plaque signalétique du génératrice. Pour éviter tout dommage, toujours brancher une charge additionnelle sur le génératrice lorsqu'un appareil à circuits intégrés (tel qu'un téléviseur) est utilisé. Une varistance peut être aussi nécessaire pour certaines applications, dans le cas d'un ordinateur, par exemple. Une varistance peut être aussi nécessaire pour certaines applications de l'équipement en solide.

# CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

## CAPACITÉ DU GÉNÉRATRICE

S'assurer que le générateur peut fournir les watts continus (de fonctionnement) et de surtension (démarrage) suffisants pour tous les articles alimentés au même moment. Suivre ces simples étapes.

1. Sélectionner les articles qui seront alimentés au même moment.
2. Faire le total des watts continus (de fonctionnement) de ces articles. Ceci correspond à la somme de puissance que le générateur doit produire pour que ces articles puissent fonctionner. Voir le tableau de référence de wattage à droite.
3. Déterminer les watts de surtension (démarrage) nécessaires. Les watts de surtension correspondent à la courte pointe de puissance nécessaire pour démarrer les outils ou les appareils à moteur électriques, tels que les scies circulaires ou les réfrigérateurs. Les moteurs ne démarrant pas tous au même moment, le total des watts de surtension peut être déterminé en ajoutant uniquement les articles au wattage de surtension supplémentaire le plus élevé au wattage nominal total de l'étape 2.

### Exemple :

Outil ou appareil	Wattage continu*	Wattage de surtension*
Pompe à gonfler	50	150
Ordinateur portable	250	0
Téléviseur à écran plat de 116,8 cm (46 po)	190	0
Lampes (75 Watts)	75	0
	565 Wattage de fonctionnement total	150 Wattage de surtension maximum

Wattage continu total	565
Wattage de surtension supplémentaire max.	+ 150
Wattage de surtension totale requise	715

3. Laisser la sortie du générateur se stabiliser (le moteur tourne régulièrement et l'appareil relié fonctionne correctement).
4. Brancher et mettre la charge suivante en marche.
5. Une fois de plus, laisser le générateur se stabiliser.
6. Répéter les étapes 4 et 5 pour chaque charge supplémentaire.

Ne jamais ajouter de charges supérieures à la capacité du générateur. Bien veiller à considérer les charges de surtension comme décrit précédemment.

### AVIS :

Ne pas surcharger la capacité du générateur. Le dépassement de la capacité du wattage/de l'ampérage du générateur peut endommager le générateur et/ou les appareils électriques qui lui sont reliés.

Application/Equipo	Watts de fonctionnement estimé*	Watts démarrage estimé*
<b>Urgence / à la maison de secours</b>		
Lampes (qté. 4 x 75 W)	300	0
Téléviseur à écran plat de 116,8 cm (46 po)	190	0
Récepteur satellite	250	0
Ventilateur portatif	200	0
Ordinateur portable	250	0
Mijoteuse	270	0
Radio	200	0

\*Les wattages indiqués sont approximatifs. Vérifier le wattage sur l'outil ou l'appareil.

## GESTION DE L'ÉNERGIE

Pour prolonger la durée de vie du générateur et des appareils reliés, il est important d'effectuer l'ajout de charges électriques supplémentaires au générateur avec soin. Rien ne doit être connecté aux sorties du générateur avant le démarrage du moteur. Une gestion correcte et en toute sécurité de l'énergie du générateur consiste à ajouter des charges en séquence :

1. Sans appareil connecté au générateur, mettre le moteur en marche de la façon décrite dans ce manuel.
2. Brancher et mettre en marche la première charge, de préférence la plus importante.

# CARACTÉRISTIQUES

## FICHE TECHNIQUE

### MOTEUR

Type de moteur..... 40 cc Soupape en tête  
Bougie ..... TORCH CMR6A ou équivalentes  
Volume de lubrifiant moteur ..... 0,30 l (10 oz.)  
Source de carburant.....0,5 kg ou 9,1 kg (1 lb ou 20 lb)  
Bouteille de propane liquider

\*Sortie nominale déterminé par la norme G300 de la PGMA

### GÉNÉRATRICE

Tension nominale..... 120 V AC  
Ampérage nominal ..... 5,83A AC  
Sortie nominale\* ..... 700 W  
Watts requis au démarrage ..... 900 W  
Fréquence nominale..... 60 Hz

## BIEN CONNAÎTRE LE GÉNÉRATRICE

Voir la figure 1.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur le produit et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

### PRISE DE 120 V C.A.

La génératrice comprend une prise monophasées de 60 Hz, 120 V c.a., 15 A. Elle peuvent être utilisées pour le fonctionnement d'appareils, d'éclairage électrique, d'outils et de charges de moteur adéquats.

### FILTRE À AIR

Les filtre à air permet de limiter la quantité de poussière et de saleté pénétrant dans l'unité lors du fonctionnement.

### POIGNÉE DE TRANSPORT

La génératrice comprend une poignée pour faciliter le transport. Le poignée devraient être utilisées pour porter le génératrice.

### BORNE DE TERRE

La borne de terre permet d'obtenir une bonne mise à la terre du génératrice pour la protection contre les chocs électriques. Consulter un électricien qualifié local pour connaître les exigences régionales de mise à la terre.

## RACCORD INTERMÉDIAIRE

Le raccord intermédiaire inclus vous permet de raccorder une bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb) pour une plus longue durée de fonctionnement.

## PROTECTEUR D'ARRÊT EN CAS DE BAS NIVEAU D'HUILE

L'indicateur de bas niveau d'lubrifiant clignote et le moteur s'arrête automatiquement lorsque le niveau d'lubrifiant est bas. Il ne faut pas redémarrer le moteur tant qu'une quantité suffisante d'lubrifiant n'aura pas été ajoutée dans la génératrice.

## BOUCHON/JAUGE D'HUILE

Retirer le bouchon de remplissage d'huile pour vérifier le niveau d'lubrifiant et faire l'appoint selon le besoin.

## BOUTON DE RÉARMEMENT MANUEL

Un voyant rouge à DEL sur le panneau de sortie indique quand l'appareil s'approche d'un état de surcharge (clignotant) ou doit être réinitialisé (fixe). Pour restaurer l'alimentation, appuyer sur le bouton reset (réinitialiser).

## LANCEUR À RAPPEL

La poignée du lanceur à rappel est utilisée pour mettre le génératrice du moteur en marche.

# ASSEMBLAGE

## DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

### AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. Le fait d'utiliser un produit assemblé de façon inadéquate ou incomplète peut entraîner des blessures graves.

- Examiner soigneusement l'unité pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-800-860-4050 pour obtenir de l'aide.

## LISTE DES PIÈCES

Génératrice  
Lubrifiant de moteur (SAE 10W 30)  
Entonnoir  
Clé à bougie  
Raccord intermédiaire  
Tournevis Torx T25  
Manuel de l'utilisateur

### AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

### AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour ce produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.

# UTILISATION

### DANGER :

**Monoxyde de Carbone.** Utiliser une génératrice à l'intérieur d'un bâtiment CAUSERA LA MORT EN QUELQUES MINUTES.

Le tuyau d'échappement de la génératrice contient un niveau élevé de monoxyde de carbone (CO), lequel s'avère être un gaz poison inodore et invisible. Si vous pouvez sentir les gaz du tuyau d'échappement de la génératrice, vous respirez du CO. Mais, même si vous ne pouvez pas sentir les gaz provenant du tuyau d'échappement, vous pourriez être en train de respirer du CO.

- Ne jamais utiliser une génératrice à l'intérieur d'une maison, des garages, des petits espaces, ou autres aires restreintes partiellement fermées. Des niveaux mortels de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler dans ces aires restreintes. Utiliser un ventilateur ou ouvrir une fenêtre ou les portes NE fournissent PAS assez d'air frais à respirer.
- Utilisez SEULEMENT la génératrice à l'extérieur et loin des fenêtres ouvertes, des portes ouvertes, et des bouches d'aérations. Ces ouvertures peuvent tirer l'air provenant du tuyau d'échappement.

Même si vous utilisez une génératrice correctement, des gaz CO peuvent toujours s'infiltrer dans la maison. TOUJOURS utiliser une alarme de monoxyde de carbone à piles dans votre maison.

Si vous ressentez que vous commencez à être étourdi ou faible suite au fonctionnement de la génératrice, allez prendre l'air frais IMMÉDIATEMENT. Consultez un médecin. Vous pourriez avoir un empoisonnement au monoxyde de carbone.

# UTILISATION

## **AVERTISSEMENT :**

Le Code national de l'électricité n'exige pas que cette génératrice soit mise à la terre si elle est utilisée **uniquement** avec un équipement à cordon ou à connecteur mâle. Cependant, les autres méthodes utilisées avec cette génératrice nécessitent une mise à la terre afin de réduire le risque de décharge électrique et d'électrocution. Consulter un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou l'organisme local gérant les règlements locaux ou les lois afin de connaître les exigences de mise à la terre selon votre situation avant d'utiliser la génératrice.

## **AVERTISSEMENT :**

La familiarité avec l'appareil ne doit pas faire oublier la vigilance. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

## **AVERTISSEMENT :**

N'utiliser ni accessoires, ni outils non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

## **AVIS :**

Le pare-étincelles sur ce produit n'a pas été évalué par le Service forestier des États-Unis et ne peut pas être utilisé sur des terrains forestiers des États-Unis. De plus, les utilisateurs du produit doivent respecter les réglementations locales et gouvernementales de lutte contre l'incendie. Consulter les autorités appropriées. Contacter le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié pour acheter un pare-étincelles de rechange.

## **AVIS :**

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Se il vous plaît communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.

## **APPLICATIONS**

Cette génératrice est conçue pour fournir une alimentation électrique pour le fonctionnement d'éclairages, d'appareils, d'outils et de charges de moteur compatibles.

## **AVANT D'UTILISER L'UNITÉ**

- Utiliser seulement À L'EXTÉRIEUR et au moins à 6 m (20 pi) des loin de toutes fenêtres, portes ou bouches d'aération tel que recommandée par le Service de santé et les Centres pour le contrôle et la prévention des maladies américains. Le type de maison et les conditions du vent peuvent exiger une distance plus grande.
- NE JAMAIS utiliser à l'intérieur d'une maison ou d'un garage, MÊME SI les portes et les fenêtres sont ouvertes.
- Toujours poser la génératrice sur une surface stable et plate.

## **EXIGENCES PARTICULIÈRES :**

Il existe peut-être des règlements en matière de santé et sécurité au travail (OSHA aux É.-U.), des règlements ou lois locales s'appliquant à l'utilisation prévue de cette génératrice.

Veillez consulter un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou un organisme local connaissant les codes et les règlements locaux :

- Certaines régions obligent l'enregistrement des génératrices auprès des entreprises de service locales.
- Des règlements additionnels peuvent être imposés lorsque la génératrice est utilisée sur un chantier de construction.

## **VÉRIFICATION / AJOUT DE LUBRIFIANT**

Voir la figure 2.

## **AVIS :**

Une tentative de démarrage du moteur avant le remplissage en lubrifiant correct entraîne une panne de l'équipement.

**NOTE : Si un manuel du moteur est fourni avec ce produit, veuillez respecter les instructions présentés dans le manuel du moteur au lieu de l'information ci-dessous.**

Le lubrifiant moteur a une influence majeure sur la performance du moteur et la durée de service. De manière générale et pour toutes températures, de l'huile SAE 10W-30 est recommandée. Toujours utiliser une huile moteur à 4 temps conforme ou supérieure aux exigences de service SJ API.

Ce moteur est doté d'un dispositif qui arrête le moteur lorsque le niveau de lubrifiant est incorrect. Le moteur ne redémarre pas tant que le niveau de lubrifiant correct n'est pas atteint.

**NOTE :** Des lubrifiants moteur 2 temps non détergentes endommageront le moteur et ne doivent pas être utilisées.

- Retirer le couvercle latéral du moteur et mettre de côté.  
**NOTE :** Ce couvercle n'est pas fixé à la génératrice au moment de l'expédition de l'usine. Les vis Torx nécessaires pour fixer le couvercle se trouvent dans un sac apposé au couvercle latéral du moteur.
- Dévisser le capuchon d'huile/la jauge et les retirer.

# UTILISATION

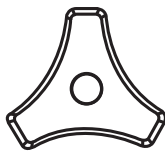
- Essuyer la jauge, puis réinstaller et serrer le bouchon d'huile/la jauge.
- Retirer une nouvelle fois la jauge et vérifier le niveau de lubrifiant. Le niveau de lubrifiant doit être compris entre les niveaux minimal et maximal indiqués sur la jauge.
- Si le niveau est faible, ajouter de lubrifiant moteur jusqu'à ce que le niveau se situe entre les niveaux minimal et maximal indiqués sur la jauge.
- Réinstaller et serrer le bouchon d'huile/la jauge.
- Remplacez le couvercle latéral du moteur et réinstallez les vis de fixation à l'aide du tournevis Torx (inclus).

## UTILISATION PROPANE (PROPANE LIQUIDE ÉGALEMENT APPELÉ PÉTROLE LIQUIDE)

Les bouteilles de propane utilisées avec ce générateur doivent répondre aux exigences suivantes : construite et marquée conformément aux Specifications for LP Gas Cylinders du U.S. Department of Transportation (D.O.T.) ou du National Standard of Canada, CAN/CSA-B339, Cylinders, Spheres, and Tubes for Transportation of Dangerous Goods ; and Commission.

Les bouteilles de propane sont hautement inflammables et risquent de s'enflammer de manière imprévue quand mélangées à l'air. Si vous utilisez une bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb), les exigences qui suivent doivent également être respectées :

- Dimensions : 304,8 mm (12 po) de diamètre x 457,2 mm (18 po) de hauteur avec capacité maximum de 9,09 kg (20 lb).
- La vanne de bouteille doit avoir :
  - Dispositif de connexion de bouteille (Type 1) compatible avec le connecteur pour le générateur.
  - Soupape de sûreté-décharge
  - Dispositif de protection de trop-plein homologué UL (OPD). Cette fonction de sécurité OPD est identifiée par un volant unique triangulaire. Utiliser uniquement les bouteilles de propane ayant ce type de soupape.
- Aménagé pour le retrait de la vapeur et inclut une collerette pour protéger la vanne de bouteille de propane. Conserver toujours la bouteille de propane en position verticale pendant l'utilisation, le transport ou l'entreposage.



OPD VOLANT

## L'INSTALLATION ET L'ESSAI D'UNE BOUTEILLE DE PROPANE DE 0,5 KG (1 LB)

Voir les figures 3 et 4.

Une bouteille de propane de 0,5 kg (1 lb) (non incluse) doit être raccordée à la génératrice avant d'être soumise à un test d'étanchéité. La bouteille ne s'installe que dans une seule position pour aider à empêcher la déformation du filetage dans le régulateur de pression.

### Pour connecter :

- Retirez le bouchon de la bouteille.

- Placez une bouteille de propane dans l'ouverture comme indiqué, en vous assurant que la bouteille repose à plat dans le berceau et que la sortie fileté est insérée dans le régulateur de pression.
- Tournez la bouteille dans le sens horaire pour la fixer. Serrer à la main seulement.
- À l'aide d'un flacon pulvérisateur et d'un mélange 50/50 d'eau et de savon doux, vaporisez la solution savonneuse sur la zone indiquée par la flèche à la figure 4.
- Des bulles « croissantes » indiquent une fuite. Vérifiez que le filetage du raccord n'est pas déformé et qu'il est bien serré, puis refaites le test d'étanchéité. Si une fuite est toujours présente, retirez la bouteille et essayez avec une autre. Si la fuite est toujours présente avec une autre bouteille, contactez le service à la clientèle pour les réparations du raccordement de la génératrice.
- Si aucune fuite n'est présente, vous pouvez procéder au démarrage de la génératrice.

### Pour déconnecter :

- Si aucune fuite n'est présente, vous pouvez procéder au démarrage de la génératrice.
- Mettre le capuchon antipoussière sur la sortie de la vanne de la bouteille lorsque celle-ci n'est pas utilisée.  
**NOTE** : N'utiliser à cette fin que le type de capuchon antipoussière fourni avec la vanne de la bouteille. D'autres types de capuchons ou de bouchons peuvent entraîner une fuite de propane.

## TEST DE LA BOUTEILLE DE PROPANE DE 9,1 KG (20 LB)

Voir la figure 5.

Testez toujours une bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb) (non incluse) pour vérifier la présence de fuites avant l'installation sur la génératrice.

- S'assurer que la bouteille de propane est débranchée du tuyau du propane.
- À l'aide d'un pinceau propre et d'un mélange 50/50 de savon doux et d'eau, appliquer la solution savonneuse sur les zones indiquées par les flèches sur la figure 5.
- Des bulles « croissantes » indiquent une fuite. Ne pas utiliser la bouteille de propane et ne pas la déplacer. Contacter le fournisseur de gaz ou le service des incendies !
- Si l'on voit, on sent ou on entend le sifflement du gaz s'échappant de la bouteille de propane :
  - S'éloigner de la bouteille de propane
  - Ne pas tenter de rectifier le problème soi-même
  - Appeler le service des incendies
- Si aucune fuite n'est présente, vous pouvez procéder au raccordement de la bouteille de 9,1 kg (20 lb) sur la génératrice.

# UTILISATION

## RACCORDER UNE BOUTEILLE DE PROPANE DE 9,1 KG (20 LB)

Voir les figures 6 à 8.

À l'aide du raccord intermédiaire inclus, la génératrice peut être connectée à une bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb) (non incluse) pour augmenter la durée de fonctionnement.

**NOTE :** Conserver toujours la bouteille de propane en position verticale pendant l'utilisation, le transport ou l'entreposage.

### Pour connecter :

- Vissez le raccord intermédiaire dans le régulateur de pression en tournant dans le sens horaire pour le fixer. Serrez fermement à la main. N'utilisez pas d'outils.
- Assurer que volant de la bouteille de propane est complètement tourné dans le sens horaire dans son position d'arrêt, puis retirer le capuchon de la bouteille.
- Tenez fermement le raccord intermédiaire et insérez le mamelon de l'écrou de raccord dans la valve de la bouteille.

**NOTE :** Le mamelon doit être centré dans la vanne de la bouteille.

- En maintenant l'écrou de raccordement et le tuyau comme il l'est indiqué, tourner l'écrou de raccordement dans le sens des aiguilles d'une montre et serrer à la main en prenant soin de ne pas fausser le filetage de la connexion. Ne pas utiliser d'outils.

**NOTE :** Le tuyau se scellera dans la vanne de la bouteille résultant en une certaine résistance. **Il faudra tourner de un-demi à trois-quarts de tour pour terminer la connexion.** Si l'on ne peut pas terminer la connexion, déconnecter et refaire les deux étapes ci-dessus. Si l'on ne peut toujours pas terminer la connexion, **NE PAS UTILISER** ce tuyau de connexion au propane !

- Inspecter les connexions de soupape transportent et le tuyau de connexion au propane. Inspecter les connexions de soupape transportent et le régulateur. Chercher n'importe quels dommages ou n'importe quel débris. Enlever n'importe quel débris. Inspecter le tuyau pour les dommages. **Jamais la tentative à nous avons endommagé ou avons bouché de l'équipement. Voir votre Négociant local de propane pour les réparations.**

### Pour déconnecter :

- Maintenir fermement le tuyau de connexion au propane et tourner l'écrou de raccordement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Mettre le capuchon antipoussière sur la sortie de la vanne de la bouteille lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

**NOTE :** N'utiliser à cette fin que le type de capuchon antipoussière fourni avec la vanne de la bouteille. D'autres types de capuchons ou de bouchons peuvent entraîner une fuite de propane.

- Retirez le raccord intermédiaire du régulateur de pression de la génératrice en tournant dans le sens antihoraire.

## ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ DE LA CONNEXION DU CYLINDRE DE 9,1 KG (20 LB)

Voir la figure 9.

### DANGER :

NE PAS FUMER ni utiliser de flamme nue lors d'un essai d'étanchéité. En présence d'une fuite, le gaz pourrait s'enflammer et provoquer de graves blessures corporelles.

### AVERTISSEMENT :

Pour éviter toute blessure corporelle grave, vérifier toujours la présence éventuelle de fuite de gaz à chaque déconnexion et reconnexion de la bouteille de propane.

Suite à une installation d'une 20 lb. bouteille de propane, vérifier les connexions de la bouteille et la génératrice pour des fuites avant d'utiliser.

- S'assurer que le tuyau de connexion au propane est correctement connecté à la génératrice et bouteille de propane.

- Tourner le volant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir la vanne de la bouteille.

**NOTE :** Si l'on entend un bruit *strident*, fermer immédiatement la vanne de bouteille. Le bruit signifie qu'il existe une fuite importante au niveau de la connexion. Rectifier le problème avant de continuer.

- À l'aide d'un pinceau propre et d'un mélange 50/50 de savon doux et d'eau, appliquer la solution savonneuse sur le connexion au niveau de la bouteille de propane.

- Des bulles « croissantes » indiquent une fuite. Fermer la vanne de bouteille et resserrer le connexion.

**NOTE :** Si les fuites ne peuvent être stoppées, ne pas tenter d'entreprendre des réparations. Remplacer la bouteille de propane.

- Si l'on n'utilise pas le génératrice immédiatement après l'essai d'étanchéité, fermer la vanne de bouteille en tournant la vanne dans le sens des aiguilles d'une montre.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE LA BOUTEILLE DE PROPANE COMME SYSTÈME D'ALIMENTATION DE LA GÉNÉRATRICE

- Avant d'ouvrir la vanne de la bouteille de propane, vérifier que l'écrou de connexion est fermement serré et effectuer un essai d'étanchéité tel qu'indiqué précédemment à ce manuel.

- Lorsque la génératrice n'est pas en cours d'utilisation, retirez la bouteille de 0,5 kg (1 lb) ou fermez le robinet de la bouteille de 9,1 kg (20 lb).



# UTILISATION

- Si le régulateur de pression est gelé, mettez immédiatement la génératrice hors tension. Laisser refroidir le moteur pour 5 minutes et retirez la bouteille de 0,5 kg (1 lb) ou fermez le robinet de la bouteille de 9,1 kg (20 lb). Ceci indique un problème au niveau de la bouteille de propane et elle ne doit pas être utilisée. Retourner la bouteille au fournisseur.

## MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Voir les figures 10 et 11.

### AVIS :

Sur une surface à niveau, avec le moteur sur arrêt, vérifier le niveau lubrifiant avant chaque utilisation du générateur.

**NOTE :** Si l'emplacement de génératrice n'est pas à niveau, l'unité peut ne pas démarrer ou peut s'arrêter durant le fonctionnement.

- Débrancher toutes les charges du générateur.
- S'assurer que la bouteille de propane est testée et installée tel qu'indiqué précédemment à ce manuel. Sur la bouteille de 9,1 kg (20 lb), ouvrir complètement la vanne de la bouteille.
- Appuyez une fois sur le bouton d'amorçage pendant environ deux secondes.
- Tirez la poignée de démarrage à rappel jusqu'à ce que le moteur démarre.

**NOTE :** Ne pas laisser la poignée repartir brusquement en arrière après le démarrage. La ramener doucement à sa place d'origine.

## ARRÊT DU MOTEUR

Voir la figure 12.

**Pour arrêter le moteur dans des conditions de fonctionnement normales :**

- Retirer toute charge du générateur.
- Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur du moteur jusqu'à l'arrêt de celui-ci.

- Retirez la bouteille de 0,5 kg (1 lb) ou fermez complètement le robinet de la bouteille de 9,1 kg (20 lb).

**Pour arrêter le moteur en cas d'urgence :**

- Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur du moteur jusqu'à l'arrêt de celui-ci.
- Retirez la bouteille de 0,5 kg (1 lb) ou fermez complètement le robinet de la bouteille de 9,1 kg (20 lb).

### AVERTISSEMENT :

Pendant le fonctionnement ou lors du rangement, allouez un espace libre de 91,4 cm (3 pi) de chaque côté et au-dessus de la génératrice. Laisser refroidir l'appareil au moins 30 minutes avant de le ranger. La chaleur créée par le tuyau et les gaz d'échappement peut être suffisamment chaude pour causer des brûlures graves ou enflammer des objets combustibles.

## DÉPLACEMENT DU GÉNÉRATRICE

Voir la figure 13.

- Éteignez la génératrice.
- Laisser la machine refroidir pendant environ 30 minutes avant de la remiser. S'assurer que le moteur et l'échappement de l'outil sont refroidis.
- Transportez-la par la poignée de transport.
- Saisissez fermement la poignée avec une main.
- Soulevez la génératrice et transportez l'appareil à vos côtés à l'emplacement souhaité.
- Abaissez le générateur jusqu'à ce qu'il repose de façon sécuritaire sur une surface plane.

# ENTRETIEN

L'entretien normal, le remplacement ou la réparation des dispositifs du système antipollution doit être fait par un magasin de réparation ou un technicien qualifié possédant les pièces d'origine ou équivalentes. La garantie et les rappels pour réparations peuvent être faits par un centre de réparations autorisé; pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

## AVERTISSEMENT :

Avant d'inspecter, nettoyer ou entretenir l'équipement, couper le moteur, attendre que toutes les pièces en mouvement s'arrêtent, déconnecter le fil de la bougie et l'écarter de la bougie. Laisser la machine refroidir pendant environ 30 minutes avant de procéder à un entretien. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels.

## AVERTISSEMENT :

Lors de la réparation, utiliser seulement les pièces de rechange recommandées ou équivalentes. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

## AVIS :

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié pour obtenir de l'aide.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Conserver le générateur dans un environnement propre et sec sans exposition à la poussière, la saleté, l'humidité ou des vapeurs corrosives. Ne pas laisser les événements de refroidissement du générateur s'obstruer avec des feuilles, de la neige, etc.

Ne pas utiliser un tuyau de jardinage pour nettoyer le générateur. De l'eau pénétrant dans le circuit de carburant ou d'autres pièces internes de l'unité peut causer des problèmes réduisant la durée de vie du générateur.

Retirez la bouteille de 0,5 kg (1 lb) ou fermez complètement le robinet de la bouteille de 9,1 kg (20 lb). Inspecter tous les tuyaux avant chaque utilisation. Remplacer tout tuyau endommagé avant d'utiliser le générateur.

### Pour nettoyer l'unité :

- Utiliser une brosse à poils doux et/ou un aspirateur pour détacher et retirer la saleté et les débris.

- Nettoyer les événements à pression basse ne dépassant pas 25 psi.
- Essuyer les surfaces extérieures du générateur avec un chiffon humide.

## INSPECTION/NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir les figures 14 et 15.

Pour assurer un fonctionnement correct et une longue vie utile, garder les filtres à air propres.

- Utilisez le tournevis Torx (inclus) pour retirer la vis de fixation du couvercle supérieur du moteur. Retirer le couvercle et mettre de côté.
- Desserrer la vis située au centre du couvercle du filtre à air tourner la couvercle. Retirer le couvercle du filtre à air et mettre de côté.
- Retirer le filtre à air.
- Nettoyer le filtre à air avec de l'eau savonneuse tiède. Rincer et essorer pour sécher.
- Réinstaller le filtre à air.

**NOTE :** S'assurer que les filtres sont appuyés de façon appropriée à l'intérieur de la génératrice. Une installation incorrecte favorisera la pénétration de saleté dans le moteur, ce qui entraînera une usure rapide.

- Installer le couvercle du filtre à air. Serrer la vis afin de le fixer solidement.
- Remplacer le couvercle supérieur du moteur et réinstallez la vis de fixation.

## CHANGEMENT LUBRIFIANT DE MOTEUR

Voir les figures 14 et 16.

Pour obtenir un rendement optimal, il est nécessaire de changer d'lubrifiant moteur toutes les 100 heures ou tous les six mois d'utilisation.

- Utilisez le tournevis Torx (inclus) pour retirer les vis de fixation du couvercle latéral du moteur. Retirer le couvercle et mettre de côté.
- Desserrez les deux vis et retirez le couvercle de vidange d'huile.
- Retirer le bouchon/jauge lubrifiant.
- Pencher la génératrice sur le côté afin de verser d'lubrifiant usée dans un contenant approuvé, en la drainant par l'orifice de remplissage.

**NOTE :** Vidanger lubrifiant pendant que le moteur est encore tiède mais pas brûlant. Lubrifiant tiède s'écoule plus rapidement et plus complètement.

## AVERTISSEMENT :

Ne pas changer le lubrifiant lorsque le moteur est chaud. Un contact accidentel avec le lubrifiant chaud pourrait causer de graves blessures.

# ENTRETIEN

- Remettre la génératrice en position verticale et remplir de lubrifiant en suivant les instructions de la section **Vérification / ajout de lubrifiant**. Pour connaître le volume de remplissage d'huile, consulter les **Fiche technique** au début du manuel ou le manuel fourni avec le moteur, si nécessaire.
- Réinstaller et serrer le bouchon d'huile/la jauge.
- Réinstallez le couvercle et resserrez les vis.
- Remplacez le couvercle latéral du moteur et réinstallez les vis de fixation.

**NOTE :** Le lubrifiant usé doit être éliminé auprès d'un site approuvé. Voir le détaillant lubrifiant local pour plus d'informations.

## ENTRETIEN DE LA BOUGIE

Voir les figures 14 et 17.

L'écartement de la bougie doit être vérifié et la bougie doit être exempte de dépôts pour que le moteur fonctionne correctement. Pour vérifier :

- Utilisez le tournevis Torx (inclus) pour retirer la vis de fixation du couvercle supérieur du moteur. Retirer le couvercle et mettre de côté.
- Retirer le bouchon de la bougie.
- Nettoyer la saleté autour de la base de la bougie.
- Retirer la bougie à l'aide de la clé à bougie.
- Inspecter la bougie pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et la nettoyer avec une brosse métallique avant de la réinstaller. Si l'isolateur est fissuré ou écaillé, remplacer la bougie. Pour remplacer la bougie, consulter les **Fiche technique** au début du manuel ou le manuel fourni avec le moteur, si nécessaire.
- Mesurer l'écartement de la bougie. L'écartement correct est de 0,60 - 0,70 mm (0,024 – 0,028 po). Pour augmenter l'écartement, si nécessaire, courber avec précaution l'électrode de terre (supérieure). Pour réduire l'écartement, taper doucement l'électrode de terre sur une surface dure.
- Installer la bougie ; la visser à la main pour éviter de foirer le filetage.
- Serrer avec la clé pour comprimer la rondelle. Si la bougie est neuve, utiliser 1/2 tour pour comprimer la rondelle. Si elle est usée, utiliser 1/8 à 1/4 de tour pour comprimer la rondelle.

**NOTE :** Une bougie mal serrée devient très chaude et peut endommager le moteur.

### AVIS :

Veiller à ne pas fausser le filetage de la bougie. Ceci endommagerait sérieusement l'outil.

- Installer le capuchon de bougie.
- Remplacez le couvercle supérieur du moteur et réinstallez la vis de fixation.

## NETTOYAGE DE L'ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT ET DU SILENCIEUX

Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité de lubrifiant utilisée et/ou les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et le silencieux peuvent être obstrués par de la calamine. Si l'appareil fonctionnant avec de l'essence semble avoir perdu de la puissance, cette calamine doit être éliminée pour restaurer le fonctionnement normal. Il est vivement recommandé de confier ce travail à un technicien qualifié.

## PARE-ÉTINCELLES

Voir la figure 18.

### AVIS :

Le pare-étincelles sur ce produit n'a pas été évalué par le Service forestier des États-Unis et ne peut pas être utilisé sur des terrains forestiers des États-Unis. De plus, les utilisateurs du produit doivent respecter les réglementations locales et gouvernementales de lutte contre l'incendie. Consulter les autorités appropriées. Contacter le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié pour acheter un pare-étincelles de rechange.

Le pare-étincelles doit être nettoyé ou remplacé toutes les 50 heures de fonctionnement ou tous les ans pour assurer le rendement optimal du produit. L'emplacement du pare-étincelles diffère suivant le modèle. Contacter le concessionnaire le plus proche pour connaître l'emplacement du pare-étincelles sur le modèle utilisé.

### Pour nettoyer le pare-étincelles :

- Dévisser la vis du panneau dessus. Retirer le panneau dessus et le mettre de côté.
- Retirer la vis fixant le pare-étincelles.
- Enlever le pare-étincelles et nettoyer délicatement en utilisant une brosse métallique.
- Réinstaller le pare-étincelles et le panneau arrière. S'assurer que toutes les vis est serrée solidement.

## TRANSPORT

- Assurez-vous que le moteur et l'échappement de l'appareil sont froids et que la bouteille de 0,5 kg (1 lb) est enlevée ou que la bouteille de 9,1 kg (20 lb) a été débranchée.
- Ne pas faire chuter, heurter ou placer l'unité sous des lourds objets.
- Pour le transport à bord d'un véhicule, arrimer solidement la génératrice.
- Installer une feuille de plastique ou un coussinet absorbant sous la génératrice pour recueillir toutes les gouttes de lubrifiant lors du rangement ou du transport.

# ENTRETIEN

## REMISAGE

Lors de la préparation du générateur pour le remisage, laisser l'appareil refroidir pour 30 minutes puis suivre les instructions ci-dessous.

DURÉE DU REMISAGE	AVANT LE REMISAGE
Moins d'2 mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez la bouteille de propane de 0,5 kg (1 lb) ou fermez complètement le robinet de la bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb), puis débranchez le raccord intermédiaire de la bouteille.</li> </ul>
2 mois à 1 an	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez la bouteille de propane de 0,5 kg (1 lb) ou fermez complètement le robinet de la bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb), puis débranchez le raccord intermédiaire de la bouteille.</li> </ul>
1 an ou plus	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez la bouteille de propane de 0,5 kg (1 lb) ou fermez complètement le robinet de la bouteille de propane de 9,1 kg (20 lb), puis débranchez le raccord intermédiaire de la bouteille.</li> <li>■ Retirer la bougie.</li> <li>■ Placer une cuillère à soupe de lubrifiant moteur dans le cylindre de la bougie. Faire tourner lentement le moteur avec le cordon pour répartir le lubrifiant.</li> <li>■ Réinstaller la bougie.</li> <li>■ Vidanger l'huile moteur.</li> </ul>

**⚠ AVERTISSEMENT : Les bouteilles de propane doivent être rangées en extérieur, hors de portée des enfants et ne doivent pas être rangées dans des bâtiments, des garages ou tout autre emplacement fermé.**

## CALENDRIER D'ENTRETIEN

**NOTE :** Si un autre manuel du moteur est fourni avec cette génératrice, veuillez respecter le calendrier d'entretien présenté dans le manuel du moteur au lieu de suivre les instructions d'entretien décrites ci-dessous.

	Avant chaque utilisation	Après 1 mois ou 20 heures de fonctionnement	Tous les 3 mois ou 50 heures de fonctionnement	Tous les 6 mois ou 100 heures de fonctionnement	Chaque année ou toutes les 300 heures de fonctionnement
Vérifier l'huile moteur	■				
Changer l'huile moteur <sup>2</sup>		■		■	
Vérifier le filtre à air	■				
Nettoyer le filtre à air			■		
Remplacer le filtre à air <sup>2</sup>					■
Vérifier / régler l'écartement de la bougie				■	
Remplacer la bougie <sup>2</sup>					■
Vérifier / nettoyer le pare-étincelles				■	
Vérifier / régler le jeu des soupapes <sup>1,2</sup>					■
Vérifier tous raccords de tuyaux	■				■

1. Ceci ne doit être effectué que par un centre de réparations qualifié.

2. Consulter le manuel du moteur pour prendre connaissance du calendrier d'entretien de cet article.

**NOTE :** L'entretien doit être effectué plus fréquemment lorsque le générateur est utilisé dans des zones poussiéreuses. Lorsque le générateur a dépassé les valeurs maximum indiquées dans le tableau, l'entretien doit continuer à être effectué selon les intervalles ou aux fréquences indiqués.

# DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	Niveau de lubrifiant bas.  Bougie défectueuse, encrassée ou mal écartée.  Bouteille de propane vide.  Bouchon de vapeur au niveau de l'écrou de raccord à la bouteille de propane.  Le moteur est froid et doit être amorcé.	Le moteur est équipé d'un arrêt en cas de bas niveau de lubrifiant. Remplir le réservoir, si le niveau de lubrifiant du moteur est trop bas, avant de démarrer la génératrice. Vérifier le niveau de lubrifiant moteur et faire l'appoint si nécessaire.  Remplacer la bougie.  Remplacez la bouteille de propane de 0,5 kg (1 lb), ou remplissez, ou remplacez la bouteille de 9,1 kg (20 lb).  Arrêter la génératrice et fermer la vanne de la bouteille.  Appuyer sur le bouton d'amorçage une fois.
Moteur difficile à démarrer.	Étincelle de bougie faible.	Remplacer la bougie ou contacter un centre de réparations qualifié.
Le moteur manque de puissance.	Filtre à air encrassé.	Vérifier l'élément du filtre à air. Nettoyer ou remplacer selon le besoin.
La prise c.a. ne fonctionne pas.	L'appareil branché est défectueux.  L'appareil est surchargé.	Essayer un autre article.  Appuyez sur le bouton de réinitialisation de surcharge.
Odeur de gaz propane.	Vanne de la bouteille de propane ouverte.  Fuite provenant du tuyau ou de la vanne.	Fermer la vanne de la bouteille immédiatement et serrer les raccords.  Assurez-vous que la bouteille de 0,5 kg (1 lb) est vissée correctement et bien serrée. Fermer la vanne de la bouteille immédiatement et vérifier si le tuyau flexible ou la vanne sont endommagés. Effectuer un essai d'étanchéité; consulter la partie <b>Essai d'étanchéité de la connexion du cylindre</b> dans la section <i>Assemblage</i> .
Fuite de gaz détectée sur la bouteille, le régulateur ou une autre connexion.	Installation inappropriée et branchements desserrés.  Défaillance mécanique causée par la rouille ou une manipulation négligente.	Serrer les raccords et consulter la partie <b>Essai d'étanchéité de la connexion du cylindre</b> dans la section <i>Assemblage</i> .  Remplacez la bouteille de propane de 0,5 kg (1 lb), ou remplissez, ou remplacez la bouteille de 9,1 kg (20 lb).
Bourdonnement du régulateur.	Vanne de la bouteille ouverte trop rapidement.	Arrêter la génératrice et fermer la vanne de la bouteille. Ouvrir la vanne lentement.
Si le problème persiste après avoir essayé les solutions ci-dessus, contacter le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié pour obtenir de l'aide.		

## AVIS :

Le propriétaire de cet équipement est tenu d'effectuer les entretiens requis indiqués dans la section *Entretien*. Il est recommandé de conserver tous les reçus d'entretien de votre équipement. La négligence ou l'oubli de procéder à l'entretien requis représente un risque d'augmentation des émissions, de diminuer le rendement énergétique, de nuire à la performance, créer des bris irréparables du moteur et de annuleront la garantie.

# GARANTIE

## ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE

Techtronic Industries North America, Inc., garantit à l'acheteur original que ce produit RYOBI™ est exempt de tous vices de matériaux ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, à son choix, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Trois ans sur les produits utilisés par des particuliers ;
- 90 jours sur les produits utilisés à toutes autres fins, telles que les travaux commerciaux et la location.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur original et entre en vigueur à la date de l'achat original.

Toute pièce de ce produit jugée, après évaluation raisonnable par Techtronic Industries North America, Inc., comme présentant des vices de matériaux ou de fabrication, sera réparée ou remplacée, sans facturation pour pièces ou main d'œuvre par un centre de réparations agréé pour produits d'extérieur de marque RYOBI™ (centre de réparations Ryobi agréé).

Le produit, y compris toutes les pièces défectueuses devront être retournés à un centre de réparations Ryobi agréé, avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparations pour les travaux sous garantie et de retour au propriétaire du produit seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité Techtronic Industries North America, Inc., se limitera à la réparation ou au remplacement des produits défectueux et aucune revendication de rupture de garantie ne pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produit d'extérieur RYOBI™ quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparation, afin de valider toute réclamation au titre de la garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparations agréé.

La garantie sur tout produit d'extérieur RYOBI™ utilisé pour la location, des travaux commerciaux ou tout autre usage lucratif, sera limitée à quatre-vingt-dix (90) jours, à compter de la date d'achat au détail original.

Cette garantie ne couvre pas les produits ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'une mauvaise utilisation ou d'un manque d'entretien, ou ayant été impliqués dans un accident, soumis aux effets de la corrosion ou employés de façon contraire aux instructions du manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits résultant d'un manque d'entretien, ni les produits qui ont été altérés ou modifiés. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces et d'accessoires incompatibles avec ce produit extérieur de marque RYOBI™ ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité.

En outre, la présente garantie exclut :

Les réglages - Bougies, carburateur, réglages du carburateur, allumage, filtres, changement d'huile

L'usure des pièces - corde du lanceur, balais de moteur, balais d'alternateur, goupilles en épingle à cheveux, meules, tuyau haute pression, lance d'arrosage, buses, poignée à gâchette, tuyaux d'alimentation, raccords rapides, joints, vannes, pistons, ensembles de soupape de pompe, joints toriques, joints d'eau et d'huile, réservoirs de détergent.

**IMPORTANT : Certains composants n'étant pas couverts par cette garantie peuvent être couverts par une garantie distincte émise par le fabricant du moteur. Veuillez consulter la garantie du fabricant du moteur (si c'est le cas) fournie avec ce produit pour en savoir plus.**

L'entreprise n'assumera en aucun cas les frais liés à la réparation ou à l'ajustement du produit, ou les coûts associés à des tâches pour lesquelles elle n'a pas donné son consentement.

Techtronic Industries North America, Inc., se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations à tout produit extérieur RYOBI™, sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCLARÉE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DE TROIS ANS OU QUATRE-VINGT-DIX JOURS. LES OBLIGATIONS DE TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC., DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC. N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC., DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE PRODUITS À UN CENTRE DE RÉPARATION RYOBI™ AGRÉÉ ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

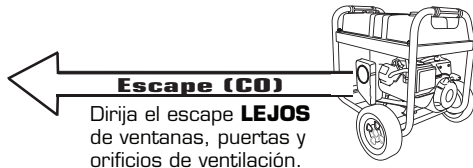
Cette garantie couvre tous les produits d'extérieur RYOBI™ fabriqués par Techtronic Industries North America, Inc., vendus aux États-Unis et au Canada.

Pour obtenir l'adresse du centre de réparations Ryobi agréé le plus proche, appeler le 1-800-860-4050.

# Para registrar su producto de Ryobi, por favor visita: [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

**UBIQUE EL GENERADOR A UNA DISTANCIA DE POR LO MENOS 6 M (20 PIES)\*  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUE EL MONÓXIDO DE CARBONO  
INGRESE EN LA CASA**

*\* Distancia mínima recomendada por el Departamento de Salud y Servicios Humanos y por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos ([www.cdc.gov/co](http://www.cdc.gov/co)). Las condiciones particulares de su casa o del viento puede requerir una distancia adicional.*



**← MANTEGA UNA DISTANCIA DE  
POR LO MENOS 6 M (20 PIES)\* →**

Utilícelo únicamente **EN EL EXTERIOR**  
y **ALEJADO** de ventanas, puertas y  
orificios de ventilación.



## ADVERTENCIA:

### CONEXIÓN A TIERRA DEL GENERADOR

Si este generador se utiliza **únicamente** con aparatos conectados con cable y enchufe, el Código Eléctrico Nacional no exige que la unidad esté puesta a tierra. Sin embargo, si se usa el generador de otra forma, podría ser necesario ponerlo a tierra para reducir el riesgo de descargas eléctricas o electrocución. Antes de usar el generador, consulte a un electricista calificado, un inspector eléctrico o un organismo local que tenga jurisdicción para saber si es necesario ponerlo a tierra en su situación.

Si es necesario poner a tierra la unidad, deben utilizarse la tuerca y el terminal de conexión a tierra del bastidor para conectar el generador a una fuente apropiada de conexión a tierra. La conexión a tierra debe realizarse con alambre calibre N° 8. Conecte el terminal del alambre de conexión a tierra entre la arandela y la tuerca, y apriete firmemente la tuerca. Conecte el otro extremo del alambre firmemente a una fuente apropiada de conexión a tierra que esté en contacto con el suelo a lo largo de una distancia de al menos 2,4 m (8 pies).

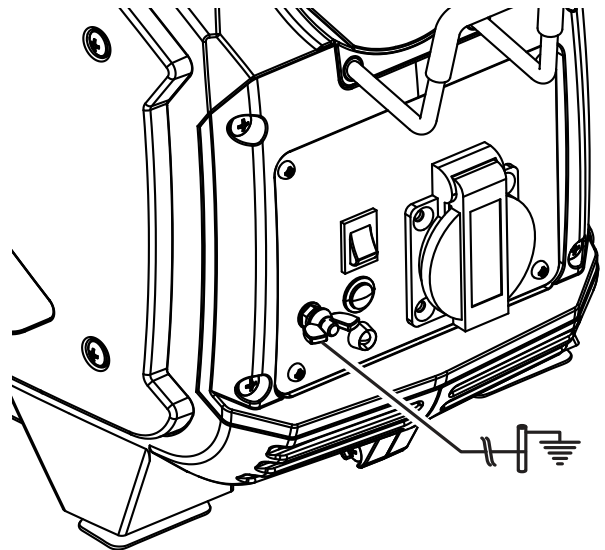
El Código Eléctrico Nacional especifica varias maneras prácticas para establecer una buena fuente de conexión a tierra. Si se utiliza una barra de acero o de hierro, éste debe ser de 15,9 mm (5/8 pulg.) de diámetro, y si se utiliza una barra no ferrosa, ésta debe ser de 13 mm (1/2 pulg.) de diámetro como mínimo y estar listada como material adecuado para conexión a tierra. Si encuentra un estrato rocoso antes de llegar a una profundidad de 2,4 m (8 pies), clave la jabalina de puesta a tierra a un ángulo de a lo sumo 45°. Si aun así la jabalina se encuentra con el estrato rocoso, se la puede enterrar en una trinchera de al menos 75 cm (30 pulg.) de profundidad. En cualquier caso, el extremo superior de la jabalina debe estar al ras del suelo (o por debajo del rasante) o protegido de posibles daños físicos por otro medio.

Todas las herramientas eléctricas y aparatos alimentados por este generador deben conectarse apropiadamente a tierra mediante el uso de un tercer alambre o tener un diseño con “doble aislamiento”.

Se recomienda:

1. Usar dispositivos eléctricos con clavija de tres patillas conectada a tierra.
2. Para asegurar la continuidad de la protección a tierra del generador al dispositivo, utilice un cordón de extensión para uso a la intemperie con un receptáculo de tres orificios en un extremo y una clavija de tres patillas en el otro.

Revise y cumpla con todas las reglas federales, estatales y locales relevantes en relación con las especificaciones de conexión a tierra. Consulte a un electricista calificado o técnico de servicio si no ha comprendido completamente las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro si el generador está conectado a tierra correctamente.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## PELIGRO:

**Monóxido de carbono.** Usar un generador en el interior LO MATARÁ EN POCOS MINUTOS.

Los gases de escape del generador contienen niveles altos de monóxido de carbono (CO), un gas venenoso que no puede verse ni olerse. Si puede oler los gases de escape del generador, está respirando CO. Pero incluso si no puede oler los gases de escape, es posible que esté respirando CO.

- Nunca use un generador dentro de su hogar, garaje, sótano, ni demás espacios parcialmente encerrados. En dichos espacios, pueden acumularse niveles mortales de monóxido de carbono. Usar un ventilador o abrir puertas y ventanas NO proporciona suficiente aire fresco.
- SÓLO utilice el generador al aire libre y lejos de ventanas, puertas y respiraderos abiertos. Estas aberturas pueden atraer los gases de escape del generador.

Incluso si utiliza el generador correctamente, el CO puede ingresar en su hogar. SIEMPRE utilice una alarma de CO de pilas o con pilas de respaldo en su hogar.

Si comienza a sentirse descompuesto, mareado o débil luego de que el generador estuvo funcionando, trasládese adonde haya aire fresco INMEDIATAMENTE. Vea a un doctor. Puede sufrir intoxicación por monóxido de carbono.

## PELIGRO:

Si siente olor a gas propano, apague la generador y quite el cilindro de 0,5 kg (1 lb) o cierre el suministro de gas propano al generador en el cilindro de gas propano de 9,1 kg (20 lb). Si el olor persiste, manténgase alejado del generador y llame de inmediato a su proveedor de gas propano o a su departamento de bomberos.

## ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones siguientes puede causar electrocución, incendio o intoxicación por monóxido de carbono, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves.

## ADVERTENCIA:

En ciertas aplicaciones, el Reglamento Nacional de Electricidad exige que el generador esté conectado a una tierra aprobada. Antes de utilizar la terminal de tierra, consulte a un electricista calificado, inspector de instalaciones eléctricas u organismo gubernamental de la localidad en lo referente a las reglas y disposiciones relacionadas con el uso deseado del generador.

## ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no debe almacenarse un cilindro de gas propano que no esté conectado para usarse cerca de este aparato ni de ningún otro.

## ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, los cilindros de propano deben almacenarse en el exterior, fuera del alcance de los niños y no deben almacenarse en un edificio, un garaje, ni en ninguna otra área cerrada.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene importantes instrucciones que se deben seguir durante la instalación y las actividades de mantenimiento del generador y las baterías.

- No conecte la unidad al sistema eléctrico de un edificio a menos que el generador y el interruptor de transferencia se hayan instalado correctamente y que un electricista calificado haya verificado la salida de energía eléctrica. La conexión debe aislar la corriente del generador del servicio público y debe cumplir con todas las leyes y los códigos eléctricos pertinentes.
- No permita que utilicen esta unidad niños ni personas carentes de la debida instrucción para su manejo.
- No use ni instale este generador en un bote, un vehículo recreativo (recreational vehicle, RV), una casa rodante ni en una caravana.
- No haga arrancar o funcionar el motor en un espacio confinado, de edificio, cerca de ventanas abiertas, o en otro área sin ventilación donde se puedan recolectar las emanaciones de monóxido de carbono. El monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y sumamente peligroso, puede causar la pérdida de la conciencia o la muerte.
- Mantenga a todos los circunstantes, niños y animales por lo menos a 3 m (10 pies) de distancia.
- Use botas o zapatos robustos y secos. No utilice la unidad estando descalzo.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- No utilice este generador cuando se encuentre fatigado, enfermo o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de toda pieza móvil y superficie caliente de la unidad.
- No toque cables ni receptáculos desprovistos de aislamiento.
- No utilice el generador con cordones de corriente gastados, deshilachados, pelados o dañados de cualquier forma.
- No utilice o guarde el generador en la lluvia, nieve o tiempo húmedo.
- Antes de transportar la unidad en un vehículo, retire el cilindro de gas propano e inmovilice aquélla.
- Coloque una lámina de plástico o una almohadilla absorbente debajo del generador para atrapar las gotas lubricante cuando lo transporte.
- Los generadores vibran durante el uso normal. Durante y después del uso del generador, inspeccione el generador, así como los cordones de extensión y los cordones de corriente conectados a éste, para ver si tienen daños causados por la vibración. Deben repararse o reemplazarse los artículos dañados, según sea necesario. No use enchufes ni cordones que muestren señales de daño, como roturas o agrietamientos en el aislamiento, o daño en las espigas.
- Los generadores fijos instalados de manera permanente son la mejor alternativa para abastecer de electricidad al hogar durante los cortes de energía. Incluso los generadores portátiles que están conectados correctamente pueden sobrecargarse. De esta manera, los componentes del generador pueden recalentarse o exigirse demasiado, lo que podría producir una falla en el generador.
- Use únicamente repuestos y accesorios recomendados o equivalentes y siga las instrucciones descritas en la sección de *Mantenimiento* de este manual. El empleo de piezas diferentes o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.
- Mantenga la unidad según las instrucciones de mantenimiento señaladas en este manual del operador.
- Inspeccione cada vez la unidad antes de usarla para ver si tiene tornillos flojos, fugas de gas, etc. Reemplace toda pieza dañada.
- Si en algún momento se detecta una fuga, aléjese del cilindro de gas propano y llame al departamento de bomberos.
- No use el generador hasta que se haya comprobado que no tiene fugas según se describe en la sección *Funcionamiento* de este manual.
- Los cilindros de propano deben almacenarse en el exterior, fuera del alcance de los niños y no deben almacenarse en un edificio, un garaje, ni en ninguna otra área cerrada.
- Este generador debe instalarse de conformidad con los códigos locales vigentes. En caso de que no existan códigos locales, use los siguientes:
  - Estados Unidos:
    - Código Nacional de Gas Combustible, norma 223.1 del Instituto Americano de Normas Nacionales (American National Standards Institute, ANSI)/ norma 54 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA)
    - Código de gas PL, norma 58 de la NFPA.
  - Canadá:
    - Código de Instalación de Gas Natural y Propano, norma B149.1 de la Asociación Canadiense de Normas (Canadian Standards Association, CSA).
    - Código de Almacenamiento y Manipulación de Propano, norma CSA B149.2.
- Siempre quite el cilindro de 0,5 kg (1 lb) o cierre el suministro de gas al cilindro de gas propano de 9,1 kg (20 lb). (propano líquido también llamado gas licuado de petróleo) cuando el generador no esté en uso. Desconecte el cilindro antes de almacenarlo.
- Antes de guardar la unidad, deje que se enfríe el motor durante 30 minutos y retire el cilindro de gas propano de la unidad. No almacene un cilindro de gas propano conectada al o cerca de la generador. Si no se cumple esta indicación, puede producirse un incendio que podría provocar la muerte o lesiones graves.
- Al usar el adaptador para manguera incluido y un cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb), inspeccione la manguera de conexión de propano para verificar que no tenga daños antes de cada uso. Si es evidente que hay abrasión o desgaste excesivo, o que la manguera está cortada, esta debe reemplazarse antes de poner en funcionamiento el generador. El conjunto de la manguera de reemplazo debe ser el especificado por el fabricante.
- Nunca llene el cilindro de gas propano de 9,1 kg (20 lb) por encima del 80% de su capacidad. Un cilindro llenado en exceso o almacenado en forma incorrecta constituye un peligro debido a la posible liberación de gas desde la válvula de alivio de seguridad. Si no se cumple esta indicación, puede producirse un incendio que provoque la muerte o lesiones graves.
- Utilice únicamente un cilindro de gas propano de 9,1 kg (20 lb) que tenga un collar para proteger la válvula del cilindro.

# REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS



## PELIGRO:

Nunca retire el cilindro de gas propano mientras esté encendida la unidad. Apague el motor y deje enfriar la unidad durante al menos cinco minutos.






## ADVERTENCIA:

**Cuando este generador se utiliza para abastecer el sistema de cableado de un edificio:** un electricista calificado debe instalar el generador, que debe conectarse a un interruptor de transferencia como un sistema derivado independiente, de conformidad con el Reglamento Nacional de Electricidad (NFPA 70). El generador se conectará a través de un interruptor de transferencia que controla todos los conductores, excepto el conductor de conexión a tierra del equipo. El bastidor del generador debe conectarse a un electrodo de conexión a tierra aprobado. Si no se aísla el generador de las líneas de alto voltaje puede causarse la muerte o lesiones a los trabajadores de dichas líneas.









- No utilice este generador para suministrar energía a dispositivos de soporte vital o equipos médicos de emergencia.
- Este generador tiene un punto neutro flotante. Esto significa que el conductor neutro no está conectado por vías eléctricas al marco de la máquina.
- Siempre use un detector de monóxido de carbono de baterías al utilizar el generador. Si comienza a sentirse mal, mareado o débil al estar utilizando el generador, apáguelo y respire aire fresco de inmediato. Vea a un doctor. Puede sufrir intoxicación por monóxido de carbono.
- Coloque el generador en una superficie estable horizontal, con una pendiente no mayor de 4°.
- Utilice al aire libre la unidad en un área bien ventilada e iluminada, aislada de las áreas de trabajo para evitar la interferencia del ruido.
- Si se utiliza el generador en condiciones húmedas, puede causarse una electrocución. Mantenga seca la unidad.
- Mantenga el generador a una distancia mínima de 1 m (3 pies) de todo tipo de material combustible.
- No utilice el generador cerca de materiales peligrosos.
- No utilice el generador en una estación de abastecimiento de gasolina o gas natural.
- No toque el silenciador ni el cilindro durante el funcionamiento de la unidad ni inmediatamente después; están CALIENTES y causan lesiones por quemadura.
- No retire la varilla de nivel de aceite mientras esté funcionando el motor.
- Preste atención en particular a todas las etiquetas de seguridad adheridas al generador.
- En todo momento mantenga a los niños a una distancia mínima de 3 m (10 pies) del generador.
- La unidad funciona mejor a una temperatura entre -5 y 40 °C (23 y 104 °F) con una humedad relativa de 90% o menos.
- El requerimiento de voltaje y frecuencia operativa de todos los equipos electrónicos debe comprobarse antes de enchufarlos a este generador. Pueden ocurrir daños si el equipo no está diseñado para operar dentro de una variación de voltaje de +/-10% y una variación de frecuencia de +/-3 hz de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. A fin de evitar daños, siempre tenga una carga adicional enchufada al generador en caso de usarse equipos de estado sólido (tales como un aparato de televisión). También podría resultar necesario un acondicionador de la línea eléctrica para algunas aplicaciones; por ejemplo, con una computadora. También podría resultar necesario un acondicionador de la línea eléctrica para algunas aplicaciones de equipo de estado sólido.
- Use el generador solo con gas propano (no se incluyen) y con el conjunto de regulador/válvula suministrado.
- Verifique que no haya fugas antes de usar. Realice este procedimiento incluso si esta generador fue armada en la tienda.
- No opere el generador si hay una fuga de gas.
- Nunca use una llama para verificar que no haya fugas de gas.
- El gas propano no es gas natural. No intente convertir esta generador a gas natural, dado que esto anulará la garantía y es extremadamente peligroso.
- Coloque la tapa guardapolvo en la salida de la válvula del cilindro cuando el cilindro no esté en uso. Solo instale en la salida de la válvula del cilindro el tipo de tapa guardapolvo suministrado con la válvula del cilindro. Otros tipos de tapas o tapones pueden provocar una fuga de propano.
- No almacene los cilindro de propano, gasolina ni otros líquidos inflamables en las cercanías de la generador.
- Apague el motor y deje que se enfríe durante cinco minutos antes de cambiar el cilindro de gas propano o ponerle lubricante al generador.
- Do fume al instalar o retirar el cilindro de gas propano.
- Para usarse sólo en el exterior.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta producto. Si presta a alguien esta producto, facilítele también las instrucciones.

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará lesiones graves o mortales.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones graves o mortales.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>AVISO:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN / EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Descarga eléctrica	Si no se usa la unidad en condiciones secas y no se observan prácticas seguras de trabajo, puede producirse una descarga eléctrica.
	Emanaciones tóxicas	Con el funcionamiento del generador se emite monóxido de carbono, un gas tóxico incoloro e inodoro. Si se inhala monóxido de carbono puede causarse náusea, desmayo o la muerte.
	Fuego / Explosión	El combustible y los vapores del mismo son extremadamente inflamables y explosivos. El fuego o una explosión pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte.
	Superficie caliente y gases de escape	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente y no coloque partes del cuerpo en la trayectoria de los gases de escape.
	Conexión a tierra	Consulte a un electricista de la localidad para determinar los requisitos de conexión a tierra antes de utilizar la unidad.

# SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN / EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watt	Potencia
hrs	Horas	Tiempo
gal	Galón	Volumen
qt	Cuarto	Volumen

## ETIQUETAS DE SEGURIDAD

La siguiente información puede encontrarse en el generador. Para su propia seguridad, le sugerimos estudiar y entender todas la etiquetas antes de poner marcha el generador.

Si se desprende de la unidad cualquiera de las etiquetas o se vuelven ilegibles, comuníquese con algún centro de servicio calificado para obtener un reemplazo.

- **SE MATARÁ o LESIONARÁ GRAVEMENTE** si no sigue las instrucciones del Manual del operador.
- **Riesgo de incendio.** No agregue combustible cuando el producto esté funcionando.
- El generador es una fuente potencial de descarga eléctrica. No lo exponga a humedad, la lluvia nin a la nieve. No opere con manos o pies húmedos.
- El escape contiene gas venenoso de monóxido de carbono que puede causar pérdida del conocimiento a la MUERTE. Opere en áreas exteriores bien ventiladas lejos de puertas o ventanas abiertas.
- No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
- Usar un generador en el interior PUEDE MARTARLO EN POCOS MINUTOS. Los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono. Es un veneno que no puede verse ni olerse.
- **NUNCA** lo use dentro de su hogar o del garaje, **INCLUSO** con las puertas y las ventanas abiertas.

- Sólo utilícelo **AL AIRE LIBRE** y lejos de ventanas, puertas y respiraderos.

## ADVERTENCIA DE ESPACIO LIBRE

Tanto en funcionamiento como al guardarlo, mantenga siempre 91,4 cm (3 pies) de espacio libre en todos los laterales de este producto, incluida la parte superior. Aguarde al menos 30 minutos para el equipo se enfríe antes de guardarlo. El calor generado por el silenciador y los gases de escape puede ser suficiente para causar quemaduras graves y/o prender fuego a objetos combustibles.

## ADVERTENCIA SOBRE EL CILINDRO DE PROPANO

Nunca desconecte el cilindro de propano mientras funcione el generador. Apague el motor y deje que la unidad se enfríe durante al menos cinco minutos antes de desconectar el cilindro.

**⚠ DANGER**

L'utilisation d'une génératrice à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.  
Les générateurs produisent du monoxyde de carbone, un gaz mortel incolore et inodore.  
**NE JAMAIS** utiliser à l'intérieur d'une maison ou d'un garage, **MÊME SI** les portes et les fenêtres sont ouvertes.  
Utiliser uniquement À L'EXTÉRIEUR et loin des fenêtres, des portes et des événements.

---

**⚠ PELIGRO**

Usar un generador en el interior PUEDE MATARLO EN POCOS MINUTOS.  
Los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono. Es un veneno que no puede verse ni olerse.  
**NUNCA** lo use dentro de su hogar o del garaje, **INCLUSO** con las puertas y las ventanas abiertas.  
Sólo utilícelo **AL AIRE LIBRE** y lejos de ventanas, puertas y respiraderos.

**⚠ DANGER ⚠ DANGER ⚠ PELIGRO**

**940874022-01**

**Do not expose to rain or use in damp locations.**  
Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.  
No exponga a la lluvia ni use en lugares húmedos.

**You WILL be KILLED or SERIOUSLY HURT** if you do not follow the Operator's Manual instructions.  
Ne pas procéder de la manière décrite dans ce Manuel d'utilisation entraînera des BLESSURES GRAVES voire la MORT.  
**SE MATARÁ o LESIONARÁ GRAVEMENTE** si no sigue las instrucciones del Manual del operador.

**Risk of Fire, Keep all objects at least 3 feet away from this machine.** Heat from Muffler and Exhaust gases can ignite combustible objects.  
Risque d'incendie. Éloigner tous les objets au moins de 91,4 cm (3 pi) de cet appareil. La chaleur du pot d'échappement et les gaz d'échappement peuvent enflammer les objets combustibles.  
Riesgo de incendio. Mantener todos los objetos a una distancia mínima de 91,4 cm (3 pies) de esta máquina. El calor de los gases del silenciador y el escape pueden prender fuego a objetos combustibles.

**Generator is a potential source of electric shock. Do not expose to moisture, rain, or snow. Do not operate with wet hands or feet.**  
Le générateur est une source potentielle de chocs électriques. Ne pas exposer à l'humidité, la pluie ou la neige. Ne pas utiliser avec les mains ou les pieds mouillés.  
El generador es una fuente de descarga eléctrica. No lo exponga a humedad, la lluvia, nin a la nieve. No opere con manos o pies húmedos.

**Risk of Fire, Never disconnect the propane cylinder when unit is running.**  
Risque d'incendie. Ne jamais débrancher la bouteille de gaz de propane pendant que l'appareil fonctionne.  
Riesgo de incendio. Nunca retire el cilindro de gas propano mientras esté encendida la unidad.

**Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause unconsciousness or DEATH. Operate in well ventilated, outdoor areas away from open windows or doors.**  
L'échappement contient le gaz monoxyde de carbone toxique qui peut causer l'inconscience ou la MORT. Fonctionner dans les secteurs bien ventilés et extérieurs loin d'ouvrir des fenêtres ou des portes.  
El escape contiene gas venenoso de monóxido de carbono que puede causar pérdida del conocimiento o MUERTE. Opere en áreas exteriores bien ventiladas/lejos de puertas o ventanas abiertas.

# SÍMBOLOS

## ADVERTENCIA DEL LUBRICANTE DE MOTOR

Antes de utilizar el generador debe abastecerlo de lubricante. Antes de utilizar la unidad, revise el nivel de lubricante. El nivel de lubricante siempre debe estar entre las áreas cubiertas con rayas entrecruzadas de la varilla de nivel. La unidad está equipada de un sensor, el cual apaga automáticamente el motor si el nivel de lubricante desciende abajo del límite de seguridad.



## ADVERTENCIA ACERCA DE LA CONEXIÓN A TIERRA

Este generador no incluye un cable de cobre ni una jabalina de puesta a tierra. Consulte con un electricista calificado para conocer los requisitos locales de puesta a tierra.

▲ WARNING  
▲ AVERTISSEMENT  
▲ ADVERTENCIA

Product does not include ground rod or copper wire. Call a qualified electrician for local grounding requirements.  
Le produit ne comprend pas de piquet de terre ou de fil en cuivre. Appeler un électricien qualifié pour connaître les exigences locales de mise à la terre.

El producto no incluye el cable de cobre ni la barra de conexión a tierra. Comuníquese con un electricista calificado para todo lo relacionado con los requisitos de conexión a tierra.

940678469-01

## ADVERTENCIA DE SUPERFICIE CALIENTE

No toque el silenciador ni el cilindro de aluminio del motor. Están muy CALIENTES y causan quemaduras graves. No ponga ninguna parte del cuerpo o material inflamable o combustible directamente en la trayectoria de las emanaciones del escape.



## PARACHISPAS

El uso de este equipo puede producir chispas propensas a iniciar incendios cerca de vegetación seca. Es posible que se necesite un parachispas. El operador debe ponerse en contacto con las agencias contra incendios locales para conocer las leyes y regulaciones relacionadas con los requisitos de prevención de incendios.

▲WARNING ▲AVERTISSEMENT ▲ADVERTENCIA Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. • Le produit ne comprend pas de piquet de terre ou de fil en cuivre. Appeler un électricien qualifié pour connaître les exigences locales de mise à la terre. • El producto no incluye el cable de cobre ni la barra de conexión a tierra. Comuníquese con un electricista calificado para todo lo relacionado con los requisitos de conexión a tierra.

# SÍMBOLOS

## ADVERTENCIAS DE USO DE GAS PROPANO

El manual del operador contiene información importante sobre el uso y ensamblamiento seguro de este generador. Lea y siga todas las advertencias e instrucciones. Para utilizar al aire libre solamente. Si guarda el aparato en un espacio cerrado, retire el cilindro de propano y déjelo en el exterior. Apague el suministro de propano líquido en el cilindro cuando el generador no esté en uso.

Gas inflamable bajo presión. La pérdida del gas propano puede ocasionar un incendio o una explosión si se enciende. Comuníquese con el proveedor de gas propano para reparar o eliminar este cilindro o gas propano sin usar. No almacene este cilindro en edificios, garajes o espacios cerrados. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar un incendio que resulte en la MUERTE o en LESIONES GRAVES.

Comuníquese con el proveedor de gas propano para reparar o eliminar este cilindro o gas propano sin usar. No almacene este cilindro en edificios, garajes o espacios cerrados. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar un incendio que resulte en la MUERTE o en LESIONES GRAVES.

Gire la válvula del tanque de propano fuera cuando no esté en uso. No almacene un cilindro de gas propano de repuesto debajo o cerca de este generador. Nunca llene el cilindro más allá del 80 por ciento. No permita que el tanque de gas propano se incline ni se vuelque.

Sólo use el regulador de presión de gas suministrado con este generador.

### DANGER

Flammable gas under pressure. Leaking propane gas may cause a fire or explosion if ignited. Contact propane gas supplier for repairs or disposal of cylinder or unused propane gas. Do not store cylinder in a building, garage or enclosed area. Failure to follow these instructions could result in a fire causing DEATH or SERIOUS INJURY.

Gaz inflammable sous pression. Le gaz propane s'échappant d'une fuite peut provoquer un incendie ou une explosion s'il est allumé. Communiquer avec le fournisseur de gaz propane à propos des réparations ou de l'élimination de cette bouteille ou du gaz propane non utilisé. Ne pas entreposer cette bouteille dans un bâtiment, un garage ou un espace confiné. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT.

Gas inflamable bajo presión. La pérdida del gas propano puede ocasionar un incendio o una explosión si se enciende. Comuníquese con el proveedor de gas propano para reparar o eliminar este cilindro o gas propano sin usar. No almacene este cilindro en edificios, garajes o espacios cerrados. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar un incendio que resulte en la MUERTE o en LESIONES GRAVES.

### DANGER

### PELIGRO

### WARNING

### AVERTISSEMENT

### ADVERTENCIA

Do not store a spare propane gas cylinder under or near this generator. Do not allow the propane gas tank to tip or turn over.

Ne pas entreposer de bouteille de propane liquide de recharge à proximité de l'génératrice ou en-dessous de celui-ci. S'assurer que le réservoir de gaz propane ne bascule pas et qu'il ne se renverse pas.

No almacene un cilindro de gas propano de repuesto debajo o cerca de este generador. No permita que el tanque de gas propano se incline ni se vuelque.



Equipped for use with propane (LPG)  
Équipé pur utilisation avec du propane (LPG)  
Equipado para ser usado con propano (LPG)

The operator's manual contains important information regarding the safe use and assembly of this generator. Read and follow all warnings and instructions. For Outdoor Use Only. If stored indoors, detach and leave propane cylinder outdoors. Remove propane cylinder when generator is not in use.

Le manuel d'utilisation contient les renseignements essentiels pour procéder à un assemblage approprié de l'génératrice et pour l'utiliser de façon sécuritaire. Lire et respecter tous les avertissements et toutes les instructions. Appareils pour la à l'Exterieur Seulement. Si l'génératrice est gardé à l'intérieur, détachez et laissez le cylindre à propane à l'extérieur. Retirer la bouteille de gaz de propane quand l'génératrice n'est pas utilisé.

El manual del operador contiene información importante sobre el uso y ensamblamiento seguro de este generador. Lea y siga todas las advertencias e instrucciones. Para utilizar al aire libre solamente. Si guarda el aparato en un espacio cerrado, retire el cilindro de propano y déjelo en el exterior. Retire el cilindro de gas propano cuando el generador no esté en uso.

# ASPECTOS ELÉCTRICOS

## CALIBRE DEL CORDÓN DE EXTENSIÓN

Consulte el cuadro mostrado abajo para asegurarse de que el calibre de los cordones de extensión que utilice puedan con la carga eléctrica requerida. Los cordones de calibre insuficiente pueden causar una caída de voltaje, lo cual puede quemar el dispositivo y recalentar el cordón mismo.

Corriente en Amperios	Carga en vatios		Longitud máxima permitida del cordón				
	A 120 V	A 240 V	Conduct. #8	Conduct. #10	Conduct. #12	Conduct. #14	Conduct. #16
2,5	300	600		305 m (1000 pies)	183 m (600 pies)	114 m (375 pies)	76 m (250 pies)
5	600	1200		152 m (500 pies)	91 m (300 pies)	61 m (200 pies)	38 m (125 pies)
7,5	900	1800		107 m (350 pies)	61 m (200 pies)	38 m (125 pies)	31 m (100 pies)
10	1200	2400		76 m (250 pies)	46 m (150 pies)	31 m (100 pies)	15 m (50 pies)
15	1800	3600		46 m (150 pies)	31 m (100 pies)	20 m (65 pies)	
20	2400	4800	53 m (175 pies)	38 m (125 pies)	23 m (75 pies)		
25	3000	6000	46 m (150 pies)	31 m (100 pies)			
30	3600	7200	38 m (125 pies)	20 m (65 pies)			
40	4800	9600	27 m (90 pies)				

## CARGAS DE MOTORES ELÉCTRICOS

Es característico en el funcionamiento normal de los motores eléctricos comunes consumir durante el arranque hasta seis veces su corriente de operación. Esta tabla puede emplearse para estimar la potencia necesaria (en vatios) para arrancar los motores eléctricos; no obstante, si un motor eléctrico no arranca o no alcanza la velocidad de funcionamiento, apague el dispositivo o herramienta de inmediato para evitar dañar el equipo. Siempre verifique los requisitos de la herramienta o aparato con la salida nominal del generador.

Capacidad del motor (H.P.)	Potencia en marcha (vatios)	Potencia necesaria para arrancar el motor (vatios)		
		Universal	Capacitor	Fase dividida
1/8	275	N/A	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	800	1050	2400
1/3	450	950	1350	2700
1/2	600	1000	1800	3600
3/4	850	1200	2600	—
1	1100	N/A	3300	—

### AVISO:

El requerimiento de voltaje y frecuencia operativa de todos los equipos electrónicos debe comprobarse antes de enchufarlos a este generador. Pueden ocurrir daños si el equipo no está diseñado para operar dentro de una variación de voltaje de +/-10% y una variación de frecuencia de +/-3 hz de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. A fin de evitar daños, siempre tenga una carga adicional enchufada al generador en caso de usarse equipos de estado sólido (tales como un aparato de televisión). También podría resultar necesario un acondicionador de la línea eléctrica para algunas aplicaciones; por ejemplo, con una computadora. También podría resultar necesario un acondicionador de la línea eléctrica para algunas aplicaciones de equipo de estado sólido.

# ASPECTOS ELÉCTRICOS

## CAPACIDAD DEL GENERADOR

Cerciórese que el generador pueda suministrar suficientes vatios de potencia continua (en marcha) y de sobrecorriente (al arrancar) para los equipos que desee alimentar al mismo tiempo. Siga estos pasos sencillos.

1. Seleccione los equipos que desea alimentar al mismo tiempo.
2. Sume la potencia continua (en marcha) en vatios de estos equipos. Esta es la cantidad de potencia que el generador debe producir para mantener en marcha los equipos. Observe la tabla de referencia de potencia en vatios, a la derecha.
3. Calcule cuánta potencia inicial (al arranque) en vatios necesitará. La potencia inicial (en vatios) es la breve variación rápida de potencia necesaria para poner en marcha los aparatos o herramientas accionados con motor eléctrico como las sierras circulares o los refrigeradores. Debido a que no todos los motores arrancan al mismo tiempo, se puede calcular la potencia inicial total en vatios sumando sólo los equipos con el mayor valor de potencia inicial adicional a la potencia nominal del paso 2.

### Ejemplo:

Herramienta o aparato	Potencia continua en vatios*	Potencia arranque en vatios*
Pompe à gonfler	50	150
Ordenador portátil	250	0
Televisión de pantalla plana de 116,8 cm (46 pulg.)	190	0
Luz (75 Watts)	75	0
	565 vatios, potencia en marcha total	150 vatios, potencia inicial máxima

$$\begin{array}{r}
 \text{Potencia continua total en vatios} \quad 565 \\
 \text{Potencia arranque máxima en vatios} \quad + 170 \\
 \hline
 \text{Potencia total arranque en vatios requerida} \quad 715
 \end{array}$$

## ADMINISTRACIÓN DE LA POTENCIA

A fin de prolongar la vida útil del generador y los dispositivos acoplados, es importante tener cuidado al agregar cargas eléctricas al generador. NO debe haber equipo alguno conectado a los tomacorrientes del generador antes de poner en marcha el motor respectivo. La manera correcta y segura de administrar la potencia del generador consiste en agregar las cargas de manera secuencial de la manera siguiente:

1. Sin equipos conectados al generador, ponga en marcha el motor de la manera que se describe posteriormente en este manual.
2. Enchufe y active la primera carga, preferiblemente la máxima carga que tenga.

3. Deje que se establezca la salida del generador (el motor marcha uniformemente y el dispositivo acoplado funciona correctamente).
4. Enchufe y active la siguiente carga.
5. Nuevamente, deje que el generador se estabilice.
6. Repita los pasos 4 y 5 para cada carga adicional.

Nunca añada más cargas que las que permita la capacidad del generador. Tenga especial cuidado al considerar las cargas de sobrecorriente en la capacidad del generador según se describió anteriormente.

### AVISO:

No exceda la capacidad del generador. Si excede la capacidad de corriente (amperios) y potencia (vatios) del generador puede dañar el generador y los dispositivos eléctricos conectados al mismo.

Herramienta o aparato	W de Funcionamiento Estimados**	W de Arranque Estimados*
<b>Emergencia / En casa espera</b>		
Luz (cant. 4 x 75 W)	300	0
Televisión de pantalla plana de 116,8 cm (46 pulg.)	190	0
Receptor satelital	250	0
Ventilador portátil	1200	0
Ordenador portátil	250	0
Olla lenta	270	0
Radio	200	0

\*Los valores de potencias en vatios indicados son aproximados. Verifique la potencia real de cada herramienta o aparato.



# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

### MOTOR

Tipo de motor ..... 40 cc Válvula en la culata (OHV)  
Bujía..... TORCH CMR6A o equivalentes  
Volumen de aceite de motor ..... 0,30 l (10 onz.)  
Fuente de combustible..... Cilindro de propano líquido  
de 0,5 kg (1 lb) o 9,1 kg (20 lb)

\*Salida nominal definida según el estándar G300 de PGMA

### GENERADOR

Voltaje nominal ..... 120 V C.A  
Amperaje nominal..... 5,83 A C.A  
Salida nominal\* ..... 700 W  
Salida máxima ..... 900 W  
Frecuencia nominal ..... 60 Hz

## FAMILIARÍCESE CON EL GENERADOR

Vea la figura 1.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en el producto y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

### RECEPTÁCULO DE 120 V, C.A.

El generador incorpora las uno siguientes tomas monofásicas receptáculo de 60 Hz que es 120 V y 15 A de corriente alterna. La receptáculo pueden utilizarse para accionar los aparatos, iluminación eléctrica, herramientas y motores apropiados.

### FILTRO DE AIRE

El filtro de aire ayuda a limitar la cantidad de tierra y polvo que penetra a la unidad durante el funcionamiento.

### MANGO DE ACARREO

El generador tiene un mango de acarreo para facilitar el transporte. El mango deben ser utilizados para llevar el generador

### TERMINAL DE CONEXIÓN A TIERRA

El terminal de conexión a tierra se utiliza para ayudar a conectar a tierra correctamente el generador como ayuda de protección contra descargas eléctricas. Consulte con un electricista local calificado con respecto a los requisitos de conexión a tierra en el área geográfica donde se encuentre usted.

## ADAPTADOR PARA MANGUERA

El adaptador para manguera incluido le permite conectar un cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb) para lograr un mayor tiempo de funcionamiento.

## PROTECCIÓN DE APAGADO POR BAJA CANTIDAD DE ACEITE

El sensor de bajo nivel de aceite provoca la detención del motor cuando el nivel de lubricante en el cárter es insuficiente.

## TAPA DE ACEITE/VARILLA PARA MEDIR EL ACEITE

Retire la tapa de aceite/varilla para medir el aceite para revisar el nivel y añadir lubricante al motor cuando sea necesario.

## BOTÓN DE RESTABLECIMIENTO DE SOBRECARGAS

La luz LED roja del panel de salida indica si la unidad se está aproximando al estado de sobrecarga (intermitente) o debe restablecerse (sólida). Para restablecer la corriente, oprima el botón reset.

## MANGO DEL ARRANCADOR RETRÁCTIL

El mango del arrancador retráctil se usa para arrancar el motor del generador.

# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.



### ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. Si utiliza un producto que no se encuentra ensamblado de forma correcta y completa, puede sufrir lesiones graves.

- Inspeccione cuidadosamente la unidad para asegurarse que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y lo haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-860-4050, donde le brindaremos asistencia.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Generador  
Lubricante de motor (SAE 10W 30)  
Embudo  
Llave para bujía  
Adaptador para manguera  
Destornillador Torx T25  
Manual del operador



### ADVERTENCIA:

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.



### ADVERTENCIA:

No intente modificar esta producto ni introducir accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato y puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales graves.

# FUNCIONAMIENTO



### PELIGRO:

**Monóxido de carbono.** Usar un generador en el interior LO MATARÁ EN POCOS MINUTOS.

Los gases de escape del generador contienen niveles altos de monóxido de carbono (CO), un gas venenoso que no puede verse ni olerse. Si puede oler los gases de escape del generador, está respirando CO. Pero incluso si no puede oler los gases de escape, es posible que esté respirando CO.

- Nunca use un generador dentro de su hogar, garaje, sótano, ni demás espacios parcialmente encerrados. En dichos espacios, pueden acumularse niveles mortales de monóxido de carbono. Usar un ventilador o abrir puertas y ventanas NO proporciona suficiente aire fresco.
- SÓLO utilice el generador al aire libre y lejos de ventanas, puertas y respiraderos abiertos. Estas aberturas pueden atraer los gases de escape del generador.

Incluso si utiliza el generador correctamente, el CO puede ingresar en su hogar. SIEMPRE utilice una alarma de CO de pilas o con pilas de respaldo en su hogar.

Si comienza a sentirse descompuesto, mareado o débil luego de que el generador estuvo funcionando, trasládese adonde haya aire fresco INMEDIATAMENTE. Vea a un doctor. Puede sufrir intoxicación por monóxido de carbono.

# FUNCIONAMIENTO



## ADVERTENCIA:

Si este generador se utiliza **únicamente** con aparatos conectados con cable y enchufe, el Código Eléctrico Nacional no exige que la unidad esté puesta a tierra. Sin embargo, si se usa el generador de otra forma, podría ser necesario ponerlo a tierra para reducir el riesgo de descargas eléctricas o electrocución. Antes de usar el generador, consulte a un electricista calificado, un inspector eléctrico o un organismo local que tenga jurisdicción para saber si es necesario ponerlo a tierra en su situación.



## ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con este producto lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.



## ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones graves.

## AVISO:

El parachispas que acompaña a este producto no ha sido evaluado por el Servicio Forestal del Departamento de Agricultura de EE. UU. y no se puede usar en terrenos forestales de EE. UU. Además, los usuarios del producto deben cumplir con los reglamentos de prevención de incendios locales, estatales y federales. Consulte a las autoridades que correspondan. Póngase en contacto con el servicio al cliente o un centro de servicio calificado para comprar un parachispas de repuesto.

## AVISO:

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Llame al contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para recibir asistencia.

## APLICACIONES

Este generador está diseñado para suministrar alimentación eléctrica para el funcionamiento de iluminación eléctrica compatible, electrodomésticos, herramientas y cargas de motor.

## ANTES DE ACCIONAR LA UNIDAD

- Sólo utilícelo AL AIRE LIBRE y guarde una distancia al menos de 6 m (20 pies) alejado de ventanas, puertas y orificios de ventilación según lo recomendado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos y por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos. Las condiciones particulares de su casa o del viento puede requerir una distancia adicional.
- NUNCA lo use dentro de su hogar o del garaje, INCLUSO con las puertas y las ventanas abiertas.
- Coloque siempre el generador sobre una superficie firme plana.

## REQUISITOS ESPECIALES:

Es posible que se apliquen reglamentaciones de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA) generales o estatales, códigos u ordenanzas locales al uso para el que fue diseñado el generador.

Consulte a un electricista calificado, a un inspector de instalaciones eléctricas o a la agencia local con jurisdicción:

- En algunas áreas, se deben registrar los generadores en las respectivas compañías de servicios públicos locales.
- Si el generador es utilizado en una obra en construcción, es posible que se deban respetar reglamentaciones adicionales.

## VERIFICACIÓN Y ABASTECIMIENTO DE LUBRICANTE

Vea la figura 2.

## AVISO:

Si se intenta arrancar el motor antes de haberse abastecido debidamente de lubricante podría descomponerse el equipo.

**NOTA:** Si recibe un manual del motor para este producto, respete el instrucciones que se indique en el manual del motor y no la información que figura a continuación.

El lubricante de motor empleado es un factor de gran importancia en el rendimiento y vida de servicio del motor. Para uso general, a todas temperaturas, se recomienda el aceite SAE 10W-30. Siempre utilice lubricante para motor de cuatro tiempos que satisfaga o sobrepase los requisitos SJ de clasificación de servicio API.

Este motor viene con una característica que apagará el motor cuando no se mantiene el nivel específico de lubricante. El motor volverá a arrancar hasta que se alcance el nivel adecuado de lubricante.

**NOTA:** El lubricante sin detergente o para motor de dos tiempos daña el motor, por lo cual no debe usarse.

- Retire cobertura lateral del motor y hágala a un lado.

**NOTA:** Esta cubierta no viene colocada en el generador de fábrica. Los tornillos Torx necesarios para asegurar

# FUNCIONAMIENTO

la cubierta están en una bolsa colocada en la cubierta lateral del motor.

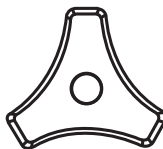
- Desenrosque la tapa de relleno de aceite/varilla medidora de aceite y retírela.
- Limpie la varilla de nivel, luego vuelva a colocar la tapa de relleno de aceite/varilla medidora de aceite y asegúrela.
- Retire de nuevo la varilla medidora de lubricante y verifique el nivel de lubricante. El nivel de lubricante debe estar entre las marcas mínima y máxima en la varilla medidora.
- Si el nivel está bajo, agregue lubricante para motor hasta que el nivel de fluido se encuentre entre las marcas mínima y máxima en la varilla medidora.
- Vuelva a colocar la tapa de relleno de aceite/varilla medidora de aceite y asegúrela.
- Vuelva a colocar la cobertura lateral del motor y, luego, usando el destornillador Torx incluido, instale los tornillos para asegurarla.

## USO EL PROPANO (PROPANO LÍQUIDO TAMBIÉN LLAMADO PETRÓLEO LÍQUIDO)

Los cilindros de gas propano usado con esta generador debe ser construido y marcado según las Especificaciones para cilindros de gas PL (Specifications for LP Gas Cylinders) del Departamento de Transporte (Department of Transportation, D.O.T.) de los EE. UU., o según las Normas Nacionales de Canadá (National Standard of Canada), CAN/CSA-B339, Cilindros, esferas y cilindros para la Comisión de transportes de artículos peligrosos.

El propano es altamente inflamable y puede prenderse fuego inesperadamente al mezclarse con el aire. Si usa un cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb), también deben cumplirse los siguientes requisitos:

- Medidas: 304,8 mm (12 pulg.) de diámetro x 457,2 mm (18 pulg.) de alto con una capacidad máxima de 9,09 kg (20 lb).
- La válvula del cilindro debe tener:
  - Dispositivo de conexión al cilindro (Tipo 1) compatible con el conector para la generador.
  - Válvula de alivio de seguridad.
  - Dispositivo de Prevención de Sobrellenado (Overfill Protection Device, OPD) registrado en Underwriter's Laboratories (UL). Esta característica de seguridad OPD está identificada por una manivela triangular exclusiva. Use solo cilindros de propano con este tipo de válvula.
- Está preparado para la eliminación de vapor e incluye un collar para proteger la válvula del cilindro propano. Siempre conserve el cilindro de gas propano en posición vertical durante el uso, transporte o almacenamiento.



OPD MANIVELA

## INSTALACIÓN Y PRUEBA DE UN CILINDRO DE PROPANO DE 0,5 KG (1 LB)

Vea las figuras 3 y 4.

Conecte un cilindro de propano de 0,5 kg (1 lb) (no incluido) al generador antes de probar si hay fugas en él. El cilindro se instala solo en una posición para ayudar a evitar que se enrosque de manera incorrecta en el regulador.

### Para conectar:

- Quite la tapa del cilindro.
- Coloque un cilindro de propano en la abertura, como se muestra en la imagen, asegurándose de que el cilindro quede en posición plana en el receptáculo y de que la desembocadura a rosca quede bien conectada al regulador.
- Gire el cilindro en sentido horario para asegurarlo. Ajuste solo con la mano.
- Con una botella rociadora limpia y una mezcla 50/50 de agua y jabón suave, rocíe la solución en el área indicada con la flecha de la figura 4.
- La “formación” de burbujas indica que hay una fuga. Compruebe que la conexión esté bien hecha (no debe forzar al enroscar) y bien ajustada; luego, repita la prueba de fuga. Si aún hay una fuga, quite el cilindro e intente con otro. Si aún hay una fuga con otro cilindro, comuníquese con Servicio al cliente para solicitar una reparación en la conexión del generador.
- Si no hay fugas, puede continuar con el inicio del generador.

### Para desconectar:

- Sostenga el cilindro de propano con firmeza y gírelo en sentido antihorario para quitarlo.
  - Coloque la tapa guardapolvo en la salida de la válvula del cilindro cuando el cilindro no esté en uso.
- NOTA:** Solo instale el tipo de tapa guardapolvo en la salida de la válvula del cilindro que se suministró con la válvula del cilindro. Otros tipos de tapas o tapones pueden provocar una fuga de propano.

## PRUEBA DEL CILINDRO DE GAS PROPANO DE 9,1 KG (20 LB)

Vea la figura 5.

Verifique siempre si hay fugas en un cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb) (no incluido) antes de instalarlo al generador.

- Asegúrese de que el cilindro de gas propano esté desconectado de la manguera de gas propano.
- Usando un pincel limpio y una mezcla de jabón suave y agua en una proporción de 50/50, cepille con solución jabonosa las áreas indicadas con flechas en la figura 5.
- La “formación” de burbujas indica que hay una fuga. No use ni mueva el cilindro de gas propano. ¡Comuníquese con un proveedor de gas o con el departamento de bomberos!

# FUNCIONAMIENTO

- Si advierte o huele un escape de gas o escucha el silbido del cilindro de gas propano:
  - Aléjese del cilindro de gas propano.
  - No intente corregir el problema usted mismo.
  - Llame a su departamento de bomberos local.
- Si no hay fugas, puede conectar el cilindro de 9,1 kg (20 lb) al generador.

## CÓMO CONECTAR UN CILINDRO DE PROPANO DE 9,1 KG (20 LB)

Vea las figuras 6 a 8.

Al usar el adaptador para manguera incluido, el generador puede conectarse a un cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb) (no incluido) para lograr un mayor tiempo de funcionamiento.

**NOTA:** Siempre conserve el cilindro de gas propano en posición vertical durante el uso, transporte o almacenamiento.

### Para conectar:

- Enrosque el adaptador para manguera en el regulador del generador girándolo en sentido horario para asegurarlo. Ajústelo firmemente con la mano. No use herramientas.
- Asegúrese de que manivela del cilindro de gas propano está girada en sentido horario en su posición apagado. luego retire la tapa del cilindro.
- Sostenga el adaptador para manguera con firmeza e inserte la conexión de la tuerca de acoplamiento en la válvula del cilindro.

**NOTA:** La boquilla debe estar centrada en la válvula del cilindro.

- Sosteniendo la tuerca de acoplamiento y la manguera como se muestra, gire la tuerca de acoplamiento hacia la derecha y apriete con la mano sin estropear la conexión. No use herramientas.

**NOTA:** La manguera se sellará en la válvula del cilindro, lo que provocará cierta resistencia. Se requiere de medio giro a tres cuartos de giro adicional para completar la conexión. Si no puede completar la conexión, desconecte el regulador y repita los dos pasos anteriores. Si aún no puede completar la conexión, ¡NO USE este manguera de conexión de propano!

- Inspeccione conexiones de válvula portan y la manguera de conexión de propano. Busque cualquier daño o los escombros. Quite cualquier escombros. Inspeccione manga para el daño. **Nunca tentativa a nosotros dañamos ni tapamos equipo. Vea a su Comerciante local de propano de elepe para reparaciones.**

### Para desconectar:

- Sostenga la manguera de conexión de propano firmemente y gire la tuerca de acoplamiento hacia la izquierda.
- Coloque la tapa guardapolvo en la salida de la válvula del cilindro cuando el cilindro no esté en uso.

**NOTA:** Solo instale el tipo de tapa guardapolvo en la salida de la válvula del cilindro que se suministró con

la válvula del cilindro. Otros tipos de tapas o tapones pueden provocar una fuga de propano.

- Quite el adaptador para manguera del regulador del generador girándolo en sentido antihorario.

## IPROBAR LA CONEXIÓN DEL 9,1 KG (20 LB) CILINDRO PARA VERIFICAR QUE NO HAYA FUGAS

Vea la figura 9.



### PELIGRO:

NO fume ni use llamas abiertas durante la prueba de fugas. Si hay una fuga, el gas podría prenderse y provocar lesiones personales graves.



### ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones personales graves, siempre verifique que no haya fugas de gas cada vez que se desconecte y se vuelva a conectar el cilindro de gas propano.

Después de instalar el cilindro de propano de 20 lb., asegúrese de que no haya fugas en la conexión del cilindro y el generador antes del uso.

- Asegúrese de que la manguera de conexión de propano esté conectado correctamente el generador y al cilindro de gas propano.

- Para abrir la válvula del cilindro: gire la manivela hacia la izquierda.

**NOTA:** Si escucha un *soplido*, apague la válvula del cilindro de inmediato. Este sonido significa que hay una fuga importante en la conexión. Corrija el problema antes de continuar.

- Usando un pincel limpio y una mezcla de jabón suave y agua en una proporción 50/50, cepille con solución jabonosa la conexión en el cilindro de gas propano.

- La "formación" de burbujas indica que hay una fuga. Cierre la válvula del cilindro y vuelva a apretar la conexión.

**NOTA:** Si no puede detener las fugas, no intente repararlas. Reemplace el cilindro de propano.

- Si no usa la generador inmediatamente después de la prueba de fugas, cierre la válvula del cilindro haciéndola girar hacia la derecha.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD AL USAR UN CILINDRO DE GAS PROPANO COMO FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL GENERADOR

- Antes de abrir la válvula del cilindro de gas propano, compruebe que la tuerca de acoplamiento esté bien ajustada y realice una prueba de fugas como se describe previamente en este manual.

# FUNCIONAMIENTO

- Cuando el generador no esté en uso, quite el cilindro de 0,5 kg (1 lb) o cierre la válvula del cilindro de 9,1 kg (20 lb).
- Si hay escarcha en el regulador, apague el generador inmediatamente. Deje enfriar el motor por 5 minutos y quite el cilindro de 0,5 kg (1 lb) o cierre la válvula del cilindro de 9,1 kg (20 lb). Esto indica que hay un problema con el cilindro de gas propano y que no debe usarse. Devuelva el cilindro al proveedor.

## ARRANQUE DEL MOTOR

Vea las figuras 10 y 11.

### AVISO:

Teniendo la unidad en una superficie nivelada y con el motor apagado, revise el nivel de lubricante cada vez antes de usar el generador.

**NOTA:** Si el generador no está en una superficie nivelada, es posible que no arranque o se apague durante su funcionamiento.

- Desconecte todas las cargas del generador.
- Asegúrese de que el cilindro de gas propano se pruebe e instale como se describe previamente en este manual. En el cilindro de 9,1 kg (20 lb), abra por completo la válvula del cilindro.
- Presione el botón de encendido una vez durante aproximadamente dos segundos.
- Tirar del arrancador de reacción hasta que el motor entre en funcionamiento.

**NOTA:** No permita que el mango se retraiga violentamente después de arrancar; regréselo suavemente a su lugar original.

## APAGADO DEL MOTOR

Vea la figura 12.

**Para detener el motor en condiciones de funcionamiento normales:**

- Desconecte del generador toda carga presente.
- Mantenga presionado el interruptor del motor hasta que el motor se detenga.

- Quite el cilindro de 0,5 kg (1 lb) o cierre la válvula del cilindro de 9,1 kg (20 lb) por completo.

**Para apagar el motor en una situación de emergencia:**

- Mantenga presionado el interruptor del motor hasta que el motor se detenga.
- Quite el cilindro de 0,5 kg (1 lb) o cierre la válvula del cilindro de 9,1 kg (20 lb) por completo.



### ADVERTENCIA:

Tanto en funcionamiento como al guardarlo, mantenga siempre 91,4 cm (3 pies) de espacio libre en todos los laterales de este producto, incluida la parte superior. Espere al menos 30 minutos para que el equipo se enfríe antes de guardarlo. El calor generado por el silenciador y los gases de escape podría ser suficiente para causar quemaduras graves y/o prender fuego a objetos combustibles.

## TRASLADO EL GENERADOR

Vea la figura 13.

- Apague el generador.
- Permita un período de enfriamiento de 30 minutos antes de guardar la máquina. Asegúrese de que el motor y el escape de la unidad estén fríos.
- Transporte la unidad por medio del mango de transporte.
- Agarre el mango con firmeza con una mano.
- Levante el generador y transporte la unidad a su lado hasta la posición deseada.
- Baje el generador hasta que se apoye firmemente sobre una superficie plana.

# MANTENIMIENTO

Cualquier establecimiento o técnico de reparaciones calificado puede realizar el mantenimiento normal, el reemplazo o la reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones, con repuestos originales o equivalentes. Un centro de servicio autorizado deberá realizar las reparaciones y el retiro del producto que cubra la garantía; póngase en contacto con el servicio al cliente para obtener ayuda.



## ADVERTENCIA:

Antes de inspeccionar, limpiar o dar servicio a la máquina, apague el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, desconecte el cable de la bujía y aléjelo de ésta. Permita un período de enfriamiento de 30 minutos antes de efectuar cualquier tarea de mantenimiento. El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones podría causar lesiones serias.



## ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto recomendadas o equivalentes. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

## AVISO:

Inspeccione periódicamente todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Llame al contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para recibir asistencia.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Mantenga el generador en un entorno limpio y seco, en el cual no esté expuesto al polvo, tierra, humedad o vapores corrosivos. No permita que las ranuras de aire de ventilación del generador se tapen de materia extraña, como hojas, etc. No utilice una manguera de jardín para limpiar el generador. El agua que entra al sistema de combustible u otras partes internas puede causar problemas que acortan la vida de servicio del generador.

Quite el cilindro de 0,5 kg (1 lb) o cierre la válvula del cilindro de 9,1 kg (20 lb) por completo. Inspeccione todas las mangueras antes de cada uso. Reemplace todas las mangueras dañadas antes de usar la generador.

### Para limpiar la unidad:

- Con un cepillo de cerdas suaves y/o una aspiradora afloje y elimine la tierra y la basura.
- Limpie las aberturas de ventilación con aire a baja presión que no se exceda de 25 psi.

- Limpie las superficies exteriores del generador con un paño húmedo.

## REVISIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

*Vea las figuras 14 y 15.*

Para obtener un desempeño apropiado y una larga vida útil de la unidad, mantenga limpios los filtro de aire.

- Use un destornillador Torx (incluido) para quitar los tornillos que aseguran la cobertura lateral del motor. Retire la cobertura y hágala a un lado.
- Retire el tornillo que está en el centro de la tapa del filtro de aire. Retire la tapa y déjela a un lado.
- Extraiga el filtro de aire.
- Lave el filtro de aire con agua jabonosa tibia. Enjuáguelo y estrújelo para secarlo.
- Vuelva a instalar la filtro de aire.

**NOTA:** Asegúrese de que los filtro estén correctamente colocados dentro del generador. La instalación incorrecta de los filtros hará que ingrese suciedad al motor y que éste se desgaste rápidamente.

- Vuelva a instalar la tapa del filtro de aire. Apriete el tornillo para asegurarla.
- Vuelva a colocar la cobertura lateral del motor y, luego, los tornillos para asegurarla.

## CAMBIO DE LUBRICANTE DE MOTOR

*Vea las figuras 14 y 16.*

Para lograr un desempeño óptimo, el lubricante para motor debe cambiarse cada 100 horas o 6 meses de uso.

- Use el destornillador Torx incluido para quitar los tornillos que aseguran la cobertura lateral del motor. Retire la cobertura y hágala a un lado.
- Afloje los dos tornillos y quite la cubierta de drenaje de aceite.
- Retire el tapón de drenaje del lubricante y drene el aceite viejo.
- Incline el generador para permitir que el lubricante drene por el agujero de llenado de aceite en un contenedor aprobado.

**NOTA:** Drene el lubricante mientras esté tibio el motor, no caliente. El aceite tibio se dreña con mayor facilidad y compleción.



## ADVERTENCIA:

No cambie el lubricante para motor cuando esté caliente. El contacto accidental con lubricante para motor caliente podría ocasionarle graves quemaduras.

- Vuelva a colocar el generador en una posición recta y reabastezca de lubricante la unidad de conformidad con las instrucciones indicadas en el apartado **Verificación y abastecimiento de lubricante**. Para conocer la cantidad de lubricante que se debe agregar, consulte la sección

# MANTENIMIENTO

anterior **Especificaciones del producto** de este manual o el manual del motor adjunto, si corresponde.

- Vuelva a colocar la tapa de relleno de aceite/varilla medidora de aceite y asegúrela.
- Vuelva a colocar la cubierta de drenaje de aceite y ajuste los tornillos.
- Vuelva a instalar la cobertura de motor. Apriete la perilla para asegurarla.

**NOTA:** El lubricante usado debe desecharse en un sitio de desecho aprobado. Si necesita más información, consulte a un concesionario de aceite de la localidad.

## MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA

Veá las figuras 14 y 17.

La bujía debe tener el debido espacio interelectrónico y debe estar libre de depósitos para que el motor funcione de forma correcta. Para verificar:

- Use un destornillador Torx (incluido) para quitar los tornillos que aseguran la cobertura lateral del motor. Retire la cobertura y hágala a un lado.
- Retire la tapa de la bujía.
- Limpie toda la tierra presente alrededor de la base de la bujía.
- Retire los bujías con la llave para bujía.
- Inspeccione la bujía para ver si está dañada, y límpiela con un cepillo de alambre antes de volver a instalarla. Si el aislante está agrietado o desportillado, debe reemplazarse la bujía. Para saber cuál es la bujía de recambio correcta, consulte la sección anterior **Especificaciones del producto** de este manual o el manual del motor adjunto, si corresponde.
- Mida el espacio interelectrónico. La separación correcta es 0,60 - 0,70 mm (0,024 - 0,028 pulg.). Para ampliar la separación, doble con cuidado el electrodo (superior) de conexión a tierra. Para angostar el espacio, golpee suavemente sobre una superficie dura el electrodo de tierra.
- Asiente en su lugar la bujía y enrósquela con la mano para evitar trasroscarla.
- Apriétela con una llave para comprimir la arandela. Si es nueva la bujía, gírela 1/2 vuelta para comprimir al nivel adecuado la arandela. Si va a volver a usar la bujía vieja, gírela de 1/8 a 1/4 de vuelta para comprimir al nivel adecuado la arandela.

**NOTA:** Si no se aprieta debidamente, la bujía se calienta mucho y podría dañar el motor.

### AVISO:

Tenga cuidado de no enroscar de forma cruzada la bujía. Si hace eso, el producto se dañará gravemente.

- Vuelva a instalar la cubierta de la bujía.
- Vuelva a colocar la cobertura lateral del motor y, luego, los tornillos para asegurarla.

## LIMPIEZA DEL ORIFICIO DE ESCAPE Y DEL SILENCIADOR

Según sea el tipo de combustible empleado, el tipo y cantidad de lubricante empleado, así como las condiciones de funcionamiento, puede obstruirse el orificio de escape y el silenciador con depósitos de carbono. Si observa alguna pérdida de potencia en la productos con motor de gasolina, quizá sea necesario eliminar dichos depósitos para restablecer el desempeño original. Recomendamos enfáticamente que este servicio lo realicen únicamente técnicos de servicio calificados.

## PARACHISPAS

Veá la figura 18.

### AVISO:

El parachispas que acompaña a este producto no ha sido evaluado por el Servicio Forestal del Departamento de Agricultura de EE. UU. y no se puede usar en terrenos forestales de EE. UU. Además, los usuarios del producto deben cumplir con los reglamentos de prevención de incendios locales, estatales y federales. Consulte a las autoridades que correspondan. Póngase en contacto con el servicio al cliente o un centro de servicio calificado para comprar un parachispas de repuesto.

Es necesario limpiar o reemplazar el parachispas cada 50 horas o anualmente para asegurarse del buen funcionamiento de la unidad. Los parachispas pueden estar instalados en diferentes posiciones dependiendo del modelo del cual se trate. Comuníquese con el establecimiento de servicio más cercano para confirmar la ubicación del parachispas para su modelo específico.

### Para limpiar el parachispas:

- Afloje los tornillos del panel superior. Retire del panel superior y apártela.
- Quite el tornillo que mantienen el parachispas en su lugar.
- Quite el parachispas y límpielo suavemente con un cepillo de alambre.
- Vuelva a colocar el parachispas y panel posterior. Asegúrese de que todos los tornillos está apretado firmemente.

## TRANSPORTE

- Asegúrese de que el motor y el escape de la unidad estén fríos y de que el cilindro de 0,5 kg (1 lb) se haya quitado o el cilindro de 9,1 kg (20 lb) se haya desconectado.
- No deje caer la unidad, no la golpee ni la coloque bajo objetos pesados.
- Si lo transporta en un vehículo, inmovilice el generador.
- Coloque una lámina de plástico o una almohadilla absorbente debajo del generador para atrapar las gotas lubricante cuando lo almacene o lo transporte.



# MANTENIMIENTO

## ALMACENAMIENTO

Al preparar el generador para guardarlo, deje que la unidad se enfríe durante 30 minutos y luego siga los lineamientos señalados abajo.

TIEMPO DE ALMACENAMIENTO	ANTES DE GUARDARLO
Menos de dos meses	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Quite el cilindro de propano de 0,5 kg (1 lb) o cierre la válvula del cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb) por completo; luego, desconecte el adaptador para manguera de propano.</li> </ul>
De dos meses a un año	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Quite el cilindro de propano de 0,5 kg (1 lb) o cierre la válvula del cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb) por completo; luego, desconecte el adaptador para manguera de propano.</li> </ul>
Un año o más	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Quite el cilindro de propano de 0,5 kg (1 lb) o cierre la válvula del cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb) por completo; luego, desconecte el adaptador para manguera de propano.</li> <li>■ Retire la bujía.</li> <li>■ Ponga una cucharada sopera de lubricante para motor en el cilindro de la bujía. Gire el motor lentamente con la cuerda de tiro para distribuir el lubricante.</li> <li>■ Instale de nuevo la bujía.</li> <li>■ Cambie el lubricante del motor.</li> </ul>

**⚠ ADVERTENCIA:** Los cilindros de gas propano se deben almacenar al aire libre fuera del alcance de los niños y no deben almacenarse en un edificio, garaje o cualquier otro ambiente cerrado.

## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

**NOTA:** Si recibe un manual del motor para este generador en particular, respete el cronograma de mantenimiento que se indique en el manual del motor y no la información de mantenimiento que figura a continuación.

	Antes de cada uso	Al cabo del primer mes o 20 horas de funcionamiento	Cada 3 meses o 50 horas de funcionamiento	Cada 6 meses o 100 horas de funcionamiento	Cada año o luego de 300 horas de funcionamiento
Revisar el lubricante del motor	■				
Cambiar el lubricante del motor <sup>2</sup>		■		■	
Revisar el filtro de aire	■				
Limpiar el filtro de aire			■		
Cambiar el filtro de aire <sup>2</sup>					■
Comprobar/ajustar la bujía				■	
Reemplazar la bujía <sup>2</sup>					■
Comprobar/limpiar la pantalla parachispas				■	
Comprobar/ajustar el huelgo de válvula <sup>1,2</sup>					■
Compruebe todas las conexiones de mangueras	■				■

1 Estas tareas deben ser efectuadas sólo por el centro de servicio calificado.

2 Consulte el manual del motor para conocer el cronograma de mantenimiento de este elemento.

**NOTA:** La frecuencia de mantenimiento debe ser mayor si se el generador se usa en zonas de mucho polvo.

Si el generador ha sobrepasado los valores máximos especificados en el cuadro, aun debe seguirse el programa de mantenimiento de acuerdo con los intervalos allí recomendados.

# CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El motor no arranca.	<p>Está bajo el nivel de lubricante.</p> <p>Bujía defectuosa, sucia o con separación incorrecta.</p> <p>El cilindro de gas propano está vacío.</p> <p>Obstrucción por vapor en la tuerca de acoplamiento al cilindro de gas propano.</p> <p>El motor está frío y necesita alimentación.</p>	<p>El motor posee un apagado por poco aceite. Si el nivel del lubricante del motor es bajo, debe llenarse antes de que la unidad arranque. Revise el nivel del lubricante del motor, y reabastézcalo si es necesario.</p> <p>Reemplace la bujía.</p> <p>Reemplace el cilindro de 0,5 kg (1 lb) o llene o reemplace el cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb).</p> <p>Apagar el generador y cierre a válvula del cilindro.</p> <p>Presione el botón de encendido una vez.</p>
Cuesta trabajo arrancar el motor.	Está débil la chispa de la bujía.	Reemplazar la bujía o comuníquese con un centro de servicio calificado.
Le falta potencia al motor.	Está sucio el filtro de aire.	Compruebe el elemento de filtro de aire. Limpie o reemplace según sea necesario.
No funciona el receptáculo de corriente alterna.	<p>Está defectuoso el dispositivo conectado.</p> <p>La unidad está sobrecargada.</p>	<p>Pruebe con un dispositivo diferente.</p> <p>Presione el botón de restablecimiento de sobrecargas.</p>
Olor a gas propano.	<p>Válvula del cilindro de gas propano abierta.</p> <p>Fuga en la manguera o en la válvula.</p>	<p>Apague la válvula del cilindro de inmediato y apriete las conexiones.</p> <p>Asegúrese de que el cilindro de 0,5 kg (1 lb) esté enroscado correctamente y ajustado de forma segura. Apague la válvula del cilindro de inmediato y verifique que no haya daños en la manguera ni en la válvula. Realice la prueba de fugas, vea <b>Probar la conexión del cilindro para verificar que no haya fugas</b> en la sección <i>Armado</i>.</p>
Fuga de gas detectada en el cilindro, el regulador u otra conexión.	<p>Instalación incorrecta y conexiones sueltas.</p> <p>Falla mecánica debido a la oxidación o a la manipulación inadecuada.</p>	<p>Apriete las conexiones y vea <b>Probar la conexión del cilindro para verificar que no haya fugas</b> en la sección <i>Armado</i>.</p> <p>Reemplace el cilindro de 0,5 kg (1 lb) o llene o reemplace el cilindro de propano de 9,1 kg (20 lb)..</p>
Sonido similar a un zumbido proveniente del regulador.	La válvula del cilindro se enciende demasiado rápido.	Apagar el generador y cierre a válvula del cilindro. Abra la válvula lentamente.
Si el problema persiste después de probar las soluciones mencionadas arriba, comuníquese con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para solicitar asistencia.		

## **AVISO:**

Como propietario equipo, usted es responsable de que se realice el mantenimiento obligatorio que se indica en esta *Mantenimiento*. Le recomendamos que guarde todos los comprobantes relacionados con el mantenimiento de su equipo. Negligencia o falta del mantenimiento indicado puede aumentar las emisiones, reducir la eficiencia del combustible, perjudicar el funcionamiento, provocar daños irreversibles al motor y anulará su garantía.

# GARANTÍA

## DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA

Techtronic Industries North America, Inc. garantiza al comprador original al menudeo que este producto de la marca RYOBI™ carece de defectos en los materiales y en la mano de obra, y acuerda reparar o reemplazar, a la sola discreción de Techtronic Industries North America, Inc., cualquier producto defectuoso, sin cargo alguno al comprador, dentro de los siguientes períodos de tiempo a partir de la fecha de compra.

- Tres años si los productos se emplean para uso personal, familiar o casero;
- 90 días si el producto se emplea para cualquier otro propósito, como el uso comercial o el de alquiler.

Esta garantía se otorga solamente al comprador original al menudeo, y comienza en la fecha de la compra original al menudeo.

Cualquier parte de este producto Techtronic Industries North America, Inc. que, a juicio razonable de la compañía, tenga defectos en los materiales o en la mano de obra, será reparado o reemplazado por un centro de servicio autorizado de herramientas para uso en el exterior de la marca RYOBI™, sin cargo alguno al comprador por concepto de piezas y mano de obra (Centro de Servicio Autorizado Ryobi).

El producto, incluida toda pieza defectuosa, debe enviarse a un centro de servicio autorizado Ryobi dentro del período de la garantía. El gasto de enviar el producto al centro de servicio para cualquier trabajo cubierto por la garantía, así como el gasto de devolverlo al propietario después de la reparación, correrán por cuenta del propietario. La responsabilidad de Techtronic Industries North America, Inc. con respecto a todo reclamo se limita a las reparaciones o remplazo del producto, y ningún reclamo de incumplimiento de la garantía será causante de la cancelación o rescisión del contrato de venta de ninguna herramienta de uso en el exterior de la marca RYOBI™. En el establecimiento se requerirá el recibo de compra para respaldar cualquier reclamo al amparo de la garantía. Todo trabajo cubierto en la garantía debe ser realizado por un concesionario de servicio autorizado.

Esta garantía se limita a noventa (90) días a partir de la fecha original de la compra de cualquier herramienta de uso en el exterior de la marca RYOBI™ empleada para propósitos comerciales o de alquiler, o cualquier otro propósito generador de ingresos.

Esta garantía no cubre productos que hayan estado sujetos a maltratos, abusos, negligencia o accidentes, los efectos de la corrosión o la erosión, o que se hayan utilizado de forma contraria a las instrucciones de funcionamiento descritas en el Manual del operador. Esta garantía no se aplica a los daños que sufra el producto como resultado del mantenimiento inadecuado o debido a alteraciones o modificaciones. La garantía no cubre reparaciones necesarias por el desgaste normal o por el uso de las piezas o los accesorios que puedan ser incompatibles con el producto para jardinería RYOBI™ o afectar de forma negativa su funcionamiento, rendimiento o durabilidad.

Además, esta garantía no cubre:

Los afinados: bujías, carburador, ajustes del carburador, encendido, filtros y cambio de aceite.

Piezas desgastadas: cuerda del arrancador retráctil, escobillas del motor, escobillas del alternador, pasadores de chaveta, ruedas, manguera de alta presión, tubo rociador, boquillas,

mango del gatillo, mangueras de abastecimiento, acopladores rápidos, juntas, válvulas, pistones, ensamblajes de válvula de la bomba, juntas tóricas, sellos de agua y aceite, y tanques de detergentes.

**IMPORTANTE: A los componentes que esta garantía no cubra, los podrá cubrir una garantía adicional emitida por el que fabricante del motor. consulte la garantía del fabricante del motor (si la hubiera) que se entregó con el producto para conocer más detalles.**

La Empresa no pagará las reparaciones o los ajustes que se realicen al producto, ni ningún costo ni mano de obra que se lleve a cabo sin la autorización previa de la Empresa.

Techtronic Industries North America, Inc. se reserva el derecho a cambiar o mejorar el diseño de cualquier herramienta para uso en el exterior de la marca RYOBI™ sin asumir ninguna obligación de modificar ningún producto fabricado previamente.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN SEGÚN EL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADA. POR CONSIGUIENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE CUALQUIER TIPO, PIERDEN TOTALMENTE SU VALIDEZ DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE DE TRES AÑOS O NOVENTA DÍAS. DE CONFORMIDAD CON ESTA GARANTÍA, LA OBLIGACIÓN DE TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC. SE LIMITA ESTRUCTURAL Y EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O REMPLAZO DE LAS PIEZAS DEFECTUOSAS, Y TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC. NO ASUME NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN, NI AUTORIZA A NADIE ASUMIRLA A NOMBRE DE DICHA COMPAÑÍA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN EL CASO DE USTED. TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC. NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DE NINGÚN OTRO TIPO, COMO EL GASTO DE ENVIAR EL PRODUCTO A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO RYOBI Y EL GASTO DE ENVIARLO DE ALLÍ AL PROPIETARIO, EL TIEMPO DE VIAJE DEL MECÁNICO, CARGOS TELEFÓNICOS O TELEGRÁFICOS, ALQUILER DE UN PRODUCTO SUSTITUTO DURANTE EL TIEMPO DE REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE LA GARANTÍA, VIAJES, PÉRDIDA O DAÑOS A OBJETOS DE PROPIEDAD PERSONAL, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO O INCONVENIENTES. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DESCRITA ARRIBA NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

Esta garantía se aplica a todas las herramientas para uso en el exterior de la marca RYOBI™ fabricadas por Techtronic Industries North America, Inc. y vendidos en Estados Unidos y Canadá.

Para encontrar el centro de servicio autorizado Ryobi más cercano a usted, llame al 1-800-860-4050.



**OPERATOR'S MANUAL**  
**MANUEL D'UTILISATION**  
**MANUAL DEL OPERADOR**  
**DIGITAL INVERTER GENERATOR**  
**GÉNÉRATRICE NUMÉRIQUE D'INVERSEUR**  
**GENERADOR DEL INVERSOR DE DIGITACES**  
**RYi900LP/RYi911LP**

• **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

**ITEM NO.** \_\_\_\_\_

**MANUFACTURING NO.** \_\_\_\_\_

**SERIAL NO.** \_\_\_\_\_

**HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:** Replacement parts can be purchased online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-860-4050. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

**HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER:** Service centers can be located online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-860-4050.

**HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:** To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-860-4050.

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

• **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

**NUMÉRO D'ARTICLE** \_\_\_\_\_

**NUMÉRO DE FABRICATION** \_\_\_\_\_

**NUMÉRO DE SÉRIE** \_\_\_\_\_

**COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :** Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou par téléphone au 1-800-860-4050. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

**COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE :** Les centres de service peuvent être localisés en ligne au [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou en téléphonant au 1-800-860-4050.

**COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :** Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-860-4050.

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

• **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

**NÚMERO DE ARTÍCULO** \_\_\_\_\_

**NÚMERO DE FABRICACIÓN** \_\_\_\_\_

**NÚMERO DE SERIE** \_\_\_\_\_

**CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:** Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llamando al 1-800-860-4050. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

**CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO:** Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-860-4050.

**CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:** Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-860-4050.

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

**TECHTRONIC INDUSTRIES POWER EQUIPMENT**

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 USA

1-800-860-4050 • [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)